

---

# **Plan en construction identitaire francophone**

Pour le Conseil scolaire Centre-Nord et  
ses écoles élémentaires et secondaires.

---

Par  
Richard Vaillancourt, consultant

Pour le compte du  
Conseil scolaire Centre-Nord

Avril 2008

# TABLE DES MATIÈRES

<b>AVANT-PROPOS</b> .....	<b>page 4</b>
<b>PREMIÈRE PARTIE : POURQUOI UN PLAN EN CONSTRUCTION IDENTITAIRE?</b> .....	<b>pages 5-6</b>
1.1. Le résultat visé de cette initiative	
1.2. Le but du Plan	
1.2. Les objectifs du Plan	
<b>DEUXIÈME PARTIE : QUELLES SONT LES ÉTAPES MENANT AU PLAN?</b> .....	<b>pages 7 à 9</b>
2.1. Le processus	
2.2. Le Comité en construction identitaire	
2.3. Le développement du Plan	
2.3.1. La validation des orientations	
2.3.2. Le portrait de la situation	
2.3.3. L'analyse de la situation	
2.3.4. Les composantes du Plan	
2.3.5. Les mesures d'évaluation, de qualité et d'efficacité	
2.3.6. La rédaction, la validation et le dépôt du Plan	
2.4. La planification de la mise en œuvre du Plan	
2.5. L'évaluation	
<b>TROISIÈME PARTIE : QUELS SONT LES FONDEMENTS ET LES ORIENTATIONS?</b> .....	<b>pages 10 à 23</b>
3.1. Les fondements de l'éducation francophone en Alberta.....	pages 11 à 13
3.2. Les orientations pédagogiques en construction identitaire.....	pages 13 à 22
3.3. Illustration des fondements et orientations.....	page 23
<b>QUATRIÈME PARTIE : QUEL EST LE PORTRAIT DE LA SITUATION?</b> .....	<b>pages 24 à 69</b>
4.1. Les écrits.....	page 25
4.2. L'environnement stratégique.....	pages 25 à 27
4.2.1. National	
4.2.2. Provincial	
4.2.3. Régional	
4.3. Le profil de la clientèle au Conseil scolaire Centre-Nord.....	pages 28 à 31
4.4. L'inventaire des activités, programmes et pratiques en construction identitaire	
4.4.1. Section A – Conseil scolaire.....	pages 33 à 35
4.4.2. Section B – Conseil scolaire et partenaires.....	pages 36 à 42
4.4.3. Section C – Écoles.....	pages 43 à 61
4.4.4. Section D – Pratiques favorisantes dans les écoles.....	pages 62 à 66
4.5. L'analyse du portrait de la situation.....	pages 67 à 69
4.5.1. Constats	
4.5.2. Pistes	

<b><u>CINQUIÈME PARTIE : QUELLES SONT LES CONDITIONS FAVORISANTES?</u></b> .....	<b>pages 70 à 77</b>
5.1. Les caractéristiques d'une intervention durable en construction identitaire.....	pages 71-72
5.2. Les conditions gagnantes d'une intervention auprès de la jeunesse francophone.....	pages 73-74
5.3. L'application de ces conditions dans le milieu scolaire franco-albertain.....	page 75
5.4. Qu'est-ce qu'une pratique gagnante en construction identitaire.....	pages 76-77
<b><u>SIXIÈME PARTIE : LE PLAN DU CONSEIL SCOLAIRE EN CONSTRUCTION IDENTITAIRE</u></b>	<b>pages 78 à 82</b>
6.1. Les caractéristiques du Plan du Conseil scolaire.....	page 79
6.2. Les caractéristiques du Plan des écoles francophones.....	page 79
6.3. Illustration des composantes de la mise en œuvre du Plan.....	page 80
6.4. Le Plan du Conseil scolaire.....	pages 81-82
<b><u>SEPTIÈME PARTIE : COMMENT MESURER L'IMPACT DU PLAN ?</u></b> .....	<b>pages 83 à 89</b>
7.1. Le sondage de satisfaction du Conseil scolaire.....	page 84
7.2. Le profil socio-langagier des élèves de 11 <sup>e</sup> année d'écoles de langue française...	page 84
7.3. La démarche de mesures d'impact.....	pages 85 à 88
7.4. Illustration de la démarche de mesures d'impact au cours du cheminement des élèves.....	page 88
7.5. Collaboration à une initiative en partenariat sur les mesures d'impact.....	page 89
<b><u>HUITIÈME PARTIE : QUELLES SONT LES PROCHAINES ÉTAPES POUR LA MISE EN ŒUVRE DU PLAN ?</u></b> .....	<b>pages 90-91</b>
8.1. Les prochaines étapes pour le Conseil scolaire	
8.2. Les prochaines étapes pour les écoles francophones	
<b><u>NEUVIÈME PARTIE : QUELLES SONT LES RECOMMANDATIONS AU CONSEIL SCOLAIRE ET AUX ÉQUIPES-ÉCOLES?</u></b> .....	<b>pages 92 à 94</b>
9.1. Les recommandations au Conseil scolaire	
9.2. Les recommandations aux écoles	
<b><u>ANNEXES</u></b> .....	<b>pages 95-104</b>
A. Le lexique.....	page 96
B. Les références et pour aller plus loin.....	pages 97-100
C. Le sommaire exécutif.....	pages 101-104

**Note :** À certains endroits dans le texte, la forme masculine a été utilisée pour désigner aussi bien les femmes que les hommes.

# AVANT-PROPOS

Le Plan en construction identitaire francophone pour le Conseil scolaire et ses écoles élémentaires et secondaires a été réalisé par le consultant Richard Vaillancourt pour le compte du Conseil scolaire Centre-Nord.

Échelonné de septembre 2007 à juin 2008, le mandat du consultant était de:

- mettre sur pied un comité d'intervenants
- assurer la coordination du comité
- dresser et analyser le portrait de la situation
- élaborer le Plan
- planifier la mise en œuvre.

Le Plan est en lien avec le mandat de l'éducation francophone en Alberta et découle des priorités identifiées par le Conseil scolaire. Son implantation est prévue à compter de l'année scolaire 2008-2009.

Le consultant tient à remercier sincèrement tous ceux et celles qui ont participé à cette démarche et qui ont contribué à la réalisation du Plan :

- Le Comité en construction identitaire du Conseil scolaire composé d'intervenants provenant des composantes : famille, école, communauté et recherche. La diversité des profils ainsi que la richesse des expertises et des vécus des intervenants au comité représentent la réalité des jeunes et des parents ; francophones, originaires de l'Alberta et d'ailleurs, migrants, immigrants, exogames et militaires :
  - Nicole Bugeaud, directrice de l'école Maurice-Lavallée
  - Marie-Josée Denis, parent
  - Denise Moulun-Pasek, conseillère pédagogique au secondaire pour le Conseil scolaire Centre-Nord
  - Rhéal Poirier, directeur général de Francophonie Jeunesse de l'Alberta
  - Jean-Daniel Tremblay, directeur de l'école publique Gabrielle-Roy
  - Claudine Lajoie, parent et représentante de la Fédération des parents francophones de l'Alberta
  - Gladys Dumont, responsable de la formation et du développement des compétences et Mélissa Loisselle, coordonnatrice du projet Accent, Secrétariat provincial de l'Association canadienne-française de l'Alberta
  - Désiré Batumike, parent
  - Adèle Amyotte, directrice de l'école Père-Lacombe
  - Michelle Daveluy, anthropologue du langage à l'Université de l'Alberta
- Les directions des écoles francophones.
- Les intervenants locaux, les partenaires provinciaux, les jeunes, les enseignants, les chercheurs, les parents et les personnes intéressées par cette initiative.
- Monsieur Yvon Mahé qui a fourni une généreuse rétroaction à un moment précis dans le projet.
- L'équipe du Conseil scolaire et plus particulièrement monsieur Henri Lemire, directeur général et madame Nathalie Martel au secrétariat.
- L'équipe des services pédagogiques du Conseil scolaire et plus particulièrement madame Micheline Murray, administratrice de services informatiques de soutien aux services pédagogiques et monsieur Rock Larochelle, conseiller pédagogique à l'intégration des TIC.

**PREMIÈRE PARTIE :**

**POURQUOI UN PLAN  
EN CONSTRUCTION IDENTITAIRE?**

**1.1. Le résultat visé de cette initiative**

**1.2. Le but du Plan**

**1.3. Les objectifs du Plan**

Considérant le rôle essentiel que joue l'école francophone dans la construction identitaire francophone des élèves. Le Conseil scolaire décide de se donner une **démarche engageante des équipes-écoles** sur son territoire et un Plan pour **mieux cibler les efforts**.

Le Plan est avant tout **centré sur le milieu scolaire au sein du partenariat foyer-école-communauté**. Il est donc développé dans la perspective du rôle de l'école francophone auprès de l'élève sans pour autant diminuer l'apport essentiel du foyer et de la communauté.

**« Il y a encore beaucoup de chemin à faire au niveau du développement culturel et identitaire chez nos élèves et dans nos écoles. Des efforts et des ressources supplémentaires seront nécessaires afin que ces développements deviennent partie intégrale de la vision et du mandat de nos écoles. »<sup>1</sup>**

Ce Plan est une **carte de route** afin d'avoir le plus grand impact possible et durable. Cette carte de route n'est pas statique, au contraire, elle doit pouvoir s'ajuster à l'évolution de la clientèle, des pratiques favorisantes, des initiatives en cours et à venir ainsi que des données de la recherche et de l'évaluation continue.

**Des fondements et des orientations** ont été choisis afin d'assurer une **fondation solide** sur laquelle verront naître et se poursuivre diverses initiatives.

Le **Plan doit être accessible, pertinent et ancré au quotidien**. Il doit aussi comprendre des éléments communs, mais aussi faire place aux réalités et particularités des différentes écoles. Ces conditions sont essentielles afin que le Plan puisse être intégré aux pratiques des équipes-écoles et avoir des répercussions positives à long terme auprès de l'élève sur le terrain.

### **1.1. Le résultat visé de cette initiative**

Le Conseil scolaire se dote d'un Plan en construction identitaire et sa mise en œuvre est planifiée pour l'année scolaire 2008-2009.

### **1.2. Le but du Plan**

Déterminer un encadrement pour les initiatives en construction identitaire dans les écoles élémentaires et secondaires du Conseil scolaire.

### **1.3. Les objectifs du Plan**

- Décrire sommairement le portrait de la situation et en faire l'analyse.
- Identifier des initiatives et des pratiques visant la construction identitaire des élèves dans les écoles élémentaires et secondaires du Conseil scolaire.
- Identifier des conditions favorisantes pour encadrer les initiatives en construction identitaire afin d'assurer la durabilité et le transfert de la langue française, de la culture et de l'identité francophones chez les élèves.
- Identifier des mesures d'impact.
- Favoriser l'offre d'activités offertes en français aux élèves du Conseil scolaire.

---

<sup>1</sup> Conseil scolaire Centre-Nord (2006). Défis de l'éducation francophone à l'ère de la croissance en Alberta. Mémoire présenté au Comité permanent des langues officielles de la Chambre des communes du Canada. Page 2.

**DEUXIÈME PARTIE :**

**QUELLES SONT LES ÉTAPES  
MENANT AU PLAN?**

**2.1. Le processus**

**2.2. Le Comité en construction identitaire**

**2.3. Le développement du Plan**

**2.4. La planification de la mise en œuvre du Plan**

**2.5. L'évaluation**

Pour assurer les développements dans ce dossier, le consultant a élaboré un processus qui a été déposé aux conseillers scolaires au printemps 2007, présenté par la suite aux directions d'école en mai 2007 et au comité en construction identitaire du Conseil scolaire en septembre 2007.

### **2.1. Le processus**

Avant même de débiter, le processus a toute son importance, car il favorise l'engagement des intervenants clés. Le processus permet d'identifier la démarche qui sera suivie en cours de route pour l'élaboration du Plan et la planification de sa mise en œuvre. Dans ce cas-ci, le processus est échelonné de mai 2007 à juin 2008.

En cours de processus, les progrès dans le dossier ont été communiqués régulièrement :

- à la direction générale du Conseil scolaire lors de rencontres ponctuelles
- aux directions d'école dans le cadre des rencontres mensuelles du Conseil scolaire
- aux conseillers scolaires du Conseil scolaire lors des réunions mensuelles
- au comité en construction identitaire du Conseil scolaire lors des rencontres prévues
- à la clientèle et aux partenaires du Conseil scolaire par le biais d'articles dans l'Écho du Centre-Nord.

### **2.2. Le Comité en construction identitaire**

Pour représenter les différents intervenants et partenaires interpellés et intéressés par la construction identitaire dans les écoles francophones, un comité consultatif a été créé pour accompagner le consultant.

#### **2.2.1. La composition du comité :**

Le Comité est composé d'une douzaine d'intervenants provenant des composantes : famille, école, communauté et recherche. La diversité des profils ainsi que la richesse des expertises et des vécus des intervenants au Comité représentent la réalité des jeunes et des parents; francophones, originaires de l'Alberta et d'ailleurs, migrants, immigrants, exogames et militaires.

#### **2.2.2. Le mandat du Comité :**

- Valider les orientations dans le dossier.
- Fournir des pistes sur les modalités de consultation.
- Alimenter et valider le contenu du Plan ainsi que les mesures d'évaluation, de qualité et d'efficacité.
- Alimenter la planification de la mise en œuvre du Plan.
- Participer à l'évaluation du processus et des résultats atteints.

### **2.3. Le développement du Plan**

Le Plan a été élaboré en fonction des étapes suivantes.

#### **2.3.1. La validation des orientations**

À sa première rencontre en septembre 2007, le Comité a validé les orientations dans le dossier afin de guider l'élaboration du Plan.



### **2.3.2. Le portrait de la situation**

Des écrits dans le domaine de la construction identitaire sont disponibles au pays et ont alimenté les travaux. Également, des initiatives stratégiques dans ce domaine sont en cours aux niveaux national, provincial et régional. Enfin, des activités, des programmes ainsi que certaines pratiques ont été identifiés.

### **2.3.3. L'analyse du portrait de la situation**

Cette analyse a permis d'élaborer des constats et de générer des pistes pouvant guider l'élaboration et la mise en œuvre du Plan.

### **2.3.4. Les composantes du Plan**

À sa deuxième rencontre en décembre 2007, le Comité a identifié les composantes à considérer.

### **2.3.5. Les mesures d'impact, de qualité et d'efficacité**

À ses rencontres de septembre et décembre 2007, le Comité s'est penché sur des mesures d'impact afin d'assurer chez l'élève des retombées positives durables des initiatives en construction identitaire dans les écoles. Des démarches ont été entreprises aussi auprès de chercheurs et d'autres organismes au pays afin d'alimenter les travaux.

### **2.3.6. La rédaction, la validation et le dépôt du Plan**

La rédaction du plan s'est déroulée de janvier à mars 2008. Au cours de cette même période, le Comité a validé le Plan et ce dernier a été déposé au Conseil scolaire en avril 2008.

## **2.4. La planification de la mise en œuvre du Plan**

Suivant le dépôt du Plan au Conseil scolaire au printemps 2008, la mise en œuvre est planifiée pour la prochaine année et des investissements sont ciblés.

## **2.5. L'évaluation**

Le Comité prévoit une rencontre en mai 2008 afin d'évaluer le processus d'élaboration du Plan et des résultats atteints. Il est important de noter que l'évaluation fait partie d'un cycle continu de mesure des progrès.

**TROISIÈME PARTIE :**

**QUELS SONT LES FONDEMENTS ET  
LES ORIENTATIONS ?**

**3.1. Les fondements de l'éducation francophone en Alberta**

**3.2. Les orientations pédagogiques  
en construction identitaire**

**3.3. Illustration des fondements et orientations**

Le Plan repose sur des fondements et des orientations propres à l'éducation francophone en Alberta. Ces fondements et orientations sont choisis afin de favoriser une cohérence dans la réflexion, l'action et l'évaluation dans le processus de construction identitaire.

**Le partenariat foyer-école-communauté occupe une place prépondérante et joue un rôle clé.**

### **3.1. Les fondements de l'éducation francophone en Alberta**

#### **3.1.1. Le Cadre de l'éducation francophone en Alberta**

En 2001, la Direction de l'éducation française du ministère de l'Éducation de l'Alberta publiait le document *Affirmer l'éducation en français langue première – Fondements et orientations*. Cet outil de base pour tous les intervenants en éducation francophone traite de la nature, du rôle et du mandat spécifiques de l'éducation francophone en Alberta. Cet outil de référence dans la planification, dans l'administration et la mise en œuvre de l'éducation francophone sert ainsi de fondation sur lequel repose le Plan en construction identitaire.

##### **Le droit à l'éducation francophone :**

« Selon l'article 23 de la *Charte canadienne des droits et libertés*, tous les citoyens canadiens, francophones ou anglophones, vivant en milieu minoritaire, ont le droit de faire instruire leurs enfants dans la langue de la minorité de langue officielle, partout au pays.

Les membres de la minorité de langue française et de la minorité de langue anglaise résidant dans une province ou un territoire du Canada ont donc le droit de faire instruire leurs enfants, aux niveaux primaire et secondaire, dans la langue et dans des établissements de la minorité. Ce droit s'applique là où le nombre de citoyens canadiens qui en sont bénéficiaires est suffisant pour justifier à leur endroit la prestation, la gestion et le contrôle de l'instruction dans la langue de la minorité à même les fonds publics ».<sup>2</sup>

##### **L'intention de l'article 23 :**

« L'article 23 de la *Charte canadienne des droits et libertés* contribue à assurer la protection des deux langues officielles du Canada, en mettant l'éducation en français, ou en anglais, au service de la vitalité des communautés de langues officielles évoluant en situation minoritaire.

La Cour suprême en 1990 affirme que les législateurs ont conféré à l'article 23 trois fonctions essentielles à la protection de la langue et de la culture des minorités de langues officielles

- L'épanouissement des langues officielles
- La remédiation à l'érosion des minorités
- La création d'importantes structures institutionnelles »<sup>3</sup>

<sup>2</sup> Ministère de l'Apprentissage de l'Alberta (2001). *Affirmer l'éducation en français langue première : Fondements et orientations – le cadre de l'éducation francophone en Alberta*. Gouvernement de l'Alberta. Page 6

<sup>3</sup> Idem page 9

### **Le mandat de l'éducation francophone :**

« Le mandat de l'éducation francophone repose sur le cadre constitutionnel, le contexte historique, la loi scolaire ainsi que sur la réflexion sociale et juridique et la recherche scientifique.

- D'une part, son mandat est d'assurer une expérience d'apprentissage scolaire dans le cadre de la langue, de la culture et de la communauté francophone, selon les dispositions de l'article 23 de la Charte.
- D'autre part, son mandat est de contribuer à remédier à l'érosion linguistique et culturelle subie par les élèves et par la communauté évoluant en milieu anglo-dominant. »<sup>4</sup>

**« La lutte contre l'assimilation linguistique se définit  
par les capacités de transmettre la langue et la culture  
aux nouvelles générations ».<sup>5</sup>**

### **La définition de l'école francophone :**

« ... un établissement de vie, d'apprentissage et d'intégration linguistique, culturelle et communautaire francophone. »<sup>6</sup>

### **La clientèle :**

« Les personnes visées par l'article 23 de la *Charte canadienne des droits et libertés* constituent la clientèle de l'école française langue première en Alberta aux niveaux primaire et secondaire.

- (1) tous les enfants d'un parent dont la première langue apprise et encore comprise est celle de la minorité linguistique (le français en Alberta);
- (2) tous les enfants d'un parent qui a reçu l'enseignement au niveau primaire au Canada dans la langue de la minorité; et
- (3) tous les enfants dont un frère ou une sœur reçoit ou a reçu l'enseignement primaire ou secondaire au Canada dans la langue de la minorité. »<sup>7</sup>

Dans l'esprit de l'article 23, qui est d'assurer la vitalité des communautés francophones en milieu minoritaire, et conformément à sa visée réparatrice, un conseil scolaire pourrait, de façon compatible avec la mission de l'éducation en français langue première, admettre dans ses écoles des élèves provenant d'autres catégories de parents :

- (1) les enfants de parents dont les origines francophones les disposent à faire réintégrer l'identité et la culture françaises chez leurs enfants; et
- (2) les enfants de parents qui désirent maintenir la compétence linguistique et l'identité et l'appartenance culturelle française chez leurs enfants (per exemple : les enfants d'un parent francophone qui est un immigrant et résident permanent du Canada).

---

<sup>4</sup> Ministère de l'Apprentissage de l'Alberta (2001). Affirmer l'éducation en français langue première : Fondements et orientations – le cadre de l'éducation francophone en Alberta. Gouvernement de l'Alberta. Page 11.

<sup>5</sup> Landry, Rodrigue (2000). *Pour une pédagogie actualisante et communautarisante en milieu minoritaire francophone*. Actes du colloque pancanadien sur la recherche en éducation en milieu francophone minoritaire : Bilan et perspectives du Centre de recherche et de développement en éducation de l'Université de Moncton. Moncton. Page 3.

<sup>6</sup> Ministère de l'Apprentissage de l'Alberta (2001). Affirmer l'éducation en français langue première : Fondements et orientations – Le cadre de l'éducation francophone en Alberta. Gouvernement de l'Alberta. Page 10.

<sup>7</sup> Idem page 14.

### **3.1.2. Les programmes d'études du ministère de l'Éducation de l'Alberta**

Les programmes d'études du ministère prescrivent les connaissances, les habiletés et les attitudes que doivent acquérir les élèves. Plus particulièrement, l'éducation francophone doit :

- « favoriser le développement intégral de l'élève sur les plans intellectuel, affectif, psychomoteur, social, artistique, spirituel et moral;
- offrir une formation intellectuelle de qualité dans les matières de base;
- développer l'appréciation et le respect du caractère bilingue de la nature multiculturelle du Canada;
- transmettre et renforcer chez l'élève une connaissance éclairée de l'histoire et du développement du Canada et du monde;
- permettre à l'élève de prendre pleinement sa place dans la vie canadienne et mondiale. »<sup>8</sup>

Le programme d'études de français langue première de la maternelle à la douzième année est un programme spécifiquement élaboré pour l'éducation francophone. Pour les autres matières, les programmes d'études intègrent la perspective de l'éducation francophone de même que les ressources d'appui.

Dans le contexte de l'éducation francophone :

« Les actions entreprises dans les cadres préscolaire et scolaire sont bien intentionnées, ciblées et adaptées au milieu et pensées pour agir en harmonie avec le développement de la personne. Cette intentionnalité de l'intervention pédagogique donne à celle-ci une importance cruciale. Il devient alors essentiel que le projet éducatif d'une école ou de tout centre de services à la petite enfance et à la famille tienne aussi compte de la construction identitaire dans sa formulation, ses objectifs et ses actions. »<sup>9</sup>

## **3.2. Les orientations pédagogiques en construction identitaire**

### **3.2.1. Le Cadre d'orientation en construction identitaire**

En 2006, l'Association canadienne d'éducation de langue française a élaboré un Cadre d'orientation en construction identitaire à l'aide de son vaste réseau de membres et de collaborateurs à l'échelle du pays incluant des intervenants de l'Alberta. Ce Cadre d'orientation en construction identitaire, comme le mot orientation l'indique bien, a permis d'orienter les travaux menant au Plan.

En débutant par la définition, tout en passant par le modèle et en terminant avec l'intervention en construction identitaire, ce Cadre d'orientation pose les jalons d'un encadrement réfléchi sur le sujet. Tous les intervenants intéressés sont invités à prendre connaissance de cette ressource pertinente [www.acelf.ca](http://www.acelf.ca).

---

<sup>8</sup> Ministère de l'Apprentissage de l'Alberta (2001). *Affirmer l'éducation en français langue première : Fondements et orientations – Le cadre de l'éducation francophone en Alberta*. Gouvernement de l'Alberta. Page 13.

<sup>9</sup> Association canadienne d'éducation de langue française. *Cadre d'orientation en construction identitaire. Pour ouvrir un dialogue et élaborer ensemble notre vision*. Mars 2006, Québec : ACELF page 24

Il est important de noter que « La définition et le modèle ne s'appliquent pas uniquement à la construction identitaire qui nous occupe par-dessus tout, c'est-à-dire la construction identitaire francophone. Ils sont en effet libellés de manière à pouvoir s'appliquer à la construction identitaire d'un être humain partout sur la planète. Ils peuvent, par conséquent, être utilisés tant en milieu majoritaire qu'en milieu minoritaire, dans les régions rurales aussi bien que dans les secteurs urbains, dans les communautés offrant une grande homogénéité linguistique et culturelle comme dans celles à caractère multiethnique. Ils seront donc ultérieurement appliqués aux différents contextes sociaux où vivent les francophones. »<sup>10</sup>

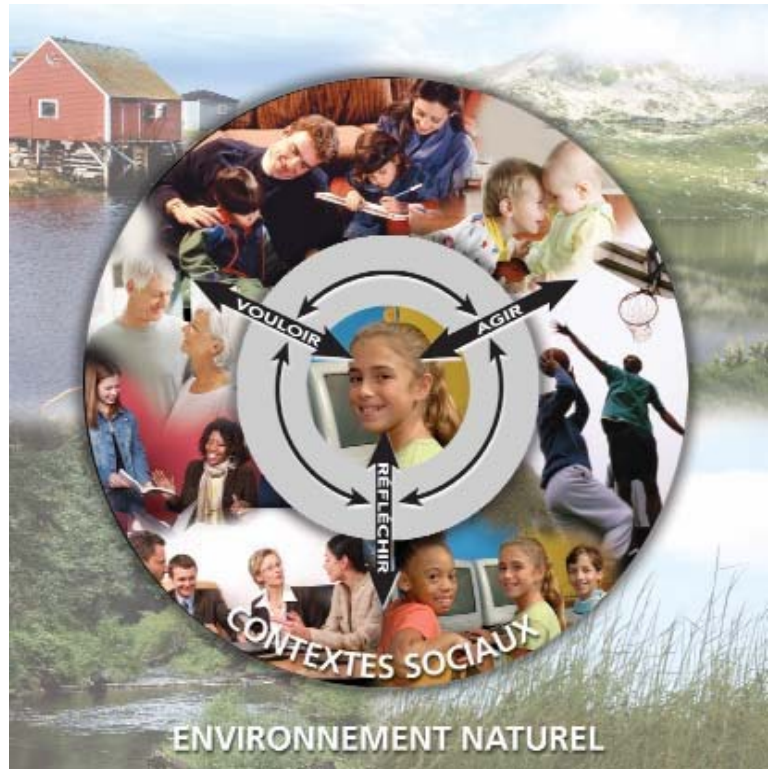
### Définition de la construction identitaire :

« La construction identitaire est un processus hautement dynamique au cours duquel la personne se définit et se reconnaît par sa façon de réfléchir, d'agir et de vouloir dans les contextes sociaux et l'environnement naturel où elle évolue. »<sup>11</sup>

### Modèle de la construction identitaire :

« Le modèle illustrant le concept de la construction identitaire comporte quatre éléments fondamentaux :

- La personne en démarche identitaire.
- Les passerelles d'interaction : réfléchir, agir, vouloir.
- Les contextes sociaux (la famille, l'école, les services à la petite enfance, la communauté) dans lesquels la personne évolue.
- L'environnement naturel où interagissent les contextes sociaux et la personne. »<sup>12</sup>



©ACELF

### Il est important de préciser :

« Bien que la présente réflexion considère d'emblée l'identité francophone, nous devons garder à l'esprit que l'indicateur à la fois linguistique et culturel qu'est le terme «francophone» ne recouvre que l'une des constituantes de l'identité. Beaucoup d'autres strates identitaires composent la personne et font partie intégrante de son identité globale. Pensons, notamment, aux identités sociale, familiale, sexuelle, politique, professionnelle et religieuse. »<sup>13</sup>

<sup>10</sup> Association canadienne d'éducation de langue française. *Cadre d'orientation en construction identitaire. Pour ouvrir un dialogue et élaborer ensemble notre vision.* Mars 2006, Québec : ACELF page 12.

<sup>11</sup> Idem page 12.

<sup>12</sup> Idem pages 14 et 15.

<sup>13</sup> Idem page 13

### **3.2.2. La pédagogie en contexte francophone**

#### **Les besoins éducatifs particuliers des élèves francophones vivant en milieu minoritaire**

« Les élèves vivant en situation minoritaire ont des besoins culturels, langagiers et identitaires particuliers à cause du milieu dans lequel ils vivent. La vie en milieu minoritaire appelle un fonctionnement social, psychologique et linguistique particulier de la part des individus et des communautés. »<sup>14</sup>

Dans cet ouvrage de France Levasseur-Ouimet, on retrouve une liste d'une cinquantaine de besoins des élèves francophones en lien avec les valeurs et les manières d'être de la communauté franco-albertaine. Ces besoins se retrouvent dans les grandes catégories suivantes<sup>15</sup> :

- Besoins culturels
  - Savoir lutter
  - Savoir se gérer seul
  - Les gains
  - Le travail d'équipe
  - L'engagement et le bénévolat
  - La relève
  - La fidélité à la langue et à la culture
- Besoins langagiers
- Besoins dans le domaine de l'identité
- Les mêmes besoins que les autres

Toujours dans cet ouvrage, de grands principes de base sont énoncés sur lesquels on peut fonder le choix d'actions pédagogiques de façon cohérente. Voici ces quelques principes éclairants pouvant guider l'action pédagogique<sup>16</sup> :

- L'école et la communauté sont deux partenaires qui doivent se parler, s'appuyer et se respecter.
- Il faut éviter de cloisonner la culture, de la limiter à l'enseignement d'une matière particulière, ou au travail d'une personne en particulier.
- Les besoins des élèves francophones ne se limitent pas à l'acquisition de connaissances particulières.
- Le matériel pédagogique utilisé doit refléter la réalité de la communauté.
- On ne connaît pas nécessairement bien une communauté parce qu'on y vit.

**Une récente étude soulignait la nécessité de se pencher sérieusement sur une pédagogie propice au milieu minoritaire.<sup>17</sup>**

Il est reconnu qu'il y a des carences dans la formation initiale des enseignantes et des enseignants pour les préparer à travailler dans un tel milieu.<sup>18</sup> Mais du même coup, « ...les attentes envers le personnel enseignant qui œuvre dans ce milieu exigeant sont grandes. On cherche des enseignants et des

<sup>14</sup> Levasseur-Ouimet, F (inconnu). Les besoins éducatifs particuliers des élèves francophones en milieu minoritaire et comment y répondre. Campus Saint-Jean, University of Alberta. Page 3.

<sup>15</sup> Idem pages 4-24

<sup>16</sup> Idem pages 26-32

<sup>17</sup> Landry, R., S. Letouzé, A. Gilbert et J.-Y. Thériault (2004). *Le point de vue des enseignantes et des enseignants sur les défis de l'enseignement en milieu minoritaire francophone* : Rapport d'enquête présenté à la Fédération canadienne des enseignantes et des enseignants par le Centre interdisciplinaire de recherche sur la citoyenneté et les minorités et l'Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques.

<sup>18</sup> Letouzé, S. (2004). *L'école en milieu minoritaire. Le personnel enseignant face au défi de l'enseignement en milieu minoritaire*. Ottawa, Ontario : Fédération canadienne des enseignantes et des enseignants (FCE) et le Centre interdisciplinaire de recherche sur la citoyenneté et les minorités.

enseignantes qui maîtrisent les éléments requis chez un excellent pédagogue tout en voulant que ces personnes maîtrisent la langue française à l'oral et à l'écrit, et qu'elles possèdent des capacités de développer cette maîtrise chez l'élève. Ces personnes doivent être convaincues de leur identité francophone afin d'exercer un rôle de transmission de la culture, et d'une culture dynamique et moderne. Enfin, on s'attend qu'elles maîtrisent une pédagogie spécifique au milieu minoritaire (Bordeleau, 1995). »<sup>19</sup>

**« Compte tenu de la complexité des contextes de nos écoles ayant relativement des nombres faibles d'élèves et des besoins particuliers – classes à niveaux multiples, francisation, anglais langue seconde, besoins exceptionnels, développement culturel et identitaire, familles exogames, grande variété de programmes au secondaire 2<sup>e</sup> cycle, etc. – des changements et des améliorations dans la formation initiale des enseignants, ainsi que du perfectionnement de ceux présentement dans nos écoles est primordiale ».**<sup>20</sup>

Une recension des écrits sur le sujet a été effectuée pour dégager les éléments considérés essentiels dans une pédagogie appropriée au milieu linguistique minoritaire canadien.<sup>21</sup> Voici un bref survol de certaines pédagogies contribuant à orienter les actions pédagogiques en milieu minoritaire.

### **La pédagogie actualisante et communautarisante**

La pédagogie en milieu linguistique minoritaire : La double mission actualisante et communautarisante selon Rodrigue Landry.

« ...la survie et l'émancipation des communautés minoritaires francophones seront favorisées par le milieu scolaire et le milieu éducatif dans son ensemble pour autant que la pédagogie, en plus d'être actualisante, c'est-à-dire d'être axée sur la pleine actualisation du potentiel humain des apprenants et apprenantes, sera aussi communautarisante et deviendra ainsi la pierre angulaire du développement communautaire. En raison de la fragilisation qui menace toute minorité ethnolinguistique qui, loin de vivre isolée, est en contact direct avec un groupe majoritaire et puissant, la minorité doit mobiliser toutes ses ressources humaines et institutionnelles et viser l'épanouissement de son capital humain non pas comme une fin en soi, mais dans le but explicite d'assurer sa continuité historique. »<sup>22</sup>

La **pédagogie actualisante** comporte huit volets complémentaires. « Elle vise, d'une part, la prise de conscience par l'apprenant et l'apprenante de leur individualité ou unicité tout en cultivant leur altérité (le sens d'être une personne unique tout en étant membre et issu d'une collectivité), et, d'autre part, la responsabilisation de l'individu face à l'actualisation de son potentiel humain et son rôle crucial comme membre d'une communauté sur plusieurs plans : scolaire, ethnoculturel, régional, national et mondial. Dans un climat d'accueil et d'appartenance, elle invite chaque élève à se donner un projet de

<sup>19</sup> Cormier Marianne (2005). *La pédagogie en milieu minoritaire francophone : une recension des écrits*. Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques commandé par la Fédération canadienne des enseignantes et des enseignants. Page 8.

<sup>20</sup> Conseil scolaire Centre-Nord (2006). *Défis de l'éducation francophone à l'ère de la croissance en Alberta*. Mémoire présenté au Comité permanent des langues officielles de la Chambre des communes du Canada. Pages 2-3.

<sup>21</sup> Cormier Marianne (2005). *La pédagogie en milieu minoritaire francophone : une recension des écrits*. Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques commandé par la Fédération canadienne des enseignantes et des enseignants. Page 1.

<sup>22</sup> Landry, Rodrigue (2000). *Pour une pédagogie actualisante et communautarisante en milieu minoritaire francophone*. Actes du colloque pancanadien sur la recherche en éducation en milieu francophone minoritaire : Bilan et perspectives du Centre de recherche et de développement en éducation de l'Université de Moncton. Moncton. Page 2.



vie et le conscientise à son engagement social par rapport à son groupe ethnoculturel, certes, mais par rapport aussi à la communauté humaine dans son ensemble. »<sup>23</sup>

« C'est une pédagogie qui tout en privilégiant la pensée critique et réflexive, développe l'autonomie et l'engagement autodéterminé dans des causes personnelles et collectives. Sans prescrire de méthodes pédagogiques précises, elle favorise la participation active de l'élève au choix des activités éducatives et l'amène à prendre part à un processus de gestion participative fondée sur le dialogue. »<sup>24</sup>

«La **pédagogie communautarisante** est fondée sur un partenariat famille-école-communauté qui cherche, d'une part, à maximiser la participation des membres de la communauté au processus de scolarisation et aux activités du curriculum et, d'autre part, à maximiser le vécu et l'engagement des élèves dans leur communauté. Le partenariat suscite l'émergence des sentiments d'autonomie, de compétence et d'appartenance nécessaires à l'autodétermination des comportements langagiers et identitaires et le développement d'une conscience collective favorable au leadership et à l'entrepreneuriat communautaire. »<sup>25</sup>

### La pédagogie de la différenciation

« Depuis récemment, on préconise également une **pédagogie de la différenciation** qui cherche à répondre aux besoins uniques de chaque membre de la classe, afin d'arriver à la pleine actualisation de chaque élève (Tomlinson, 2003). La situation est semblable pour l'école de la minorité, et y est même plus urgente en raison du caractère très hétérogène de ses classes. »<sup>26</sup>

### La pédagogie transformative

« ...ce développement potentiel de l'individu ne pourra s'atteindre, en milieu minoritaire, que par une **pédagogie transformative** (Cummins, 2000) qui vise à combattre et à modifier l'idéologie implicite d'assimilation et de pouvoir coercitif du groupe majoritaire envers le groupe minoritaire. En effet, en tant que membre d'un groupe minoritaire, l'élève, tout en ayant besoin de s'affirmer et de s'actualiser en tant qu'individu, doit le faire en reconnaissant son héritage et ses racines, et en être fier. Sans la reconnaissance positive de son groupe, il est légitime de se demander si l'atteinte du plein potentiel de l'individu est possible. »<sup>27</sup>

### La pédagogie critique

« ...un processus pédagogique visant le développement du pouvoir chez la minorité prend toute sa valeur. Le développement de pouvoir s'inspire de la pédagogie critique de Paulo Freire (1974) comme étant une façon de réfléchir, de négocier et de transformer l'enseignement en salle de classe, la production de connaissances, les structures institutionnelles de l'école et les relations sociales et matérielles de la communauté plus large. Dans cette pédagogie, les inégalités, reconnues comme illégitimes, sont dénoncées (Freire, 1974).<sup>28</sup>

---

<sup>23</sup> Landry, Rodrigue (2000). *Pour une pédagogie actualisante et communautarisante en milieu minoritaire francophone*. Actes du colloque pancanadien sur la recherche en éducation en milieu francophone minoritaire : Bilan et perspectives du Centre de recherche et de développement en éducation de l'Université de Moncton. Moncton. Pages 13-14.

<sup>24</sup> Idem page 14.

<sup>25</sup> Idem page 14.

<sup>26</sup> Cormier Marianne (2005). *La pédagogie en milieu minoritaire francophone : une recension des écrits*. Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques commandé par la Fédération canadienne des enseignantes et des enseignants. Page 9.

<sup>27</sup> Idem page 9.

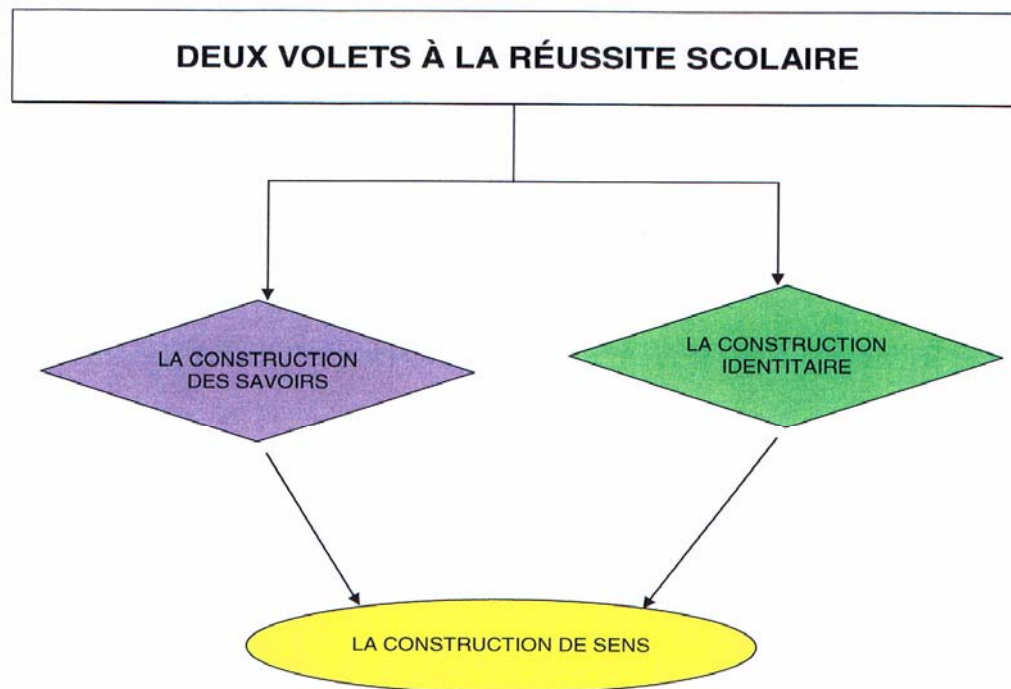
<sup>28</sup> Cormier Marianne (2005). *La pédagogie en milieu minoritaire francophone : une recension des écrits*. Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques commandé par la Fédération canadienne des enseignantes et des enseignants. Page 26.

## La pédagogie culturelle : un modèle opérationnel

La pédagogie culturelle est un modèle opérationnel d'une pédagogie en milieu minoritaire développé par Lise Paiement. Elle se définit ainsi :

« Les principes et stratégies d'enseignement permettant à l'enseignante et à l'enseignant d'accompagner et de favoriser la construction identitaire de ses élèves, en créant un environnement pédagogique propice à l'actualisation linguistique et culturelle, à la compétence langagière et à la responsabilisation ».

29



La réussite éducative se produit lorsque la personne évolue tant sur le plan scolaire que personnel.

L'enseignant ou l'enseignante œuvrant en milieu minoritaire doit accompagner l'élève à **construire du sens** non seulement dans ses apprentissages, mais également dans son cheminement culturel.

Ce n'est que lorsque l'élève accorde une valeur à l'apprentissage qu'il ou elle devient un apprenant ou une apprenante tout au long de sa vie.

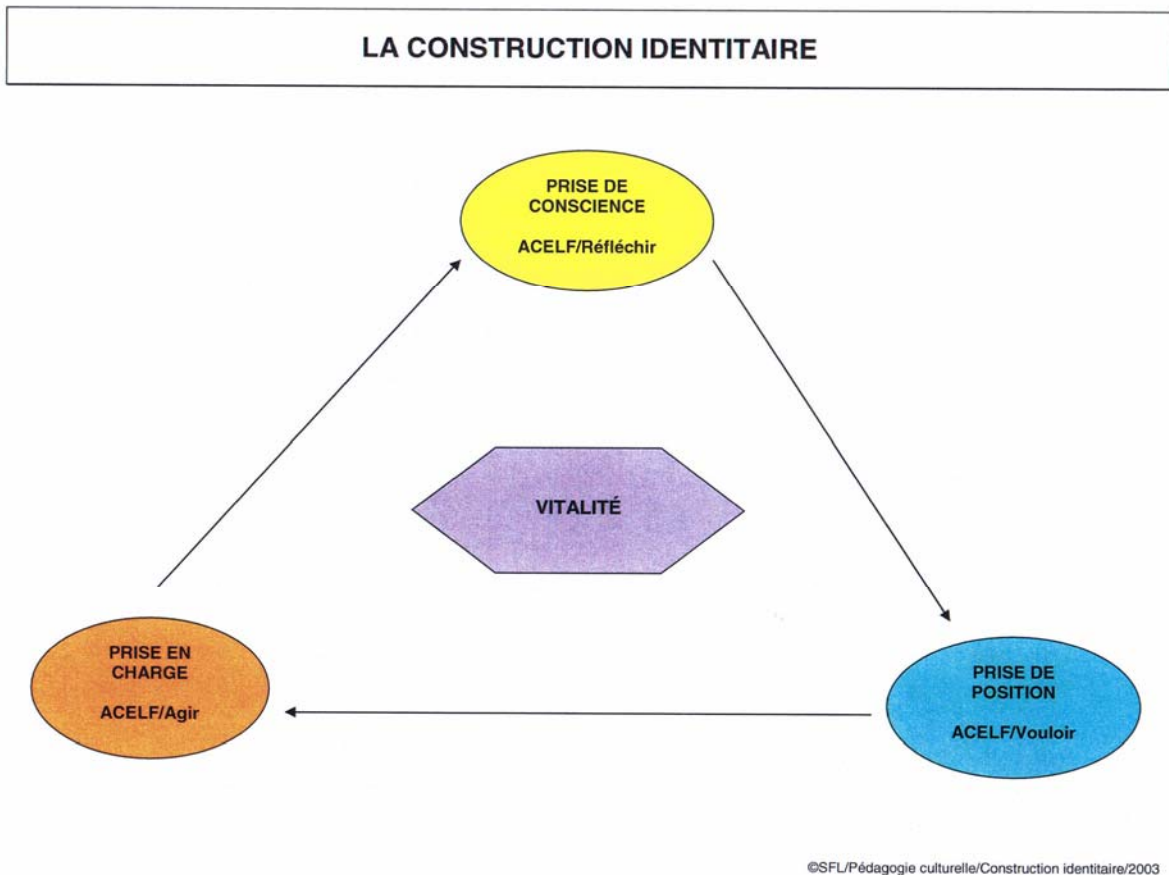
Parallèlement, ce n'est que lorsque l'élève accorde une valeur à la langue et à la culture francophones qu'il ou elle reconnaît son appartenance à la communauté francophone et son engagement envers celle-ci.

©SFL/Pédagogie culturelle/construction identitaire/2005

<sup>29</sup> ©SFL/Pédagogie culturelle/construction identitaire/2003

Sept fondements sont à la base de la pédagogie culturelle<sup>30</sup> :

1. La construction identitaire est un processus de vie : prise de conscience, prise en charge, prise de position.
2. La création d'un climat actualisant : connaissance de soi et de l'autre/valeurs/sensibilité
3. La communication orale : outil ultime du dialogue et de l'expression de soi
4. La responsabilisation de l'élève : pouvoir vs conséquence pour et par l'élève
5. La congruence pédagogique : conviction, intégrité, quête de l'excellence
6. La manifestation d'un leadership émergent : transformation par le biais de transformations durables
7. L'évaluation : source de motivation, de réflexion, d'action et de changement



### La pédagogie culturelle : un potentiel pour notre milieu

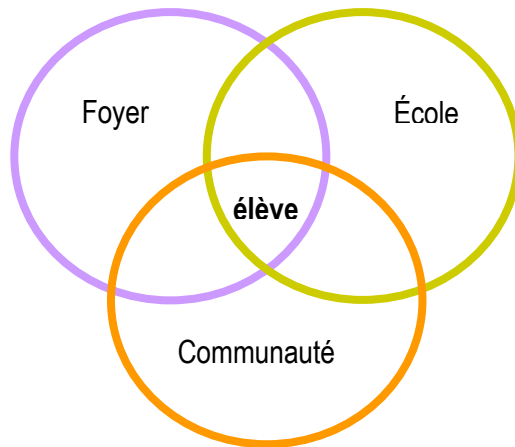
Suite à l'expérience vécue d'un stage de formation en leadership « Une direction culturelle au service de la construction identitaire » offert à Sudbury en avril 2008 par l'équipe de la pédagogie culturelle, il est clair que le modèle de la pédagogie culturelle est un modèle à privilégier pour assurer la formation, l'accompagnement et le soutien des équipes-écoles en construction identitaire. Il sera donc important d'orienter la formation autour de ce que peut offrir la pédagogie culturelle aux milieux scolaires en Alberta en collaboration avec l'équipe de la pédagogie culturelle. D'ailleurs, des stages de formation et des outils ont été élaborés et sont en développement par l'équipe de la pédagogie culturelle pour favoriser l'émergence du leadership auprès des intervenants des équipes-écoles.

<sup>30</sup> ©Païement/pédagogie culturelle/2000

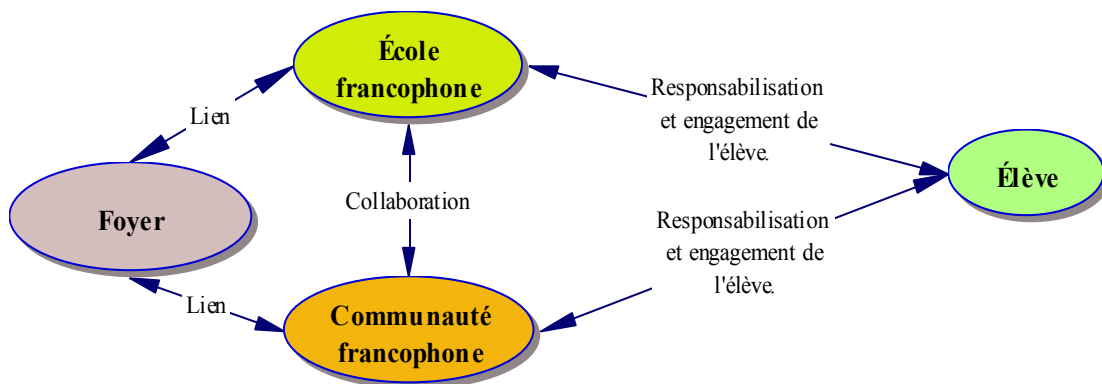
### 3.2.3. L'intégration de la communauté à l'école et de l'élève à la communauté

« Ça prend tout un village pour éduquer un enfant »  
Proverbe africain

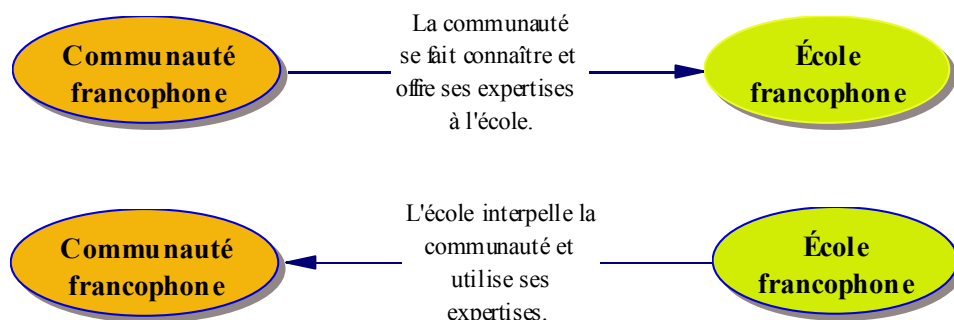
Le trio foyer-école-communauté avec au cœur l'élève en cheminement :



L'intégration de l'élève à la communauté francophone :



L'intégration de la communauté francophone à l'école francophone :



En 2001, la Fédération des parents francophones de l'Alberta publiait le document *L'élève francophone au cœur de la communauté*. Ce cahier de stratégies et d'outils conçu à l'intention des écoles, des intervenants et des organismes communautaires en francophonie explique en premier lieu le bien-fondé de l'intégration de l'élève à la communauté et propose par la suite de façon concrète des outils, des exemples et des idées de projets à réaliser dans la dynamique du partenariat foyer-école-communauté.

Voici les croyances qui sous-tendent l'approche préconisée d'intégration de l'élève à la communauté francophone et qui alimentent le Plan en construction :

- « L'école, à elle seule, ne peut assurer l'intégration du français comme langue première et la construction d'une identité et d'une appartenance culturelles francophones fortes et durables chez l'élève.
- La famille est le premier partenaire à avoir une influence marquante et durable sur l'apprentissage du français et la construction de l'identité et de l'appartenance culturelles francophones chez le jeune.
- La communauté francophone et ses divers milieux de vie française ont aussi une responsabilité de premier plan dans le développement de la langue française, de l'identité et de l'appartenance culturelle francophones chez l'élève.
- L'école peut amener les élèves à donner un sens à leurs apprentissages en français et à la construction de leur identité et de leur appartenance culturelle francophones, en les reliant de manière explicite et concrète à des contextes authentiques d'utilisation du français. Des vécus variés et significatifs en intégration culturelle et identitaire au cœur même de la communauté francophone peuvent donner un sens aux apprentissages identitaires des élèves.
- La construction d'une identité et d'une appartenance culturelle francophones et durables a plus de chance de se développer et de se maintenir dans la mesure où le jeune et l'individu francophones appartiennent à une communauté francophone et demeurent en lien avec elle, tant sur le plan local, régional, national que mondial. »<sup>31</sup>

**Du côté identitaire, l'école francophone vise à :**

- « permettre à l'élève d'acquérir les connaissances et les habiletés requises pour devenir un citoyen francophone autonome, responsable, soucieux des autres et capable de contribuer au bien-être et à l'épanouissement de sa communauté, de la société et du monde;
- transmettre la langue et la culture françaises et à contribuer à la vitalité et à la croissance de la communauté francophone;
- fournir à l'élève, l'occasion de développer une identité francophone et un sentiment d'appartenance à la communauté francophone. »<sup>32</sup>

**« Les écoles francophones sont de plus en plus le cœur des communautés francophones en Alberta, les principaux centres d'activités. Les partenariats communautaires sont sans aucun doute une valeur ajoutée à l'éducation francophone. Ils facilitent l'atteinte de nos objectifs d'éducation et nous permettent d'offrir une grande variété d'activités et de programmes aux jeunes qui fréquentent les écoles, tout en favorisant leur développement social, intellectuel, physique, mental, etc. »<sup>33</sup>**

Il faut être conscient que toute intervention en construction identitaire doit s'inscrire dans un ensemble d'interventions dans le continuum du cheminement de l'élève.

<sup>31</sup> La Fédération des parents francophones de l'Alberta (2001). *L'élève francophone au cœur de la communauté. Cahier de stratégie et d'outils à l'intention des écoles et des composantes communautaires en vie francophone, pour réaliser des projets d'intégration communautaire avec des élèves de la maternelle à la 12<sup>e</sup> année*. Alberta. Pages vi-vii.

<sup>32</sup> Idem page 2.

<sup>33</sup> Conseil scolaire Centre-Nord (2006). *Défis de l'éducation francophone à l'ère de la croissance en Alberta. Mémoire présenté au Comité permanent des langues officielles de la Chambre des communes du Canada*. Page 5.

**Les recherches de Landry et Allard montrent que :**

« ...chez des jeunes d'âge scolaire le vécu qui est le plus fortement associé à ce désir d'intégration communautaire est celui des contacts avec les médias (Landry et Allard (1996)). On y observe des liens forts avec le vécu en milieu scolaire et la force du réseau social. Plus le vécu est francophone dans ces trois domaines sociaux, plus on désire intégrer la communauté francophone. Le désir d'intégration communautaire semble donc être influencé par des domaines de vécus associés à la fois au statut (médias, scolarisation) et à la solidarité (réseau social). »<sup>34</sup>

**« Comme toute forme d'identité personnelle ou sociale, l'identité ethnolinguistique n'est pas innée; elle se construit tout au long de la vie. Nous pouvons ramener le vécu langagier et ethnoculturel du jeune minoritaire à trois « milieux de vie » (Landry et Allard (1987); (1990)) qui encadrent ses contacts avec la langue et la culture du groupe minoritaire et du groupe majoritaire ou dominant, bref toute la socialisation linguistico-culturelle. Le milieu familial, le milieu scolaire et le milieu socio-institutionnel sont trois sources de socialisation dont on ne peut nier l'influence latente et réelle. De nombreuses études auprès de jeunes francophones au Canada et aux États-Unis nous permettent de conclure que les compétences langagières en français, l'identité francophone, les dispositions cognitivo-affectives envers le français et la fréquence d'emploi du français sont associées à différents aspects de leur vécu langagier propres à ces trois milieux (Landry (1995); Landry et Allard (1996) ; Landry et Bourhis (1997)) ».<sup>35</sup>**

« En résumé, ces recherches montrent que ce sont les contacts avec la langue française à l'école qui sont les plus fortement associés à la compétence écrite et à la compétence orale en français de même qu'à l'identité francophone. Par contre, ce sont les contacts avec les médias francophones qui sont les plus fortement associés au désir d'intégrer la communauté francophone. Les contacts avec l'affichage commercial et public (ou le paysage linguistique) sont les plus fortement associés à la fréquence d'emploi du français. Ces recherches montrent donc que les sources de socialisation linguistico-culturelle sont variées et dépassent largement le cadre de l'école et de la famille. Selon l'aspect du développement psycholangagier considéré, différentes dimensions du vécu langagier peuvent produire des effets prédominants. »<sup>36</sup> Les recherches appuient fortement le modèle des balanciers compensateurs (Landry et Allard (1987); (1990)).

« Le modèle des balanciers se résume à un principe simple : une bilinguïté additive est toujours davantage appuyée par une accentuation positive de la langue du groupe ayant la plus faible vitalité ».<sup>37</sup>

---

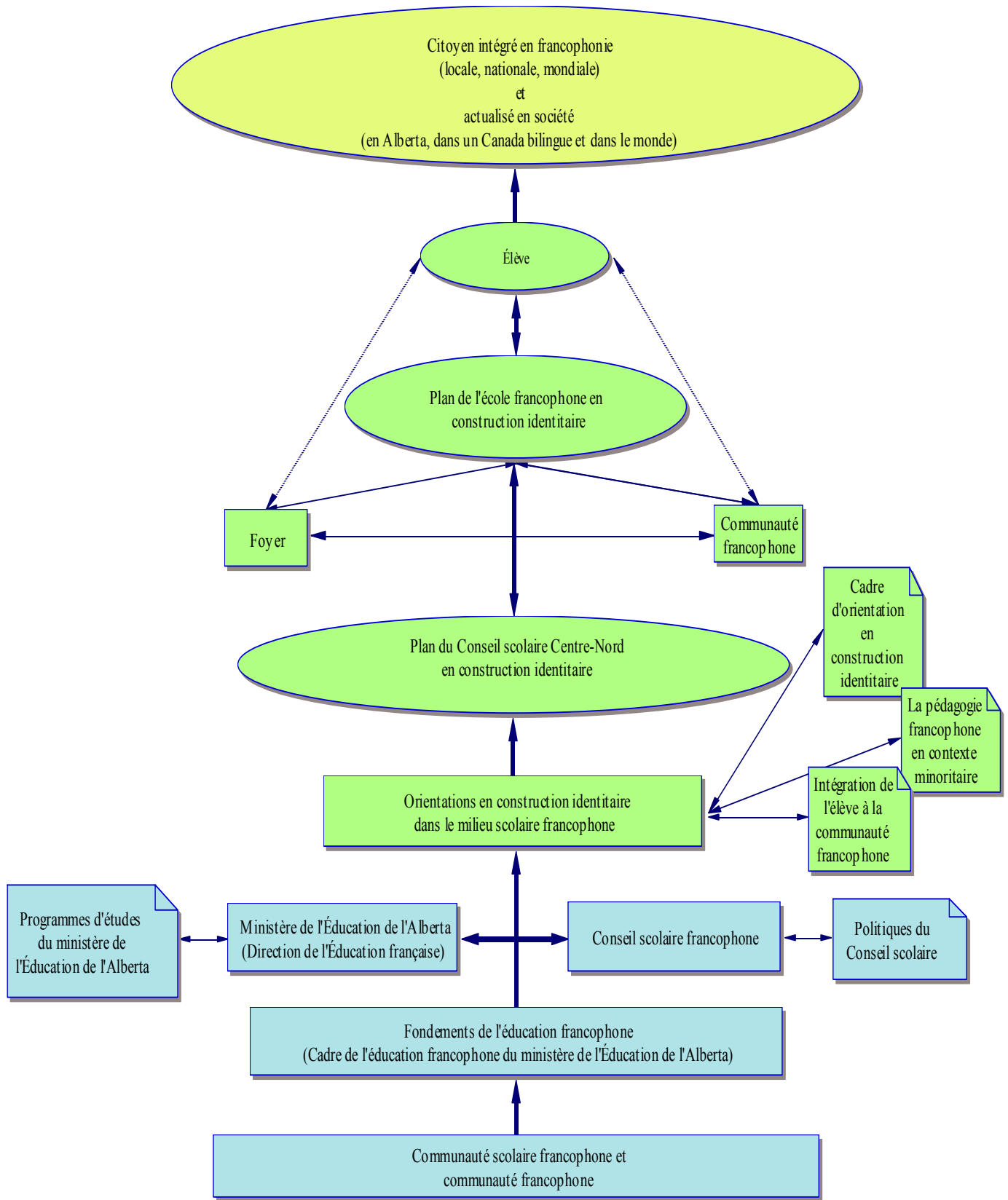
<sup>34</sup> Landry, Rodrigue (2000). *Pour une pédagogie actualisante et communautarisante en milieu minoritaire francophone*. Actes du colloque pancanadien sur la recherche en éducation en milieu francophone minoritaire : Bilan et perspectives du Centre de recherche et de développement en éducation de l'Université de Moncton. Moncton. Page 6.

<sup>35</sup> Idem page 4.

<sup>36</sup> Idem page 4.

<sup>37</sup> Idem page 10.

### 3.3. Illustration des fondements et des orientations



## **QUATRIÈME PARTIE :**

# **QUEL EST LE PORTRAIT DE LA SITUATION?**

### **4.1. Les écrits**

### **4.2. L'environnement stratégique**

### **4.3. Le profil de la clientèle au conseil scolaire Centre-Nord**

### **4.4. L'inventaire des activités, programmes et pratiques**

#### **4.4.1. Section A : Conseil scolaire**

#### **4.4.2. Section B : Conseil scolaire et partenaires**

#### **4.4.3. Section C : Écoles**

#### **4.4.4. Section D : Pratiques favorisantes dans les écoles**

### **4.5. L'analyse du portrait de la situation**



## **4.1. Les écrits**

De plus en plus, on retrouve des ouvrages directement reliés à la construction identitaire des francophones en contexte minoritaire au Canada. Plusieurs ouvrages ont alimenté la démarche, le contenu et la mise en œuvre du Plan. En annexe, ces ouvrages de référence sont répertoriés.

## **4.2. L'environnement stratégique**

La construction identitaire en éducation francophone est au menu des priorités dans plusieurs réseaux. Différentes initiatives ont vu le jour ou sont actuellement en développement. Il est important de les identifier afin d'inscrire les actions locales au sein d'un mouvement concerté sur le sujet à une plus grande échelle.

### **4.2.1. National**

#### **4.2.1.1. Plan d'action des communautés**

En juin 2007, le Sommet des communautés francophones et acadiennes rassemble plus de 700 personnes provenant de tous les coins du pays. Cinq chantiers de travail visent l'augmentation de la population des communautés, l'accroissement de leur capacité de vivre en français, le renforcement de leur gouvernance, une influence accrue auprès des gouvernements et une amélioration de leur qualité de vie et de leur développement économique et social. Un Plan stratégique de 10 ans est actuellement en développement par les partenaires pour réaliser la vision des communautés francophones et acadiennes au pays.

#### **4.2.1.2. Plan d'action national en éducation pour compléter le système scolaire**

Dans la foulée du Sommet de l'éducation sous le leadership de la Fédération nationale des conseils scolaires francophones (FNCSF) en 2005, un comité tripartite (gouvernement fédéral, ministères de l'Éducation des provinces et territoires, organismes de type associatif) a été mis sur pied pour assurer la mise en œuvre du plan d'action adopté par les participants à l'événement. Ce plan d'action comporte six axes, notamment un axe touchant l'action identitaire et culturelle.

Le comité tripartite a confié la présidence de la Table de l'axe Action culturelle et identitaire (TAACI) à deux organismes, l'Association canadienne d'éducation de langue française (ACELF) et la Fédération culturelle canadienne-française (FCCF). Cette coprésidence permet que la mise en œuvre de cette partie du plan d'action soit véritablement élaborée de façon cohérente et globale en tenant compte des deux volets, soit le volet « construction identitaire » et le volet « action culturelle et artistique ».

La TAACI regroupe une trentaine de participants, qui représentent quatre différents secteurs : le milieu de l'éducation, les ministères de l'Éducation, le milieu des arts et de la culture ainsi que des représentants communautaires. Le ministère du Patrimoine canadien y délègue ainsi une personne.

Jusqu'à présent, la TAACI s'est réunie à trois reprises. Chaque réunion permet de répondre à deux grands objectifs : 1) la mise à jour du plan d'action adopté en 2005 et sa mise en œuvre et 2) le partage des initiatives en action culturelle et identitaire entre les membres de la TAACI. Cet échange est très important, puisqu'il permet de partager les expertises, de faire connaître des pratiques exemplaires et favorise le réseautage et la concertation.

Le plan d'action de l'axe Action culturelle et identitaire comporte trois grands objectifs :

1. Construction identitaire : Mettre en œuvre, avec les partenaires, une vision large et commune de l'école ainsi qu'une gouvernance axée à la fois sur la réussite scolaire et la construction identitaire des élèves.
2. Créer à l'intérieur et autour de l'école un milieu culturel et une vie artistique francophones riches, qui allument la passion créatrice, suscitent l'élan expressif et développent l'esprit critique de chaque élève, les motivant ainsi à s'identifier à la francophonie moderne.
3. Faire en sorte que l'école contribue à la vitalité ethnolinguistique en se fondant sur les valeurs partagées de la communauté.

Lors de la rencontre de novembre 2007, les membres de la TAACI se sont donnés une interprétation commune des résultats liés à l'objectif 2 et ont commencé à discuter de deux activités prévues à l'objectif 1 :

1. Développement d'une politique d'aménagement linguistique dans chaque province et territoire
2. Adoption d'une politique au niveau de chaque CSF faisant écho à la politique d'aménagement linguistique provinciale

Les membres de la TAACI ont reconnu la pertinence de développer de telles politiques, mais ont convenu que leur mise en œuvre dépassait le mandat de la Table et en ont avisé le comité tripartite. Celui-ci a alors mandaté la TAACI d'identifier les éléments importants qui devraient être pris en compte dans l'élaboration de telles politiques.

Suite à sa rencontre de mars 2008, un inventaire de politiques linguistiques et culturelles est entamé auprès des conseils scolaires et deux comités de travail ont été formés pour identifier des éléments constitutifs d'une politique linguistique et culturelle, l'un des comités est composé de représentants des ministères et l'autre de représentants du milieu scolaire et communautaire dans le domaine culturel. L'intention de cette démarche est de proposer un modèle de politique linguistique et culturelle. D'autres rencontres se dérouleront au cours des prochains mois.

#### **4.2.2. Provincial**

La construction identitaire est une préoccupation partagée par divers regroupements provinciaux scolaires et communautaires en Alberta. Certaines initiatives sont en place et d'autres amorcées ou en exploration. Il est essentiel d'assurer une étroite collaboration, une cohérence et une complémentarité des actions.

#### **4.2.3. Régional**

##### **Le Plan d'éducation triennal 2007-2010 du Conseil scolaire Centre-Nord**

Des résultats touchant la construction identitaire dans les écoles sont identifiés. Pour accéder au Plan d'éducation triennal 2007-2010 du Conseil scolaire :

<http://www.csrcn.ab.ca/publications/documents/Plantriennal2007-10Final.pdf>

### Les politiques du Conseil scolaire Centre-Nord

Des politiques sont en place au Conseil scolaire Centre-Nord pour assurer que la gestion de l'école, la programmation scolaire et les relations communautaires soient en lien avec le mandat de l'éducation francophone.

Politiques	Liens Web
C-3041 : L'intégration du parent non parlant français en éducation francophone	<a href="http://www.csrcn.ab.ca/publications/C/documents/C3041.pdf">www.csrcn.ab.ca/publications/C/documents/C3041.pdf</a> Version anglaise <a href="http://www.csrcn.ab.ca/publications/C/C3041ANG.pdf">www.csrcn.ab.ca/publications/C/C3041ANG.pdf</a>
C-3040 : L'utilisation de l'anglais dans les communications aux parents	<a href="http://www.csrcn.ab.ca/publications/C/C3040UAC.pdf">www.csrcn.ab.ca/publications/C/C3040UAC.pdf</a>
C-3004 : Sensibilisation et équité ethnoculturelle	<a href="http://www.csrcn.ab.ca/publications/C/C3004.pdf">www.csrcn.ab.ca/publications/C/C3004.pdf</a>
C-8020 : Activités périscolaires	<a href="http://www.csrcn.ab.ca/publications/H/H8020AP.pdf">www.csrcn.ab.ca/publications/H/H8020AP.pdf</a>
C-8040 : Activités spéciales	<a href="http://www.csrcn.ab.ca/publications/H/documents/H-8021.pdf">www.csrcn.ab.ca/publications/H/documents/H-8021.pdf</a>
C-8023 : Sorties et excursions pédagogiques	<a href="http://www.csrcn.ab.ca/publications/H/H8023.pdf">www.csrcn.ab.ca/publications/H/H8023.pdf</a>
C-8030 : Animation culturelle	<a href="http://www.csrcn.ab.ca/publications/H/H8030AC.pdf">www.csrcn.ab.ca/publications/H/H8030AC.pdf</a>
C-8040 : Utilisation du français dans les activités de l'école	<a href="http://www.csrcn.ab.ca/publications/H/H8040UDF.pdf">www.csrcn.ab.ca/publications/H/H8040UDF.pdf</a>
I-9030 : âge et critères d'admissibilité	<a href="http://www.csrcn.ab.ca/publications/I/documents/I9030ADA.pdf">www.csrcn.ab.ca/publications/I/documents/I9030ADA.pdf</a>
J-10020 : Partenariats éducatifs et parrainages pédagogiques	<a href="http://www.csrcn.ab.ca/publications/J/documents/J10020.pdf">www.csrcn.ab.ca/publications/J/documents/J10020.pdf</a>

### Le Plan triennal préscolaire 2007-2010 du Conseil scolaire Centre-Nord

Le Conseil scolaire s'est doté d'un Plan stratégique pour appuyer spécifiquement les services préscolaires sur son territoire en lien avec les écoles.

<http://www.csrcn.ab.ca/PREMATERNELLES/consultant/plantri.htm>

**« Le dossier de la petite enfance est très important pour notre Conseil scolaire. [...] Cette éducation en français joue un rôle déterminant au niveau du développement linguistique, culturel et identitaire de l'enfant à son arrivée à l'école. Elle encourage les familles à demeurer impliquées dans la communauté non seulement comme consommatrices de ses programmes, services et activités, mais aussi comme contributrices à son développement et son épanouissement. Elle encourage les familles non impliquées dans la communauté à le devenir pour renforcer et renflouer ses rangs. »<sup>38</sup>**

<sup>38</sup> Conseil scolaire Centre-Nord (2006). Défis de l'éducation francophone à l'ère de la croissance en Alberta. Mémoire présenté au Comité permanent des langues officielles de la Chambre des communes du Canada. Page 4.

### **4.3. Le profil de la clientèle au Conseil scolaire Centre-Nord**

Le Conseil scolaire Centre-Nord est l'un des cinq conseils scolaires francophones en Alberta et son territoire est la grande région d'Edmonton incluant Saint-Albert, Legal, Wainwright, Red Deer, Fort McMurray et Jasper. Le Conseil scolaire compte 12 écoles sur son territoire ainsi que des services préscolaires.

Le Conseil scolaire accueille les élèves provenant de contextes familiaux variés : endogame francophone (deux conjoints francophones), exogame (un conjoint francophone et un conjoint d'une autre langue et culture), originaire de l'Alberta et d'ailleurs, migrant, immigrant, militaire et autres.

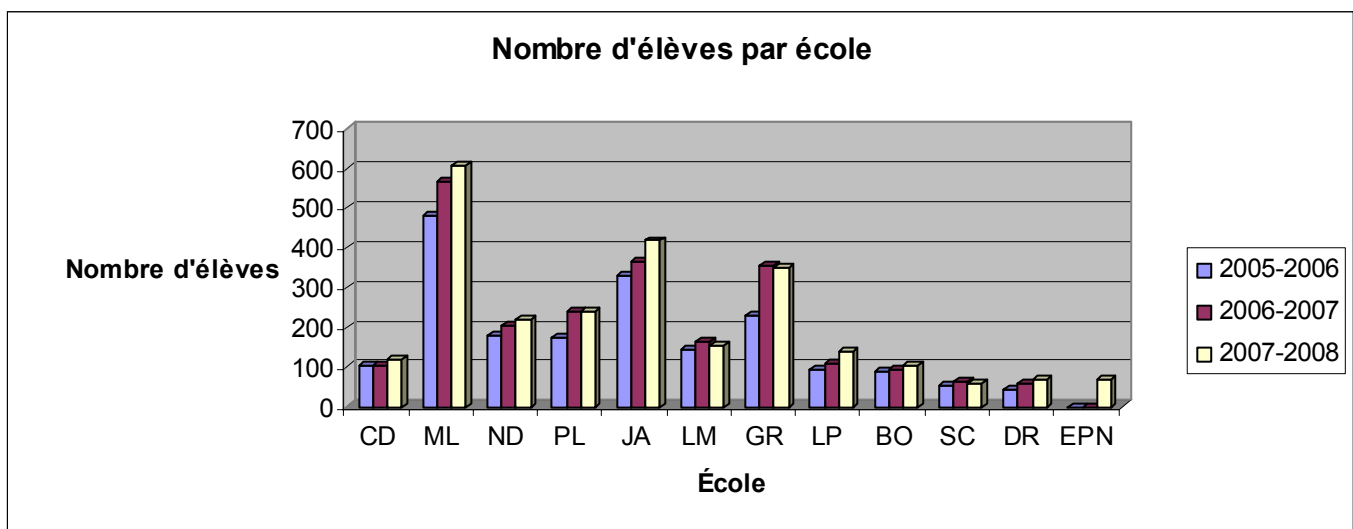
Le portrait de la clientèle dans les écoles du Conseil scolaire est continuellement en changement au cours des dernières années, il est essentiel de bien connaître le contexte actuel afin d'intervenir efficacement. D'ailleurs, le mémoire du Conseil scolaire Centre-Nord intitulé *Défis de l'éducation francophone à l'ère de la croissance en Alberta (2006)* <http://www.csrcn.ab.ca/publications/Rapports.htm>, résume bien les principaux enjeux reliés à la promotion de l'éducation francophone, à la croissance, à l'infrastructure et à l'immigration. À titre d'information, une nouvelle étude réalisée pour le compte du Conseil scolaire intitulée *Besoins en infrastructures du Conseil scolaire Centre-Nord - 2008* [www.csrcn.ab.ca/publications/Rapports.htm](http://www.csrcn.ab.ca/publications/Rapports.htm) fournit des projections relativement à la fréquentation des écoles au cours des prochaines années.

#### **4.3.1. Le nombre d'élèves**

Le tableau du nombre d'élèves dans les écoles indique qu'en 2007-2008 un total de 2552 élèves fréquentaient les écoles du Conseil scolaire comparativement à 1922 au cours de l'année scolaire 2005-2006. Le Conseil scolaire enregistre ainsi un pourcentage d'augmentation de la clientèle dans les écoles de plus de 24% au cours des trois dernières années.

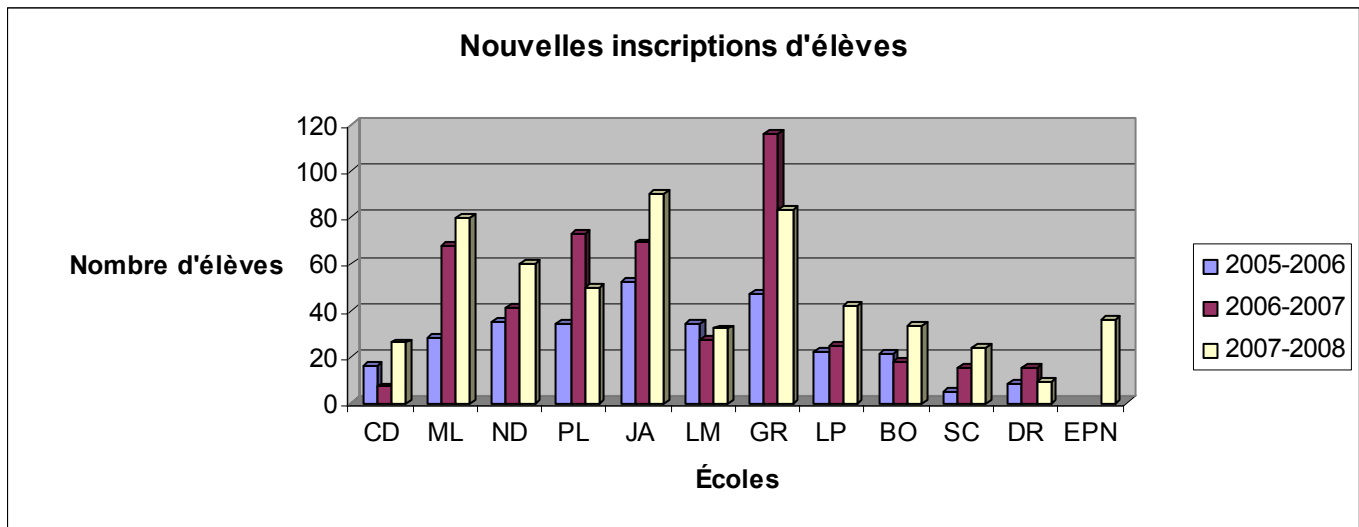
#### **Légende**

CD	Citadelle, Legal
ML	Maurice-Lavallée, Edmonton
ND	Notre-Dame, Edmonton
PL	Père-Lacombe, Edmonton
JA	Sainte-Jeanne-d'Arc, Edmonton
LM	La Mission, St-Albert
GR	Gabrielle-Roy, Edmonton
LP	La Prairie, Edmonton
BO	Boréal, Fort McMurray
SC	Saint-Christophe, Wainwright
DR	Desrochers, Jasper



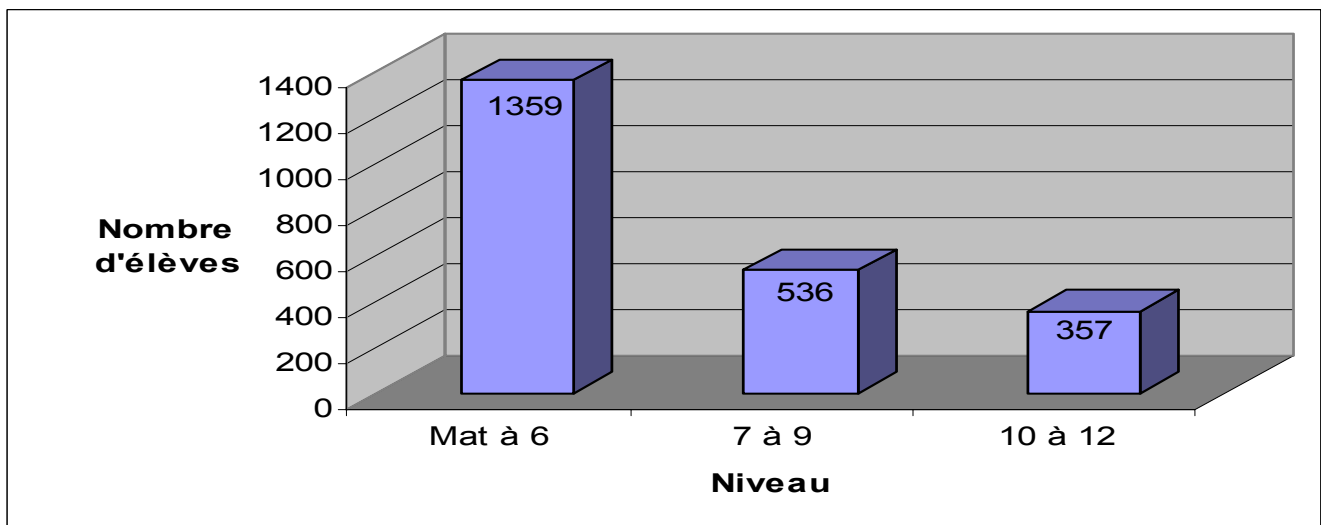
Source : Banque de données du Conseil scolaire Centre-Nord

Le tableau des nouvelles inscriptions au cours des trois dernières années démontre la répartition entre les écoles.



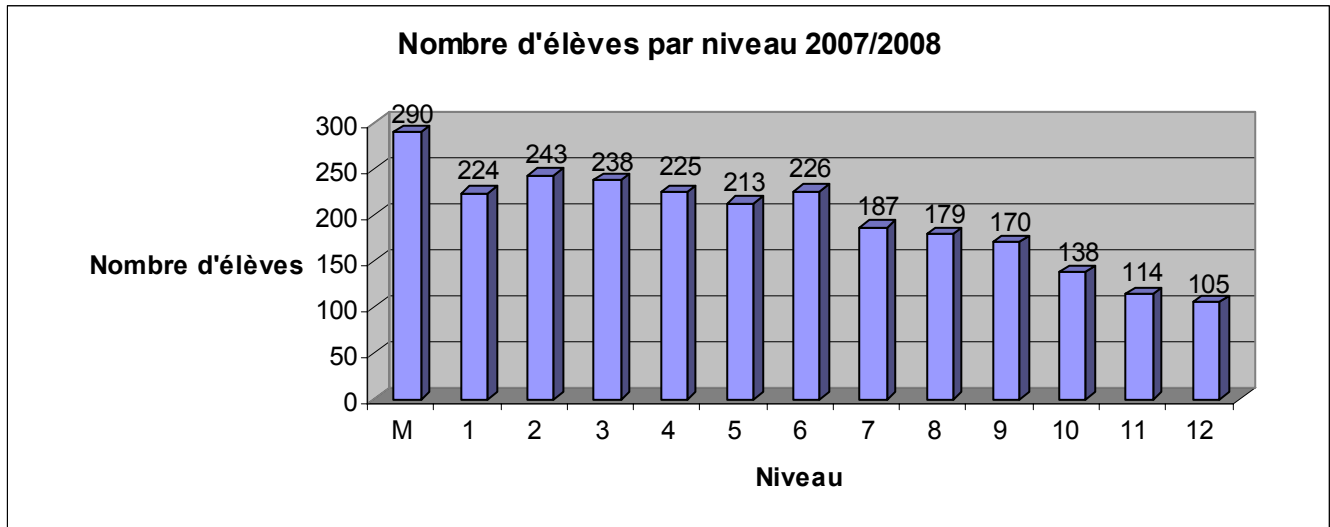
Source : Banque de données du Conseil scolaire Centre-Nord

Le tableau du nombre d'élèves par niveau regroupés en 2007-2008 révèle que la clientèle la plus nombreuse se situe à l'élémentaire avec un total de 1359 élèves, 536 élèves entre la 7<sup>e</sup> et la 9<sup>e</sup> année et enfin 357 élèves de la 10<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> année.



Source : Banque de données du Conseil scolaire Centre-Nord

Le tableau du nombre d'élèves par niveau en 2007-2008 révèle que la clientèle la plus nombreuse se situe à la maternelle.



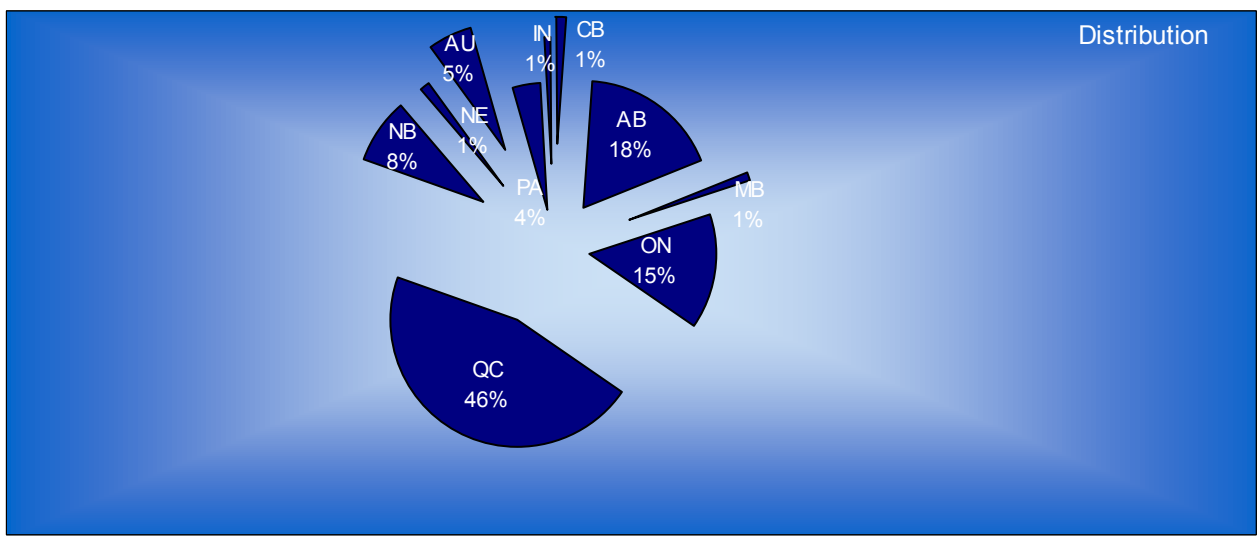
Source : Banque de données du Conseil scolaire Centre-Nord

#### **4.3.2. La provenance des élèves**

L'illustration suivante démontre la provenance de la clientèle dans les écoles du Conseil scolaire pour l'année 2007-2008. À noter qu'un certain nombre d'élèves à la maternelle ne sont pas compilés en raison de la non-disponibilité de l'information et ces derniers ne se retrouvent pas dans la catégorie origine inconnue.

**Légende**

CB	Colombie-Britannique
AB	Alberta
MB	Manitoba
ON	Ontario
QC	Québec
NB	Nouveau-Brunswick
NE	Nouvelle-Écosse
AU	Autres pays
PA	Pays africains
IN	Origine inconnue



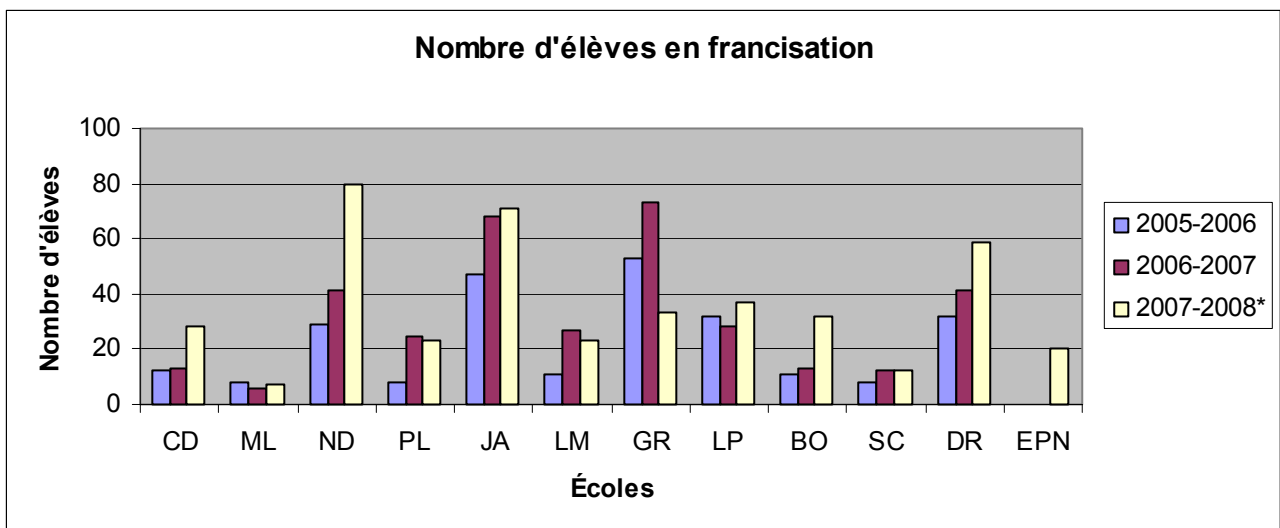
Source : Banque de données du Conseil scolaire Centre-Nord

### 4.3.3. Les besoins en francisation

Parmi la clientèle des écoles du Conseil scolaire, un certain nombre d'élèves reçoivent un accompagnement pédagogique particulier afin de maîtriser davantage la langue française.

« La francisation devient de plus en plus un programme/service obligatoire dans toutes les écoles puisqu'elles accueillent, en majorité, des élèves provenant de familles anglo-dominantes. En plus d'offrir à ces élèves des services et des programmes de qualité en francisation, les écoles et les conseils scolaires devront consacrer plus d'efforts dans leurs communications avec les parents d'expression anglaise ainsi que dans l'intégration de ceux-ci dans leurs activités. »<sup>39</sup>

L'illustration suivante indique le nombre d'élèves ayant des besoins en francisation. Les totaux étaient de 252 élèves en 2005-2006, 347 en 2006-2007 et 425 en 2007-2008. À noter que le total de l'année 2007-2008 comprend pour la première fois 54 enfants supplémentaires au préscolaire considérant le nouveau programme de francisation enrichie du ministère de l'Éducation de l'Alberta permettant d'identifier les enfants qui ont 3 ans et demi et plus à compter du 1<sup>er</sup> septembre de l'année scolaire en cours.



Source : Banque de données du Conseil scolaire Centre-Nord

#### Autres données à venir...

D'autres données seront bientôt disponibles, car la Commission nationale des parents francophones prévoit la parution prochaine de la cinquième étude *Là où le nombre le justifie* faisant suite aux plus récentes données du recensement de Statistique Canada. Il serait alors pertinent de prendre connaissance de ces données additionnelles venant alimenter le profil de la clientèle.

<sup>39</sup> Conseil scolaire Centre-Nord (2006). Défis de l'éducation francophone à l'ère de la croissance en Alberta. Mémoire présenté au Comité permanent des langues officielles de la Chambre des communes du Canada. Page 2.

#### **4.4. L'inventaire des activités, programmes et pratiques**

Pour assurer l'élaboration d'un plan cohérent, respectueux des efforts actuels et ancré à partir du terrain, un inventaire sommaire des activités et des programmes offerts ainsi que de certaines pratiques au Conseil scolaire et dans les écoles a été élaboré. Cet inventaire est également un indicateur de divers partenariats scolaires et communautaires touchant la construction identitaire.

#### **Note importante :**

Cet inventaire est uniquement une photo des activités présentement en cours. Il est donc un inventaire de différents moyens utilisés par les intervenants pour favoriser la construction identitaire chez l'élève. Cet inventaire ne démontre pas l'efficacité de la démarche des intervenants à la base de ces activités.

Ce sommaire ne prétend pas être un recueil détaillé, exhaustif et complet de toutes les activités et de tous les partenariats faisant partie de la programmation scolaire en lien avec la construction identitaire francophone.

Certaines activités auraient pu être omises, car certaines sont ponctuelles, d'autres régulières et enfin d'autres sont constamment en développement.

#### **Critères pour recueillir les données :**

- Le résultat de l'activité est en lien avec la construction identitaire francophone.
- L'activité est pertinente à toutes les écoles.
- L'activité vient soutenir le curriculum et est en lien avec le mandat de l'éducation francophone.



## **4.4.1. Section A – Conseil scolaire**

**Portrait des activités, programmes et/ou initiatives  
offerts par le Conseil scolaire Centre-Nord pour favoriser  
la construction identitaire des élèves dans les écoles  
francophones**

### **4.4.1. Section A – Conseil scolaire**

#### **Portrait des activités, programmes et/ou initiatives offerts par le Conseil scolaire Centre-Nord pour favoriser la construction identitaire des élèves dans les écoles francophones.**

Nom de l'activité/ programme/initiative	Brève description	Résultat visé/intention pédagogique
Camp d'été de francisation	Ce camp est destiné à l'élève de la 1 <sup>re</sup> à la 6 <sup>e</sup> année. Une programmation est offerte par les enseignants-animateurs. Les jeux de rôles, les chansons, la lecture, les excursions sont certaines activités au programme permettant à l'élève de s'amuser et d'apprendre en français.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'élève développe ses habiletés linguistiques en français pour faciliter son intégration à l'école française.</li> </ul>
Camp de lecture et écriture	Ce camp d'été est destiné à l'élève de 1 <sup>re</sup> à la 6 <sup>e</sup> année identifié comme ayant des difficultés d'apprentissage en lecture. Ce programme vient appuyer le cheminement réalisé en classe par le biais d'une aide supplémentaire et individualisée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'élève développe sa confiance comme lecteur autonome.</li> <li>• Le foyer et l'école tissent des liens.</li> <li>• Les parents apprennent des stratégies à utiliser au foyer pour accompagner l'élève.</li> </ul>
Le Déclic <i>Snapshot</i>	Cette publication est une série de dix fiches informatives (une par mois) portant sur des sujets comme le profil des familles francophones de l'Alberta, l'éducation francophone, l'exogamie et autres.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'élève, le parent et toute personne dans la communauté peuvent mieux se comprendre, connaître ce qui les unit, les sensibiliser et de refléter la « nouvelle francophonie ».</li> </ul>
Le Trait d'union	Ce cahier d'activités permet à la famille de l'élève de la maternelle à la 3 <sup>e</sup> année de devenir de véritables « traits d'union ». La famille est en meilleure position pour soutenir les efforts déployés par l'école pour favoriser la construction identitaire francophone et la réussite scolaire.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'élève apprend qu'il y a un lien important entre l'école-foyer-communauté francophone.</li> </ul>
Capsules linguistiques	Des affiches dans les écoles permettent de promouvoir l'utilisation du français dans la salle de classe, à l'école et au foyer.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'élève apprend à utiliser correctement des mots, des définitions, des expressions et autres en français.</li> </ul>
Francisation	Ce programme est offert à partir de la maternelle à l'élève identifié comme ayant des besoins en francisation. L'élève est accompagné dans son développement langagier par un responsable par école. Les rencontres ont lieu à l'extérieur de la classe de 2 à 5 fois par semaine pour une durée de 30 à 40 minutes par séance. L'accompagnement peut aussi se faire dans la salle de classe.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'élève acquiert les compétences langagières nécessaires pour fonctionner dans une école française.</li> <li>• L'enfant est préparé à son entrée à l'école française.</li> </ul>

	Aussi cette année, le Conseil scolaire coordonne en collaboration avec les services préscolaires, le nouveau programme de francisation enrichie pour les enfants de 3 ans et demi et plus.	
Littératie précoce	Ce programme est offert principalement à l'élève de 1 <sup>re</sup> et de 2 <sup>e</sup> année éprouvant des difficultés dans l'apprentissage de la lecture. Ce programme peut aussi être offert à l'élève de 3 <sup>e</sup> année s'il y a lieu. Ce programme offre un enseignement individualisé. Les séances offertes sont de 30 à 40 minutes de 4 à 5 jours par semaine pour une durée de 13 à 20 semaines.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'élève acquiert les habiletés en lecture.</li> </ul>
Agent de recrutement scolaire	Annuellement, des agents de recrutement provenant des régions des écoles sont formés et embauchés par le Conseil scolaire pour favoriser le recrutement de la nouvelle clientèle.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les nouvelles familles sont davantage outillées pour faire le choix de l'éducation francophone pour leurs enfants.</li> </ul>
Journée des élèves de la 6 <sup>e</sup> année	Tous les élèves de 6 <sup>e</sup> année du Conseil scolaire se rencontrent pour une journée d'activités variées.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réaliser qu'il y a des francophones de leur âge un peu partout dans la province et qu'il est possible de s'amuser en français.</li> </ul>
Journée Adrien — Bouchard et Journée plein-air	La journée Adrien-Bouchard est une journée sportive se déroulant en mai pour tous les élèves de la 4 <sup>e</sup> à la 6 <sup>e</sup> année du Conseil scolaire. Le même jour, les élèves de la maternelle à la 3 <sup>e</sup> année se rencontrent pour la journée plein air qui est aussi une journée d'activités physiques.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réaliser qu'il y a plusieurs francophones de leur âge un peu partout dans la province et qu'il est possible de s'amuser en français.</li> </ul>
Soirée de reconnaissance	Remise de prix aux élèves du Conseil scolaire s'étant distingués au niveau provincial dans différents domaines.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Encourager les réussites et favoriser le sentiment de fierté.</li> </ul>

## **4.4.2. Section B – Conseil scolaire et partenaires**

**Portrait des activités, programmes ou initiatives offerts en collaboration avec le Conseil scolaire Centre-Nord et ses partenaires pour favoriser la construction identitaire des élèves dans les écoles francophones.**

**4.4.2. Section B – Conseil scolaire et partenaires**  
**Portrait des activités, programmes ou initiatives offerts en collaboration**  
**avec le Conseil scolaire Centre-Nord et ses partenaires pour favoriser la**  
**construction identitaire des élèves dans les écoles francophones.**

Plusieurs données sont tirées de la publication *Le Décliv du Conseil scolaire Centre-Nord* (octobre 2007).

Petite enfance		
Nom de l'activité/programme/initiative	Brève description	Résultat visé
Groupes de jeux	En partenariat avec les parents, rencontre informelle de groupes de parents avec des enfants en bas âge dans des écoles.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Socialisation en français des parents et jeunes enfants.</li> <li>• Développement global des enfants par le jeu en français.</li> </ul>
Centre de ressources	En partenariat avec l'Institut Guy-Lacombe de la famille, service de prêt de ressources éducatives en français dans des écoles.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Découvrir et utiliser des ressources en français pour favoriser le développement de l'enfant.</li> </ul>
Prématernelles	En partenariat avec les comités de parents gestionnaires, programmation préscolaire destinée aux enfants francophones de 3 et 4 ans dans des écoles. La programmation éducative est offerte par une éducatrice à l'aide du programme de la prématernelle francophone en Alberta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Développement global des enfants francophones par le jeu.</li> <li>• Préparation des enfants à l'entrée à l'école francophone.</li> </ul>
Avantage ABC	En partenariat avec <i>ABC Head Start</i> , programmation préscolaire offerte à des enfants provenant de foyers défavorisés.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Développement global des enfants francophones.</li> </ul>
Service de garde	En partenariat avec le Centre d'expérience préscolaire et parascolaire (CEPP), programmation pour les enfants à compter de 18 mois. Service de garde offert dans une école au cours de la journée ainsi qu'avant et après l'école.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Développement global des enfants francophones.</li> </ul>
Comité consultatif en petite enfance du Conseil scolaire	Représentation d'intervenants à la petite enfance (direction d'école, services pédagogiques, parent gestionnaire, éducatrice, Réseau provincial d'adaptation scolaire et Fédération des parents francophones de l'Alberta) sur un comité consultatif du Conseil scolaire.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fournir des avis sur les initiatives du Conseil scolaire en appui à la petite enfance.</li> <li>• Évaluation continue de la mise en œuvre du Plan d'action triennal au préscolaire du Conseil scolaire.</li> </ul>

<b>La culture</b>		
<b>Nom de l'activité/programme/initiative</b>	<b>Brève description</b>	<b>Résultat visé</b>
Ateliers et spectacles	En collaboration avec le Regroupement artistique francophone de l'Alberta (RAFA), offre de différents ateliers et spectacles.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Familiariser les élèves avec des artistes francophones et d'expression française.</li> </ul>
Artistes en résidence	Des artistes rendent visite aux élèves pendant plusieurs jours en salle de classe.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Permet aux élèves de découvrir un médium artistique.</li> </ul>
Auteur visiteur	Annuellement, le Conseil scolaire invite un auteur à rendre visite aux élèves dans les écoles.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Faire découvrir aux élèves un auteur francophone et ses œuvres littéraires.</li> </ul>
Cours de danse	En collaboration avec La Girandole, une troupe de danse, offre de cours de danse aux élèves de la 6 <sup>e</sup> année à la 12 <sup>e</sup> année dans les écoles. Les élèves accumulent des crédits éligibles pour leur diplôme d'études secondaires.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Faire découvrir aux élèves des artistes francophones et leur faire vivre la danse.</li> </ul>
Cours d'arts dramatiques	En collaboration avec l'Unithéâtre, une troupe de théâtre, offre de cours d'arts dramatiques aux élèves de la 10 <sup>e</sup> à la 12 <sup>e</sup> année à l'école et dans la communauté. Les élèves accumulent des crédits éligibles pour leur diplôme d'études secondaires.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Faire découvrir aux élèves des artistes francophones et leur faire vivre le théâtre.</li> </ul>
Programme de musique	En collaboration avec le Centre de développement musical (CDM), offre aux élèves de la 10 <sup>e</sup> à la 12 <sup>e</sup> année des cours donnés par des musiciens professionnels. Les élèves accumulent des crédits éligibles pour leur diplôme d'études secondaires.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Faire découvrir aux élèves des artistes francophones et leur faire vivre la musique.</li> </ul>

<b>Le communautaire</b>		
<b>Nom de l'activité/programme/initiative</b>	<b>Brève description</b>	<b>Résultat visé</b>
Coordination scolaire-communautaire	En collaboration avec l'Association canadienne-française de l'Alberta (ACFA) Secrétariat provincial, offre de services de coordonnateurs scolaire-communautaire favorisant la création de liens et de collaboration entre l'école et la communauté (vice-versa). Les régions desservies sous le Conseil scolaire Centre-Nord sont les suivantes : Red Deer, St-Albert, Legal, Wainwright, Jasper, Fort McMurray.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Complémenter le rôle de l'école avec les ressources de la communauté et inversement.</li> </ul>
Le RaJe	En collaboration avec Francophonie jeunesse de l'Alberta (FJA), offre d'un rassemblement jeunesse d'une journée	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Favoriser le réseautage entre les élèves.</li> <li>• Création d'espaces jeunesse</li> </ul>

	des élèves des écoles francophones en Alberta.	francophones. • Développement personnel et identitaire.
Camps d'été – intégration culturelle	En collaboration avec l'Association multiculturelle francophone de l'Alberta (AMFA), offre d'un camp de jour de 2 semaines à des élèves de la 1 <sup>re</sup> à la 6 <sup>e</sup> année d'origine africaine. Ce programme est offert à l'école par des enseignants auxiliaires.	• Favoriser l'intégration culturelle de nouveaux élèves arrivants dans l'école et la communauté francophone.
Projet Accent	En collaboration avec L'Association canadienne-française de l'Alberta, Secrétariat provincial. Le projet comprend la publication d'un catalogue répertoriant des artistes, des endroits à visiter et des activités et ressources en français en Alberta. Un site Web est également disponible pour favoriser l'accès aux données à jour. La majeure partie du site est protégée et les utilisateurs doivent avoir un code d'accès pour consulter les différentes activités disponibles en français. <a href="http://www.accentalberta.ca">www.accentalberta.ca</a>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Faire découvrir aux écoles un éventail d'opportunités permettant aux élèves de vivre des expériences en français à l'extérieur de l'école.</li> <li>• Faciliter la recherche d'activités ou de services en français dans la communauté.</li> <li>• Permettre aux organismes francophones de faire connaître leurs services et de rejoindre plus facilement le milieu scolaire.</li> <li>• Être continuellement informé des nouveautés et activités en français.</li> </ul>
Les Jeux francophones de l'Alberta	En collaboration avec la Fédération du sport francophone de l'Alberta, favoriser la participation des élèves entre 12 et 16 ans à 3 jours de sports et d'activités culturelles.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Permettre aux élèves de faire du sport en français dans la communauté.</li> <li>• Favoriser le réseautage entre élèves.</li> </ul>
Ex-Team	En collaboration avec la Fédération des parents francophones de l'Alberta (FPFA), offre de deux types d'ateliers différents aux conjoints anglophones et aux conjoints francophones en situation d'exogamie.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Accueillir les parents en éducation francophone.</li> <li>• Les appuyer dans leur rôle d'accompagnement de leur enfant en éducation francophone en fonction de la réalité linguistique, culturelle et identitaire au foyer.</li> </ul>
Parlement Jeunesse de l'Alberta	Les jeunes vivent une session parlementaire en Chambre. Cette activité est directement en lien avec le programme d'études sociales.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Démontrer du leadership.</li> <li>• Vivre une expérience hors du commun.</li> </ul>

Programme de francisation Paul et Suzanne	En collaboration avec la Fédération des parents francophones de l'Alberta, offre d'opportunités de formation du personnel des écoles à cette trousse de francisation. Cette trousse est utilisée au préscolaire et à la maternelle au choix de l'éducateur ou de l'enseignant.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Favoriser l'apprentissage de la langue française.</li> <li>• Préparer les enfants ayant des besoins en francisation à l'entrée à l'école francophone.</li> </ul>
La Chicane albertaine	Chicane albertaine, concours de groupes rock des écoles francophones	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Développer les talents musicaux francophones.</li> <li>• Vivre une expérience musicale unique en francophonie.</li> <li>• Exprimez la fierté francophone par le biais d'une production en français.</li> </ul>
<p><b>À noter :</b> de nombreuses activités francophones et communautaires sont disponibles en partenariat avec le Conseil scolaire et en lien avec les écoles. Il est fort probable que certaines activités ne soient pas recensées dans ce survol, mais elles ont toute leur importance et d'autres sont aussi identifiées dans les activités des écoles à la section suivante.</p>		
<b>Quelques initiatives actuellement en développement ou en exploration au niveau communautaire</b>		
Conseils étudiants	Le conseil étudiant est un regroupement de jeunes dans une école qui planifie certaines activités en réponse aux besoins des jeunes de l'école. Ce mécanisme est de plus en plus utilisé par Francophonie jeunesse de l'Alberta (FJA) afin de faire le lien avec les jeunes dans les différents milieux. De plus, FJA compte accompagner davantage les conseils étudiants à l'aide d'une formation pour maximiser l'impact du mécanisme jeunesse dans l'école.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Implication des jeunes dans leur milieu.</li> <li>• Démontrer du leadership.</li> </ul>
Forum de réflexion scolaire-communautaire	L'Association canadienne-française de l'Albert (ACFA), Secrétariat provincial, explore actuellement ce dossier en collaboration avec le milieu scolaire.	À venir
Stages de leadership	Francophonie Jeunesse de l'Alberta (FJA) développe une programmation de stages destinée aux élèves des écoles.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Favoriser la prise en charge par les jeunes.</li> <li>• Développement personnel et identitaire.</li> <li>• Développer des habiletés de leadership.</li> </ul>
Ateliers pour parents immigrants	La Fédération des parents francophones de l'Alberta compte offrir des ateliers	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Accueil et accompagnement des</li> </ul>



	sur différents thèmes selon les besoins en ressourcement des parents en lien avec leur implication en éducation francophone et dans les suivis du progrès de l'enfant.	familles immigrantes. • Meilleure connaissance de la réalité et de l'éducation francophone en Alberta.
L'élève francophone au cœur de la communauté	Actualisation et accessibilité sur le Web en cours de ce Cahier de stratégies et d'outils à l'intention des écoles et des composantes communautaires en vie francophone pour réaliser des projets d'intégration communautaire avec des élèves de la maternelle à la 12 <sup>e</sup> année. Formation également disponible.	• Favoriser l'actualisation du volet identitaire de la mission éducative de l'école francophone. • Favoriser la collaboration école-foyer-communauté.

### Le monde du travail

Nom de l'activité/ programme/initiative	Brève description	Résultat visé
Expérience au travail	Ce programme, en collaboration avec des associations et des entreprises francophones, offre à des élèves de la 10 <sup>e</sup> à la 12 <sup>e</sup> année l'opportunité de vivre une expérience de travail dans un commerce, une entreprise ou un organisme communautaire.	• Permettre de vivre une expérience de travail en français. • Favoriser les liens entre l'école francophone, la communauté et le milieu du travail.
Gens d'affaires dans l'école	Cette initiative en collaboration avec le Conseil de développement économique de l'Alberta (CDÉA) permet aux élèves de 6 <sup>e</sup> , 9 <sup>e</sup> et 10 <sup>e</sup> année d'avoir accès à des présentations de gens d'affaires.	• Permettre d'en apprendre davantage sur l'entrepreneuriat francophone.

### Les partenariats institutionnels

Nom de l'activité/ programme/initiative	Brève description	Résultat visé
Services et ressources en appui à l'éducation de la foi en français	En collaboration avec le Conseil de l'éducation de la foi catholique chez les francophones de l'Alberta (CÉFFA), offre de services et ressources.	• Permettre de construire les liens foyer-école-paroisse
Travailleur en établissement dans les écoles	En collaboration avec le Centre d'accueil et d'établissement (CAÉ), création d'un comité conjoint et offre des services d'un travailleur en établissement dans les écoles.	• Favorise l'intégration dans l'école et dans la communauté des élèves de familles nouvellement arrivées en Alberta et issus en grande partie de l'immigration.
Le ministère de l'Éducation	En collaboration avec le ministère de l'Éducation de l'Alberta, le Conseil scolaire encourage ses enseignants à participer à des	• Favorise la perspective francophone dans les programmes et services

	comités d'élaboration de curriculum et de correction des tests provinciaux et de bénéficiaire de prêts de services pour travailler au sein du ministère.	offerts par le ministère.
Le Franco	En collaboration avec le journal Le Franco, offre gratuite de l'hebdomadaire provincial à toutes les familles des élèves. De plus, entente permettant de publier chaque mois des articles pour faire la promotion des activités des écoles.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Permettre aux élèves et leur famille de bénéficier d'un journal francophone créant ainsi le lien avec la communauté francophone.</li> <li>• Favoriser la promotion des activités des écoles auprès de la communauté francophone.</li> </ul>
Stages d'études	En collaboration avec des universités de l'Alberta et du Québec, offre d'opportunités à de futurs enseignants de faire des stages dans les écoles.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Permettre à de futurs enseignants de prendre conscience de la pédagogie en milieu minoritaire francophone.</li> <li>• Recruter du personnel.</li> </ul>
La recherche	En collaboration avec les établissements universitaires, offre d'opportunités aux chercheurs, professeurs universitaires et étudiants d'effectuer des études auprès des élèves, du personnel et des administrateurs.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Favoriser des projets de recherche en éducation francophone.</li> <li>• Développement et partage des connaissances en éducation francophone.</li> </ul>

### **4.4.3. Section C – Écoles**

**Portrait des activités, programmes ou initiatives offerts  
par les écoles francophones pour favoriser la  
construction identitaire des élèves.**

Note : Les informations dans cette section  
ont été recueillies auprès des directions d'école.

### **4.4.3. Section C – Écoles**

#### **Portrait des activités, programmes ou initiatives offerts par les écoles francophones pour favoriser la construction identitaire des élèves.**

<b>Toutes les écoles participent aux activités suivantes :</b>		
Journée des élèves de la 6 <sup>e</sup> année	Tous les élèves de 6 <sup>e</sup> année du Conseil scolaire se rencontrent pour une journée d'activités variées.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réaliser qu'il y a des francophones de leur âge un peu partout dans la province et qu'il est possible de s'amuser en français.</li> </ul>
Journée Adrien Bouchard et Journée plein air	La journée Adrien Bouchard est une journée sportive se déroulant en mai pour tous les élèves de la 4 <sup>e</sup> à la 6 <sup>e</sup> année du Conseil scolaire. Le même jour, les élèves de la maternelle à la 3 <sup>e</sup> année se rencontrent pour la journée plein air qui est aussi une journée d'activités physiques.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réaliser qu'il y a plusieurs francophones de leur âge un peu partout dans la province et qu'il est possible de s'amuser en français.</li> </ul>
Semaine nationale de la francophonie	Activités variées offertes par les écoles (le portrait des écoles ci-dessous permet de voir les activités organisées au cours de cette semaine.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Démontrer la fierté d'être francophone.</li> </ul>
Semaine de la lecture	Activités variées offertes par les écoles (le portrait des écoles ci-dessous permet de voir les activités organisées au cours de cette semaine.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Découvrir et nourrir le plaisir de lire, de découvrir des ouvrages et des artistes francophones.</li> </ul>

<b>École Boréal, Fort McMurray</b>		
<b>Nom de l'activité/programme</b>	<b>Brève description</b>	<b>Résultat visé/intention pédagogique</b>
BBQ d'entrée	BBQ pour toutes les familles de l'école.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Créer un lien avec les familles et les membres du personnel.</li> </ul>
Souper homard (minichef)	Les élèves aident à servir le homard. Le souper est organisé surtout par notre animatrice culturelle et l'ACFA.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Montrer une culture de l'Est du pays. Montrer que les Acadiens ont une fête aussi pour célébrer leur fierté et leurs racines.</li> </ul>
Films aux dîners	Film en français sur le grand écran dans la cafétéria. Pour tous les élèves de l'école.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Favoriser la francisation des élèves et la découverte de produits culturels en français.</li> </ul>
RaJe	Élèves de 7 <sup>e</sup> à 12 <sup>e</sup> de Boréal et Westwood se rendent à Edmonton pour faire des ateliers et voir un spectacle.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Créer un lien entre les deux écoles. Faire vivre une expérience de qualité en français. Voir qu'il y a d'autres élèves comme eux en province.</li> <li>• Promouvoir la langue française.</li> </ul>

Artiste en résidence de l'Unithéâtre	Atelier d'une semaine dans toutes les classes de la maternelle à la 12 <sup>e</sup> année.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Promouvoir le théâtre dans l'école.</li> <li>• Encouragez les élèves à s'exprimer en français.</li> </ul>
Rallye et Danse d'Halloween	Les élèves forment des équipes pour se rendre de station en station pour faire une activité quelconque. Danse vidéo dans la salle communautaire.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Divertir les élèves en français.</li> <li>• Faire des activités hors de la normale.</li> <li>• Découvrir de la musique en français.</li> </ul>
Semaine de la lecture	Activité en salle de classe et visite d'un auteur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Permettre d'utiliser toutes les facettes du programme d'étude du français.</li> </ul>
Fayo et atelier scolaire	Artiste acadien qui vient donner un spectacle musical tout en racontant son cheminement dans son identité francophone et les défis surmontés.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sensibiliser à un message très fort du côté culturel et identitaire.</li> </ul>
Salon du Livre	Grande variété de livres en français avec Scholastic. La bibliothécaire s'occupe d'amasser des prix à faire tirer parmi les clients.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Favoriser la promotion de la lecture en français.</li> </ul>
Concert de Noël	Chaque classe prépare des morceaux et les présente à leur famille pendant une soirée remplie d'humour.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Favoriser la promotion de la musique française.</li> <li>• Vivre la culture canadienne française pendant les fêtes.</li> </ul>
Semaine de la Francophonie	On fait la levée du drapeau franco-albertain à la municipalité. On fait des Olympiades d'hiver utilisant le drapeau francophone de chaque province canadienne pour faire nos équipes. On a aussi un atelier sur ces mêmes drapeaux. Cabane à sucre avec l'ACFA.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Démontrer la fierté francophone à la communauté.</li> <li>• Sensibiliser quant à la présence de francophones partout au pays.</li> <li>• Faire vivre aux enfants une activité culturelle traditionnelle.</li> </ul>
Expo-science	Les élèves préparent une expérience qu'ils doivent présenter et réaliser devant des spectateurs et juges.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Exprimer un concept scientifique en français.</li> </ul>

<p>Activité de fin d'année :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sortie éducative et communautaire de la maternelle et de la 1<sup>re</sup> année</li> <li>• Voyage de fin d'année de la 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup> année</li> <li>• Children's Festival</li> <li>• Voyage de fin d'année de la 5<sup>e</sup>, 6<sup>e</sup>, 7<sup>e</sup>, 8<sup>e</sup> année</li> <li>• Voyage en France des élèves de la 10<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> année</li> </ul>	<p>Chaque voyage ou sortie a pour but éducatif soit le français, les sciences ou les études sociales. Les voyages et sorties pour les plus petits se font habituellement en région. Pour les niveaux plus vieux, les voyages se font habituellement à Edmonton ou dans les Rocheuses. On demande toujours d'avoir des services en français pour nos excursions.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vivre des activités éducatives en français à l'extérieur de l'école.</li> </ul>
<p>Fête St-Jean Baptiste et BBQ</p>	<p>Activité préparée conjointement avec l'ACFA. Il y a toujours un chansonnier qui vient faire un spectacle.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Favoriser la promotion la fierté québécoise ainsi que canadienne française.</li> <li>• Rassembler les gens qui ont des valeurs linguistiques semblables.</li> </ul>
<p>Remise des Méritas</p>	<p>Nous reconnaissons les efforts des élèves au niveau scolaire, sportif, langue et social.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reconnaître les élèves qui se distinguent par leur positivisme et leur amour de la langue française.</li> </ul>

<b>École Citadelle, Legal</b>		
<b>Nom de l'activité/ programme</b>	<b>Brève description</b>	<b>Résultat visé/intention pédagogique</b>
Parlez français	Pour encourager les élèves à communiquer en français en tout temps. Mise en place d'un système de conséquences/récompenses lorsqu'ils parlent ou pas en français.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Favoriser et encourager l'usage courant du français.</li> </ul>
La semaine de la francophonie	Activités variées au cours de la semaine.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Démontrer la fierté d'être francophone.</li> <li>• Jouer avec la langue française.</li> </ul>
Pièce de l'Unithéâtre	Une fois par année, les élèves assistent à la présentation d'une pièce de théâtre en français.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Faire vivre la culture francophone aux élèves par le biais d'une pièce de théâtre professionnelle.</li> </ul>

## École Desrochers, Jasper

Construire une historicité, construire des souvenirs...

Nos élèves n'ont pas accès aux fêtes en famille, aux souvenirs d'enfance, aux histoires de grand-mère et aux festivals pour s'imprégner et célébrer leur identité : la plupart des élèves de notre école (98%) sont anglo-dominants. Il faut créer ces opportunités, construire des souvenirs, faire naître des joies et graver leurs mémoires. Voici quelques exemples d'activités réalisées à notre école. Voici quelques exemples d'activités offertes :

- Les journées thèmes à l'école
- Le carnaval d'hiver
- La cabane à sucre
- Les Rendez-vous de la francophonie
- Équipes sportives
- Le RaJe
- Les randonnées ou excursions de plusieurs jours en montagne
- Le festival théâtre jeunesse (Unithéâtre)
- Les jeux francophones
- Voyages au Québec (au Carnaval), à Ottawa-Montréal et en France

Ce ne sont que quelques exemples d'activités réalisées à notre école. Oui, ça demande du temps et de l'énergie pour les organiser, mais quelle belle réussite quand, même après plusieurs années, les élèves en parlent comme étant une des plus belles expériences vécues...

## École La Mission, St-Albert

Nom de l'activité/ programme	Brève description	Résultat visé/intention pédagogique
« Qui suis-je » Profil des enseignants et des élèves	Les enseignants font leur profil sur une feuille de papier. Les élèves par la suite tentent de deviner le portrait de l'enseignant à l'aide d'indices.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Favoriser la production écrite, la réflexion sur soi, la recherche sur les origines de soi et de sa famille.</li> <li>• Discuter de l'influence des pairs et de l'entourage sur le développement de son identité francophone.</li> </ul>
« Drapeau humain » du drapeau franco-albertain	Demander aux élèves de s'habiller en blanc ou en bleu et faire partie du drapeau humain pour recréer le drapeau franco-albertain.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Collaborer à la réalisation d'un projet visant la promotion de l'école.</li> </ul>
RaJe	Participer à la journée d'activité organisée par FJA pour les adolescents francophones de la province.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Collaborer à la réalisation d'un projet à caractère culturel visant à divertir la communauté francophone.</li> </ul>
Artiste en résidence (Herman Poulin et la Girandole)	Cette année, nous demandons à M. Herman Poulin de venir à l'école pendant une semaine et travailler avec nos élèves certains éléments de notre francophonie par l'entremise de la sculpture. De plus, nous considérons faire venir la Girandole pour enseigner des leçons	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Découvrir des artistes francophones.</li> <li>• S'exprimer par le biais des arts.</li> <li>• Reconnaître l'importance de divers services</li> </ul>

	de danse à nos plus petits.	disponibles en français dans la région.
Visite d'un chansonnier (Alex Mahé)	Accueillir M. Alex Mahé pour faire un petit spectacle aux élèves de la prématernelle à la 1 <sup>re</sup> année.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Participer à des chants de groupe appropriés à certaines occasions pour construire son identité francophone.</li> </ul>
Échanges entre les classes	Faire des activités de jumelage tout au long de l'année entre les niveaux pour créer des liens, faire des amitiés, travailler ensemble et participer à des activités dans le but de développer notre thème d'école de l'année.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• S'affirmer en prenant la parole devant ses pairs et des adultes.</li> <li>• Participer aux activités de la classe en français.</li> <li>• Participer en groupe à des chants populaires et traditionnels en français pour enfants.</li> </ul>
Visite d'un auteur francophone (Bryan Perro et François Barcelo)	Accueillir un auteur captivant pour les élèves de la maternelle et de la 1 <sup>re</sup> année et aussi pour les élèves de la 4 <sup>e</sup> à la 9 <sup>e</sup> année.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Découvrir et discuter des histoires et des personnages de différentes œuvres d'un même auteur ou d'une même collection.</li> <li>• Partager son appréciation d'un livre avec ses camarades.</li> </ul>
Festival du livre	Accueillir un festival du livre avec la compagnie Scholastique en français pour promouvoir la lecture et la vente de livre en français.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Découvrir et discuter des œuvres d'un même auteur ou d'une même collection.</li> <li>• Partager son appréciation d'un livre avec ses camarades.</li> </ul>
Contes, légendes et chansons	Au mois de novembre et décembre, nous allons faire l'étude de contes et de légendes dans nos classes. À la fin du mois, les élèves présenteront devant l'école un conte, une légende ou une chanson de leur choix.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Discuter de la diversité culturelle au sein de la francophonie.</li> </ul>
Concert de Noël	Préparer des chansons reliées au thème de Noël et les présenter en spectacle aux parents.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Composer sa propre chanson à partir d'une chanson connue.</li> </ul>
Jeux d'hiver (carnaval) avec cabane à sucre	Organiser des jeux d'extérieur pendant l'hiver et une cabane à sucre. Les élèves sont divisés en équipes de différents âges et s'amusent en français. On invite aussi les parents à participer à cette activité.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Manifester des comportements démontrant sa francophonie.</li> <li>• Collaborer à la réalisation d'un projet à caractère culturel visant à divertir la communauté francophone.</li> </ul>
Pièce de l'Unithéâtre	Nous demandons à l'Unithéâtre de venir présenter leur pièce annuellement à l'école.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Collaborer à la réalisation d'un projet à caractère</li> </ul>



	Nous le faisons avec l'école Citadelle dans le but de créer des liens entre les deux écoles et de faire des activités de jumelage avec eux.	culturel visant à divertir la communauté francophone.
Foire du patrimoine	Cette foire met en évidence les notions apprises en études sociales tout au long de l'année. Cette année, nous mettons l'emphase sur la création et la colonisation de l'Ouest par les francophones.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Discuter de la diversité culturelle au sein de la francophonie.</li> </ul>
Visite du corridor francophone et du monument au Palais législatif	Nous prévoyons une visite des murales du corridor francophone de la région de Centralta ou une visite des piliers sur la rue Marie-Anne-Gaboury à Bonnie Doon dans le but encore d'appuyer notre thème de l'année.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Manifester des comportements démontrant la fierté à sa francophonie.</li> </ul>
Semaine de la francophonie (levée du drapeau au centre-ville)	Participer à la levée du drapeau au centre-ville lors de la journée internationale de la francophonie.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Manifester des comportements démontrant la fierté à sa francophonie.</li> </ul>
Danse familiale	Chaque année, nous avons une danse familiale en janvier afin de mettre l'accent sur la fraternité entre nos familles et de nous amuser en français.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Collaborer à la réalisation d'un projet à caractère culturel visant à divertir la communauté francophone.</li> </ul>
Voyage des élèves de 9 <sup>e</sup> année à Québec	Faire un voyage culturel de 4 à 7 jours au Québec avec les élèves de la 9 <sup>e</sup> année.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Manifester des comportements démontrant la fierté à sa francophonie.</li> </ul>
Soirée de reconnaissance	Cette année, nous prévoyons organiser une soirée à l'école pour reconnaître les réussites de nos élèves à l'école. De plus, nous avons des prix qui misent sur les efforts à parler français et promouvoir la langue et la culture francophone dans l'école.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Discuter de la présence et de l'importance du français dans la vie francophone de son milieu.</li> </ul>

<b>École La Prairie, Red Deer</b>		
<b>Nom de l'activité/ programme</b>	<b>Brève description</b>	<b>Résultat visé/intention pédagogique</b>
RAPP	Système de récompenses et de valorisation du bon comportement – l'un de ces comportements c'est : la communication en français à l'école	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Favoriser l'utilisation courante du français.</li> </ul>
Les «Arts» et le «Théâtre»	Faire venir des artistes pour démontrer que le français n'est pas seulement à l'école. <ul style="list-style-type: none"> <li>- L'Unithéâtre</li> <li>- Bleue majjjiik-les règlements</li> <li>- Doris Charest- les pastels</li> <li>- Chanteur : Luc DeLarochelière</li> <li>- Histoire de chez nous M. Dallaire</li> </ul> * Travailler les cahiers pédagogiques en	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Permettre aux élèves de réaliser qu'ils peuvent travailler, s'amuser, et vivre en français dans la communauté et non pas seulement à l'école.</li> </ul>

	classe-avant, pendant et après les présentations.	
En français s.v.p.	Lorsque nous sortons en excursion ou si nous demandons des services des gens dans la communauté, nous faisons la demande de services en français s.v.p.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Démontrer l'importance du français.</li> <li>• Identifier et découvrir des personnes pouvant offrir des services en français.</li> </ul>
Célébrons la semaine de la francophonie !	Les élèves se fabriquent des petits drapeaux, nous allons à la mairie pour la levée du drapeau et nous allons visionner des films en français.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Développer la fierté chez les élèves.</li> </ul>

<b>École Maurice-Lavallée, Edmonton</b>		
<b>Nom de l'activité/programme</b>	<b>Brève description</b>	<b>Résultat visé/intention pédagogique</b>
BBQ de la rentrée	Rencontre familiale lors de la rentrée scolaire; musique, souper, présentation de l'équipe-école, interaction avec nos familles.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Favoriser le rassemblement de la communauté scolaire afin de tisser des liens importants entre l'école et le foyer.</li> </ul>
Concours de mathématiques 7 <sup>e</sup> -12 <sup>e</sup>	Plusieurs élèves sont encouragés à chercher de plus grands défis par l'entremise de concours académiques en mathématiques.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Créer des opportunités aux élèves qui permettent de se dépasser.</li> </ul>
Participation à une variété de concours : dessin, poésie, production écrite, Spelling Bee	Plusieurs jeunes sont encouragés à participer à divers concours offerts durant l'année.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Présenter des défis aux élèves.</li> <li>• Valoriser le talent des élèves dans divers domaines.</li> <li>• Rehausser l'estime de soi.</li> </ul>
Bénévolat communautaire	Des jeunes du secondaire 1 <sup>er</sup> cycle et du secondaire 2 <sup>e</sup> cycle participent à des activités de bénévolat auprès de diverses associations de la communauté francophone et de la communauté anglophone.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Développer une appartenance à la communauté francophone et aux communautés de la majorité.</li> <li>• Faire connaître l'importance du don de son temps et de soi pour le bien de la société.</li> </ul>
Festival multimédia	Concours de création de films à long et court métrage.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Appliquer les habiletés à l'écrit et à l'oral en français dans un contexte de créativité.</li> <li>• Travail d'équipe afin de réaliser une production avec l'utilisation d'outils en informatique.</li> </ul>

Projets de lecture avec élèves du primaire	Partenariat avec des écoles francophones primaires où nos élèves se déplacent pour aller lire des livres aux plus jeunes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Partager son appréciation d'un livre avec ses pairs.</li> <li>• Encourager la valeur de la lecture.</li> <li>• Servir de bon modèle de lecteur.</li> </ul>
Spectacles culturels au cours de l'année : Conteur acadien, auteur, pièce théâtrale, musiciens, athlètes, conférenciers, tambours africains	Une série de spectacles variés offerts à divers groupes d'élèves au cours de l'année.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Appréciation de la musique francophone.</li> <li>• Sensibilisation au vécu de diverses réalités culturelles.</li> <li>• Valorisation des beaux arts.</li> </ul>
Projet d'arts visuels sur murs de l'école	Des élèves artistiques reproduisent leurs œuvres personnelles sur les murs de l'école.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Favoriser l'expression artistique de nos jeunes.</li> <li>• Encourager divers styles artistiques.</li> </ul>
Dîner discussion	Forum de discussion à l'heure du dîner (avec invités de la communauté) sur divers sujets : les actualités, l'environnement, le multiculturalisme, la guerre en Afghanistan, etc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aider l'élève à s'approprier sa réalité culturelle.</li> <li>• Créer des occasions pour les élèves de discuter de la présence du français dans la vie francophone de leur milieu.</li> <li>• Discuter de la diversité culturelle au sein de la francophonie.</li> </ul>
Semaine de sensibilisation au VIH/SIDA	Une semaine remplie d'activités de sensibilisation au VIH/SIDA et organisée par un groupe d'élèves de la 12 <sup>e</sup> année.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• S'affirmer en prenant la parole devant ses pairs.</li> <li>• Valorisation de la créativité des élèves dans leur présentation aux élèves.</li> </ul>
Projets de productions promotionnelles	Création de DVD promotionnels de l'école par les élèves du cours de multimédias pour les soirées d'information (pour parents) en mars et avril.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Collaboration d'élèves à la réalisation de projets visant la promotion de notre école.</li> <li>• Valoriser la créativité des élèves.</li> </ul>
Radio étudiante	Création d'émissions musicales avec animation et diffusion via « podcast ».	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sensibiliser les élèves à divers styles de musiques francophones.</li> <li>• Collaboration dans l'enregistrement d'émissions radiophoniques.</li> </ul>

Cours du Centre de développement musical (CDM)	Cours de musique, création originale de textes et de musiques francophones.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Appliquer les habiletés à l'écrit et l'expression orale en français.</li> </ul>
Cours d'éducation physique	Participation à diverses activités sportives (kayak, tir à l'arc, escrime, autres.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Développer l'estime de soi.</li> <li>• Utiliser du vocabulaire en français relié à chaque sport</li> <li>• S'amuser en français.</li> <li>• Valoriser le potentiel athlétique des élèves francophones.</li> <li>• Développer le désir (chez les jeunes) de vouloir continuer à pratiquer des sports d'équipe avec d'autres francophones (fierté collective).</li> </ul>
Voyages internationaux et nationaux	Participation à l'organisation et à la réalisation de voyages en francophonie nationale et internationale.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Découvrir une francophonie nationale et internationale.</li> <li>• Développer une ouverture aux différences culturelles.</li> <li>• Faire connaître d'autres communautés francophones nationales et internationales.</li> </ul>
Cours de Leadership	Cours complémentaire 7e-8e-9e, qui offre une formation de leadership auprès des élèves. Ceux-ci organisent les activités sportives et culturelles pour leurs pairs.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Développer davantage des caractéristiques de leadership.</li> </ul>
Danses 7 <sup>e</sup> -8 <sup>e</sup> -9 <sup>e</sup> et 10 <sup>e</sup> -11 <sup>e</sup> -12 <sup>e</sup>	Danses organisées pendant les heures d'école pour les 7 <sup>e</sup> -8 <sup>e</sup> -9 <sup>e</sup> et en soirée pour les 10 <sup>e</sup> -11 <sup>e</sup> -12 <sup>e</sup> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Offrir la possibilité à nos jeunes de se divertir en français avec de la musique francophone.</li> </ul>
RaJe	Rassemblement de jeunes francophones des écoles secondaires francophones de la province; journée d'activités et de divers ateliers pour tous les goûts.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Faire vivre la fierté de la collectivité de jeunes francophones albertains.</li> <li>• Valoriser les musiciens francophones de nos écoles secondaires.</li> <li>• Faire connaître d'autres vécus et d'autres réalités à nos jeunes.</li> <li>• Promouvoir l'engagement de nos jeunes à l'association FJA.</li> </ul>

Pièces de L'Unithéâtre	Participation aux présentations de pièces théâtrales de l'Unithéâtre et autres troupes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Valoriser la richesse des beaux arts francophones.</li> <li>• Faire connaître le théâtre français aux jeunes.</li> <li>• Développer le goût pour les arts de la scène chez nos jeunes.</li> </ul>
Chicane albertaine	Compétition provinciale de groupes musicaux des écoles francophones de l'Alberta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Valoriser la créativité linguistique et musicale de nos élèves.</li> <li>• Rehausser la fierté francophone par la chanson.</li> </ul>
Voyages d'éveil missionnaire	Voyages (internationaux) missionnaires organisés par des enseignants de l'école en collaboration avec divers projets de communautés en besoin à travers le monde.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Faire vivre une expérience d'aide internationale aux élèves.</li> <li>• Faire vivre un cheminement spirituel par le don de soi à ses frères et sœurs chrétiens.</li> <li>• Partager la richesse de notre culture avec d'autres réalités culturelles et linguistiques dans le monde.</li> </ul>
Fête Maurice-Lavallée	Une journée qui marque l'anniversaire de la fondation de l'école.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Faire le lien historique du passé et du présent.</li> <li>• Valoriser la contribution des pionniers de l'éducation francophone en Alberta.</li> <li>• Célébrer la fierté de l'école et de la francophonie.</li> </ul>
Programmes participatifs parascolaires : Encounters Historica Shad Valley, Forum jeunes canadiens, Journée mondiale Jeunesse (Australie)	Des élèves sont encouragés à présenter leur candidature à divers programmes nationaux pour jeunes canadiens.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Affirmer la fierté de représenter son école, sa province, son pays.</li> <li>• Faire connaître une plus grande diversité de réalités culturelles et linguistiques nationales et internationales.</li> </ul>
Festival théâtre Jeunesse	La troupe d'art dramatique 10 <sup>e</sup> -11 <sup>e</sup> -12 <sup>e</sup> et le club d'art dramatique 7 <sup>e</sup> -8 <sup>e</sup> -9 <sup>e</sup> participent à ce Festival annuel pour présenter leur production collective.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Valoriser les talents artistiques de nos élèves d'art dramatique.</li> <li>• Rehausser la fierté de l'école.</li> </ul>

Café chantant	Spectacle de présentations de danse et de musique, mettant en valeur les divers talents des élèves. L'activité est organisée par l'animateur culturel et le Conseil étudiant sénior pour les élèves de la 10 <sup>e</sup> -11 <sup>e</sup> -12 <sup>e</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Valoriser les divers talents musicaux des élèves.</li> <li>• Encourager l'épanouissement artistique chez les élèves.</li> <li>• Fierté de monter un spectacle de haut calibre qui est fort apprécié par les élèves.</li> </ul>
Le Journal La Griffes	La production de six éditions du Journal étudiant de l'école.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mettre en pratique les habiletés de l'écrit.</li> <li>• Fierté de voir la publication de ses productions.</li> <li>• Promotion de la langue française par l'expression écrite.</li> </ul>
Publication de L'annuaire	Un travail collaboratif entre élèves et un groupe de parents afin de produire un album annuel de photos des élèves de l'école.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fierté d'une production de très haute qualité.</li> <li>• Travail collaboratif dans le processus de production.</li> <li>• Créer davantage une appartenance à l'école par l'entremise de ce produit.</li> </ul>
Publication du livre de recueil de poésie « Insights » 9 <sup>e</sup> année	Les élèves de la 9 <sup>e</sup> année produisent un recueil de poésie qui est ensuite publié en livre et distribué à chaque élève comme souvenir de cette année.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Valoriser la créativité poétique des élèves.</li> <li>• Célébrer un travail collectif par la production d'un livre.</li> </ul>
Programmation de la semaine de la francophonie	Semaine d'activités organisées par un comité d'enseignants pour marquer la semaine nationale de la francophonie.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rehausser la fierté linguistique et culturelle</li> <li>• Améliorer la qualité de la vie française à l'école.</li> <li>• Marquer la diversité de la francophonie canadienne et mondiale.</li> <li>• Partager son appréciation de la chanson populaire.</li> </ul>
Vente de vêtements promotionnels de l'école	Achat et vente de divers vêtements promotionnels de l'école.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Afficher sa fierté dans le port des vêtements de l'école.</li> </ul>
Semaine de la lecture	Promotion de la lecture avec auteurs invités.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Faire connaître la richesse de la littérature francophone.</li> <li>• Discuter de réalités</li> </ul>

		linguistiques et culturelles de la littérature jeunesse.
Célébrations liturgiques	Organisation de célébrations et de messes pour marquer les temps forts de l'année liturgique.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Permettre une occasion aux élèves de cheminer dans la foi catholique.</li> <li>• Développer un sens d'appartenance à une communauté spirituelle.</li> </ul>
Soirée des lauréats	Soirée de reconnaissance des acquis d'élèves dans les domaines académiques, sportifs, langagiers, leadership, engagement au bénévolat.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Valoriser les efforts des élèves.</li> <li>• Célébrer ses succès avec la communauté.</li> </ul>
Concert de Noël	Spectacle thématique organisé par divers groupes d'élèves et d'enseignants pour la communauté scolaire.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Encourager l'expression musicale et artistique de nos élèves.</li> <li>• Développer chez nos jeunes l'importance de l'engagement personnel à une activité de choix.</li> <li>• Permettre la créativité et le leadership dans la mise en scène de cette production.</li> </ul>
Retraite des élèves de 12 <sup>e</sup>	Journée de réflexion personnelle et spirituelle organisée par une équipe d'intervenants communautaires pour les finissants de ML.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Faire vivre aux élèves une journée de reconnaissance et d'espoir pour l'avenir avec leurs pairs et leurs enseignants.</li> </ul>
Fête des finissants	Deux journées d'activités qui couronnent la fin de l'éducation en 12 <sup>e</sup> année; célébration liturgique, remise des diplômes, banquet et danse.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Marquer la reconnaissance de cette fin d'étape de son cheminement scolaire.</li> <li>• Célébrer les succès collectifs en communauté.</li> <li>• Reconnaître la contribution significative de nombreux élèves.</li> </ul>

École Notre-Dame, Edmonton		
Nom de l'activité/programme	Brève description	Résultat visé/intention pédagogique
Francisation	Offre d'un programme de lecture.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Favoriser l'apprentissage du français aux élèves qui ne le parlent pas ou presque pas au début septembre.</li> </ul>
Pièce de théâtre	Participation à une pièce de théâtre de l'Unithéâtre.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Faire vivre aux élèves une expérience culturelle francophone.</li> </ul>

Lecture en salle de classe par des invités	Semaine de lecture au mois d'octobre.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Échange entre les différents niveaux.</li> <li>• Favoriser les liens intergénérationnels (ainés-enfants)</li> </ul>
Semaine de la francophonie au mois de mars	Écouter de la musique d'artistes francophones.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Connaissance et création d'un lien avec des artistes de la communauté francophone d'Edmonton.</li> <li>• Découverte de nouveaux produits culturels en français.</li> </ul>

<b>École Père-Lacombe, Edmonton</b>		
<b>Nom de l'activité/programme</b>	<b>Brève description</b>	<b>Résultat visé/intention pédagogique</b>
Marche quotidienne du matin	Avant d'entrer le matin, les élèves marchent une distance de quatre rues, tout en se parlant en français de tout et de rien. Les élèves de la 3 <sup>e</sup> année sont les partenaires des élèves de la maternelle, pour donner l'occasion aux «grands» de parler aux petits, dans un contexte spontané, en français bien sûr.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Favoriser la francisation des enfants anglo-dominants à la maternelle surtout, mais à tous les niveaux.</li> <li>• Renforcer positivement la langue française pour les franco-dominants à tous les niveaux.</li> <li>• Tisser des liens d'amitié et rehausser le sentiment d'appartenance à l'école francophone pour tous.</li> </ul>
La radio «communautaire» ÉPL	Des animateurs à la 4 <sup>e</sup> , la 5 <sup>e</sup> et la 6 <sup>e</sup> année sont formés par un enseignant et préparent des émissions pour l'heure du dîner;	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Créer une situation à l'oral en français.</li> <li>• Susciter l'intérêt des auditeurs.</li> <li>• Connaître la musique francophone du monde.</li> <li>• Rehausser la compétence langagière et l'aisance en parlant en public.</li> </ul>
BBQ familial	Toutes les familles de l'école sont invitées à venir souper, gracieuseté de l'école	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Appartenance à l'école pour les familles.</li> <li>• Les élèves interagissent en français devant leurs parents, dont plusieurs sont anglophones.</li> <li>• Donne l'occasion au personnel de tisser des liens plus serrés avec la famille.</li> <li>• Faire communauté.</li> </ul>



Célébration eucharistique à St-Joachim	Pour célébrer la rentrée scolaire, une messe est organisée pour tous les élèves et le personnel.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Appartenance à l'école pour les familles.</li> <li>• Les élèves interagissent en français devant leurs parents, dont plusieurs sont anglophones.</li> <li>• Donne l'occasion au personnel de tisser des liens plus serrés avec la famille.</li> <li>• L'appréciation d'un endroit historique francophone qui a un lien particulier avec le père Albert Lacombe.</li> <li>• Liens au programme d'études des études sociales.</li> <li>• Liens au programme d'enseignement religieux.</li> <li>• Faire communauté.</li> </ul>
Liturgies	8 liturgies sont organisées au cours de l'année, chaque classe en choisit une et l'organise. Les parents sont toujours invités à y assister.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Appartenance à l'école en contribuant à l'aspect catholique de l'identité de l'école.</li> <li>• Liens au programme d'enseignement religieux.</li> <li>• Faire communauté.</li> </ul>
Spagafest	Au printemps, le comité de parents organise une soirée dansante familiale avec DJ, repas spaghetti style buffet, vin et bière.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Appartenance à l'école pour les familles.</li> <li>• Les élèves interagissent en français devant leurs parents, dont plusieurs sont anglophones.</li> <li>• Donne l'occasion au personnel de tisser des liens plus serrés avec la famille.</li> <li>• Appréciation de la musique francophone avec une expérience vécue ensemble.</li> </ul>
Ateliers d'histoire de Roger Dallaire	Par la musique et des histoires variées, l'animateur parle de l'importance de la vie de nos ancêtres et l'évolution de nos acquis, dont les écoles francophones.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Liens au programme d'études sociales, perspective francophone et pensée historique.</li> <li>• Appartenance à l'école et à la francophonie albertaine.</li> <li>• Développement de la pensée historique par l'entremise d'histoires et de la musique d'antan.</li> </ul>

Pièce de l'Unithéâtre	Comme activité de la semaine nationale de la francophonie.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'appréciation des beaux arts en français.</li> <li>• La connaissance de notre troupe professionnelle de théâtre.</li> </ul>
Fête du Père Lacombe	La date de naissance du père Lacombe était le 28 février. Nous en profitons pour organiser un après-midi d'activités en plein air, incluant quelques jeux de l'époque.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Liens au programme d'études sociales, perspective francophone, autochtone et pensée historique.</li> <li>• Connaître des jeux autochtones et autres de l'époque du père Lacombe.</li> <li>• Appartenance à l'école et reconnaissance de l'apport de notre patron au développement de la francophonie albertaine.</li> </ul>
Assemblées mensuelles de tous les élèves au gymnase	Chaque premier mardi du mois, tous les élèves se rassemblent au gymnase pour faire le bilan des réussites variées d'élèves, suivi de remerciements et de félicitations. Termine avec le chant de l'école.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rehausser le sentiment d'appartenance.</li> <li>• Apprendre à apprécier les autres.</li> <li>• Valorisation des élèves.</li> </ul>
Spectacle de variétés	Le dernier jour de l'année scolaire, les élèves montent un spectacle mettant en vedette leurs talents musicaux et autres. Toute la musique choisie doit être chantée en français.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Démontrer qu'on peut se produire sur scène en français.</li> <li>• Valoriser les talents des élèves par le biais de leurs pairs.</li> <li>• Rehausser le sentiment d'appartenance à la francophonie dans un contexte scolaire ludique et non académique.</li> </ul>

#### École publique du Nord, Edmonton

Nom de l'activité/programme	Breve description	Résultat visé/intention pédagogique
Fête automnale amicale	Premier rassemblement familial de l'année scolaire.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Accueillir les familles et développer le sentiment d'appartenance à l'école.</li> </ul>
Assemblées et activités	Rassemblements mensuels des familles de l'école sur différents thèmes répondant aux besoins.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Accueillir et accompagner les familles.</li> <li>• Favoriser le sentiment d'appartenance à l'école.</li> </ul>

**École publique Gabrielle-Roy, Edmonton**

Nom de l'activité/programme	Brève description	Résultat visé/intention pédagogique
Semaine de la francophonie	10 jours durant lesquels on transmet des aspects culturels de la francophonie mondiale (musique, géographie, coutumes, humour).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Connaître davantage les traits culturels des francophones au niveau international.</li> </ul>
Souper/dîner international	Dégustation de nourriture provenant de cultures différentes et présentes dans notre école.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Permettre une plus grande ouverture aux différentes cultures de la francophonie.</li> </ul>
RAJE (Rassemblement jeunesse)	Journée d'activités sportives, artistiques et culturelles organisée par et pour les jeunes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rassembler les jeunes francophones pour briser l'isolement et mousser la fierté d'être francophone.</li> </ul>
Concert divers	Spectacle à grand déploiement où les élèves sont en vedette. Rétrospective de chants et de musiques francophones du monde.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Célébrer les chants et les musiques francophones du monde.</li> </ul>
Atelier de percussion	Leçon et spectacle de percussion « Jambe ».	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Partager un aspect musical de la culture africaine.</li> </ul>
Birch Bay Ranch	Sortie avec les élèves du secondaire pour faire des activités : jeux en forêt et autres.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Unir les élèves du secondaire (nouveaux et anciens).</li> </ul>
Soirée de reconnaissance de l'école	Remise de prix aux élèves de l'école s'étant distingués académiquement et dans d'autres domaines.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Encourager l'appartenance et la réussite scolaire.</li> </ul>
Journées thèmes (habits culturels)	Journée lors de laquelle on invite les gens à l'école à porter les habits traditionnels ou représentatifs de leur origine culturelle.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Permettre d'afficher d'où on vient, notre culture</li> </ul>
Programme de francisation	Un enseignant travaille en petits groupes avec nos élèves pour qui le français et la culture canadienne française ont besoin d'être remis à jour.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Travail académique et jeux</li> </ul>
Artistes en résidence	Des artistes de cultures et de médiums différents viennent présenter des ateliers à nos élèves.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Exposer nos élèves à différents médiums artistiques et différentes cultures.</li> </ul>
Animatrice culturelle	Personne responsable d'organiser une variété d'activités culturelles à l'école pour les élèves.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Organiser des activités pour les jeunes.</li> </ul>
Voyage de ski dans les Rocheuses	Deux journées de ski à Lac Louise avec les élèves du secondaire.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apprécier un sport d'hiver canadien dans une région des plus touristiques du Canada.</li> </ul>
Spectacle de variétés	Spectacle durant lequel les jeunes de l'école peuvent présenter leur talent artistique.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Partager, montrer les différents talents des élèves à l'école.</li> </ul>
GFGS (grands frères grandes sœurs)	Partenariat qui existe entre notre école et l'organisme GFGS. Des adultes et des	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Associer des jeunes de notre école avec des adultes</li> </ul>

	adolescents de notre communauté sont jumelés avec des élèves de notre école pour agir en tant que personnes démontrant une influence positive envers les jeunes avec qui ils sont jumelés.	bénévoles voulant exercer une influence positive auprès des jeunes.
Carnaval d'hiver	Activités hivernales organisées pour les maternelles à la 3 <sup>e</sup> année de l'école.	• Promouvoir une activité typiquement canadienne française.
Visites de l'Assemblée législative albertaine	Visites de nos élèves à l'édifice parlementaire albertain.	• Étudier, mieux comprendre le système démocratique de l'Alberta.

<b>École Saint-Christophe, Wainwright</b>		
<b>Nom de l'activité/programme</b>	<b>Brève description</b>	<b>Résultat visé/intention pédagogique</b>
Journée thème	Journée où l'enfant doit s'habiller ou se comporter selon un thème accompagné d'activités spécifiques.	• Donner une occasion ludique aux enfants de s'exprimer en français.
Ciné-pop	Projection d'un film d'animation en français. Les enfants doivent répondre aux trois questions pour avoir la chance de gagner le DVD.	• Offrir à la population l'opportunité de se regrouper pour participer à une activité culturelle en français.
Francophone-moi une histoire	Pour les jeunes de 2 à 7 ans, lecture d'un conte avec un bricolage et une collation.	• Permettre à la communauté francophone de se faire voir et même de partager avec la communauté anglophone.
La francophonie, j'en fais partie.	Pendant la semaine des rendez-vous de la francophonie, les jeunes de l'école doivent parler uniquement en français, sans anglicisme.	• Sensibiliser les enfants à la présence majoritaire de la langue anglaise et des moyens pour embellir notre langue française.

<b>École Sainte-Jeanne-d'Arc, Edmonton</b>		
<b>Nom de l'activité/programme</b>	<b>Brève description</b>	<b>Résultat visé/intention pédagogique</b>
Concert de Noël	Les élèves ont la chance d'apprendre des chants reliés au patrimoine culturel ainsi que de nouveaux chants en français qu'ils présentent avec fierté à leurs parents et grands-parents.	• Connaître et apprécier leur patrimoine et l'expression musicale de leur culture.
Concert de la chorale à l'extérieur de l'école	La chorale présente des chansons en français à divers endroits à l'extérieur de l'école (ex : hôtel de Ville, autres écoles francophones, législature, Centre des aînés, écoles d'immersion, l'arrivée du père Noël à La Cité, centre d'achats, etc.).	• Être fiers de présenter un spectacle francophone à l'extérieur de l'école dans des espaces anglophones.

Artiste en résidence	Une fois par année, un artiste dans le domaine des arts visuels, du chant, de l'art de la scène vient faire deux ou trois présentations à chaque groupe d'élèves pendant deux semaines consécutives.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Connaître des francophones qui ont réussi à percer dans le monde des arts et à gagner leur vie grâce à leur talent.</li> </ul>
Visite d'un auteur francophone	Dans le cadre de la semaine de la lecture, un auteur reconnu vient présenter ses écrits. Nous avons aussi des personnages connus de la communauté francophone qui viennent lire aux élèves.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Que nos élèves puissent connaître et s'identifier à des gens bien connus de notre communauté culturelle.</li> </ul>
Pièce de théâtre en français (annuel)	Une pièce de théâtre est présentée chaque année soit d'une troupe d'Edmonton soit d'une troupe d'ailleurs.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Découvrir le théâtre français à Edmonton et développer le goût d'y participer.</li> </ul>
Conseil étudiant	Des élèves de la 6 <sup>e</sup> année forment un conseil étudiant qui a pour but de proposer des activités pour développer l'esprit d'école et pour démontrer leur fierté d'être francophone.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Développer le leadership chez les jeunes et le goût de s'impliquer dans leur communauté culturelle et scolaire.</li> </ul>
Journal étudiant et radio étudiante	Exceptionnellement cette année, ces activités n'ont pas eu lieu cette année. Toutefois par le passé, des élèves de la 4 <sup>e</sup> à la 6 <sup>e</sup> année avaient la chance de participer à l'un ou l'autre de ces regroupements.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Développer leurs talents dans les domaines de la communication en français.</li> <li>• Connaître et apprécier la musique et les artistes francophones.</li> </ul>

## **4.4.4. Section D – Pratiques favorisantes dans les écoles**

### **Portrait de quelques pratiques favorisantes en construction identitaire dans les écoles francophones**

**Note :** Les informations dans cette section  
ont été recueillies auprès d'intervenants identifiés par les directions d'école.

## **4.4.4. Section D – Pratiques favorisantes dans les écoles**

### **Portrait de quelques pratiques favorisantes en construction identitaire dans les écoles francophones**

<b>Pratique</b>	<b>Description d'une activité en lien avec la pratique</b>
Modéliser la fierté et le sens d'appartenance à la culture francophone.	<p>Avant l'embauche d'un nouvel enseignant, la direction d'école remet un document complet expliquant ce qu'est le rôle d'un enseignant qui travaille dans un milieu minoritaire : il doit avoir l'âme missionnaire. Tout enseignant qui accepte un emploi ici sait qu'en plus d'assumer la tâche quotidienne d'un enseignant (planification, gestion, stratégies, communication, évaluation), il devra promouvoir sa fierté de la langue française dans l'école et dans la communauté, s'impliquer dans les activités de l'école et de la communauté, au quotidien, vivre en français (film, musique, livre à partager avec ses élèves), revendiquer ses droits de francophone tout en travaillant vers la solidarité. Tout est dans l'attitude!</p> <p>Les attentes de la direction étant clairement identifiées avant l'embauche, j'ai toujours eu la chance de travailler avec des professionnels qui avait la cause de la langue et de la culture francophone à cœur. <u>Et c'est extrêmement contagieux chez nos élèves.</u> Ils nous voient comme étant un groupe uni, fier, qui a du plaisir et qui aime partager ses passions et sa culture et ces élèves disent avoir envie de s'identifier à nous.</p>
Partager la culture	<p>La culture ne se vit pas seulement à Noël et à la cabane à sucre. Ce n'est pas seulement le rigodon et la ceinture fléchée. C'est plus que ça : c'est une énergie, une façon de penser, de réagir, de communiquer, d'identifier ses priorités, ce sont des valeurs, des modèles, des visions. Tout ça est véhiculé dans notre façon d'être comme individu, mais aussi à travers la musique, la danse, les artistes, les contes, le cinéma/théâtre, la littérature, l'humour, etc. En abondance, ces véhicules doivent être exploités dans toutes les classes, autant en français, qu'en études sociales, qu'en sciences, en santé et préparation à la vie; pas seulement dans les cours de musique!</p>
Construire une historicité, construire des souvenirs...	<p>Nos élèves n'ont pas accès aux fêtes en famille, aux souvenirs d'enfance, aux histoires de grand-mère et aux festivals pour s'imprégner et célébrer leur identité : la plupart des élèves de notre école (98%) sont anglo-dominants. Il faut créer ces opportunités, construire des souvenirs, faire naître des joies et graver leur mémoire.</p>
Assurer une pérennité	<p>Évidemment, pour que nos élèves aient le sens que l'identité ne se restreint pas seulement à l'école et qu'elle va au-delà de ça, que la fierté se continue même quand l'école est terminée, pour leur donner le goût de poursuivre leur pratique du français, ils doivent sentir que l'identité francophone est vivante et fait partie de la communauté. Pour cela, nous avons besoin de partenaires comme l'ACFA qui fait vivre la langue française autour de nous. Même si parfois nos élèves n'ont pas accès à certaines activités (fêtes pour 18 ans et plus...), ils en entendent parler et cela crée le désir d'en faire partie un jour. Le sens de « faire partie d'un groupe », n'est-ce pas ça l'identité?</p>

Pratique	Description d'une activité en lien avec la pratique
S'approprier le mandat de l'éducation francophone	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Assemblées générales des élèves pour mettre le mandat de l'école francophone en perspective relativement aux autres langues et cultures que possèdent les élèves. Le but est de faire comprendre et accepter les raisons pour lesquelles nous mettons l'accent sur la langue française dans une école francophone.</li> <li>▪ Rencontres avec les parents de la prématernelle aux portes ouvertes afin d'expliquer la distinction entre l'école francophone et immersion. Explication du rôle des parents (francophones, anglophones et autres) dans le projet de l'éducation francophone.</li> </ul>
Comprendre la contribution des francophones	<p>Il est important que les enseignants à l'école francophone, en particulier les enseignants d'études sociales, connaissent l'histoire des francophones en Alberta. Ainsi, les enseignants peuvent faire preuve de flexibilité dans leur enseignement en intégrant aux programmes d'études des faits historiques francophones partout en Alberta.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Connaître les organismes de la communauté francophone.</li> <li>▪ Voir les personnes de la communauté comme des ressources supplémentaires pour appuyer les enseignants dans leurs cours.</li> </ul>
Faire le lien entre la communauté francophone et l'école	<p>C'est un atout pour le personnel de l'école de connaître les organismes de la communauté francophone qui gravitent autour de l'école. Ainsi, les intervenants de la communauté doivent être considérés comme des ressources importantes pouvant appuyer l'enseignant dans l'atteinte des résultats d'apprentissage visés. Il est souvent plus simple de faire entrer la communauté francophone dans l'école que d'organiser des sorties de l'école dans la communauté.</p>
Pratiquer un sport et développer sa fierté	<p>Les équipes sportives à l'école sont un excellent moyen d'attirer de nouveaux élèves, de les accueillir et de favoriser leur intégration à l'école par le biais de leurs habiletés sportives. Par le biais de ligue sportive, les élèves ont l'occasion de démontrer leur fierté francophone et l'appartenance à leur école à l'extérieur des murs de l'école. Les autres élèves de la majorité anglophone prennent conscience qu'il y a des francophones. On remarque que cette fierté est d'autant plus grande quand l'équipe sportive est performante.</p>
La foi, l'engagement et les liens intergénérationnels	<p>La foi se vit dans le contexte d'une culture. La foi est enracinée dans leurs traditions religieuses. Les élèves sont invités à rapprocher la foi du français afin de pouvoir vivre les deux à la fois.</p> <p>L'engagement social des élèves se fait dans le contexte de la justice sociale. Des voyages d'aide sont organisés dans des pays francophones ou bien des partenariats sont créés avec des organismes internationaux afin de pouvoir être accompagnés en français. Les élèves ont l'occasion de prier, de chanter, de partager ce qu'ils vivent en français, d'apprendre à se dire, à s'éveiller à une francophonie nationale et internationale. Les voyages permettent aux élèves de s'ouvrir sur le monde et aux différences.</p> <p>Les élèves sont invités à créer des liens avec les aînés de la communauté francophone. Ce rapprochement est bénéfique à la fois pour les élèves qui se sentent appréciés et qui peuvent élargir leurs connaissances et à la fois pour les aînés qui sentent une présence attentionnée.</p>

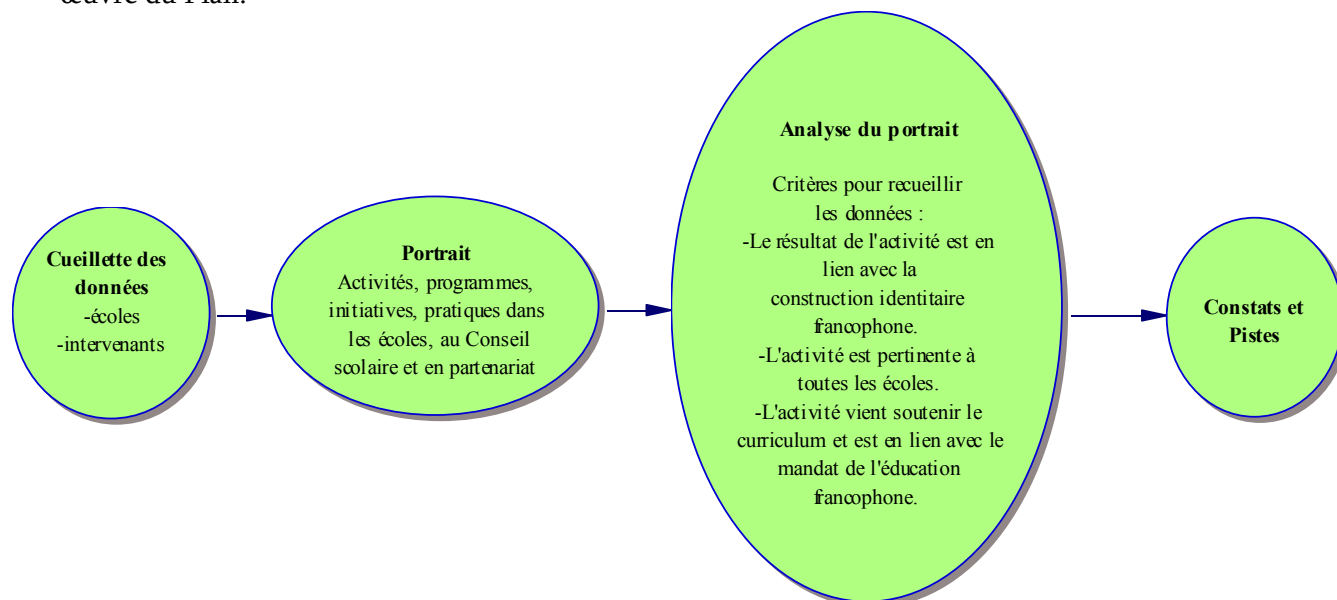


Pratique	Description d'une activité en lien avec la pratique
Connaître mes racines	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Un thème de l'année en lien avec la langue et l'identité est déterminé et les activités de la programmation scolaire seront en lien avec ce thème. En début d'année, tout le personnel et tous les élèves de l'école sont invités à faire leur profil (qui je suis et d'où je viens). Les élèves font leur profil à la maison avec les parents afin de pouvoir engager un dialogue sur l'histoire de la famille. L'accent est mis sur l'histoire de chaque famille et leur provenance. Les profils des élèves sont par la suite recueillis dans un grand livre dans chacune des classes. Ces profils suivront les élèves de classe en classe au cours des années. Les élèves participent à l'activité qui consiste à faire un drapeau humain du drapeau franco-albertain (signification du drapeau, fierté et visibilité dans les médias de la ville).</li> <li>▪ Une activité en lien avec le programme d'études sociales à l'élémentaire sous le thème <i>mon monde à moi</i> permet à l'élève d'identifier les groupes qui l'entourent : moi, ma famille, mon école, ma communauté.</li> <li>▪ Tout le personnel participe en début d'année à une journée pédagogique consacrée à la connaissance de l'histoire et de la contribution des francophones en Alberta pour bien se situer dans le contexte de la communauté et de l'éducation francophones en contexte minoritaire en Alberta. On utilise les ressources et expertises de personnes dans la communauté pour découvrir et comprendre les racines francophones de la province.</li> </ul>
Favoriser la participation des membres de la communauté francophone à l'école.	La participation d'artistes francophones est importante pour les élèves. Par exemple, on invite un sculpteur francophone à venir élaborer et travailler un projet avec les élèves.
Favoriser les liens entre l'école et la communauté	Des coordonnateurs scolaire-communautaire sont présents actuellement dans les écoles du Conseil scolaire à l'extérieur de la région d'Edmonton. Ces coordonnateurs jouent un rôle important, car ils assurent les liens entre l'école francophone, l'ACFA régionale et les autres partenaires communautaires dans l'organisation d'activités en français. Le rôle des coordonnateurs permet d'appuyer l'école dans l'organisation des activités scolaires communautaires majeures.
Rassembler les élèves du primaire	<p>L'activité de plein air regroupe tous les élèves de la maternelle à la 6<sup>e</sup> année des écoles francophones. L'objectif premier est de faire vivre une activité plaisante, en français et faire la connaissance de nouveaux amis. Annuellement, cette activité a lieu dans une différente école. Les élèves sont mélangés en petits groupes avec d'autres du même groupe d'âge et d'écoles différentes.</p> <p>Les élèves créent ainsi des liens d'amitié avec d'autres élèves de d'autres écoles au sein du Conseil scolaire. Au dîner, les élèves sont tous rassemblés ensemble. La clé du succès de cette activité repose sur la participation bénévole essentielle de nombreux parents. Peu importe le niveau de confort du parent en français, la participation de tous est possible tout en considérant les différents rôles à jouer</p>

	<p>(par exemple, un parent anglophone ne parlant pas français pourrait être jumelé avec un parent francophone à une station de jeu afin d'aider ou encore s'occuper de la distribution des repas).</p> <p>Il y a un temps de préparation important en salle de classe précédant l'activité. À ce moment, on fait réaliser aux élèves que d'autres élèves francophones viennent de différentes écoles sur le territoire albertain pour participer à cette activité en français. On peut à ce moment faire une activité avec les logos des différentes écoles afin d'en comprendre la signification et identifier la provenance des écoles sur une carte de l'Alberta.</p> <p>Après l'activité, il y a un temps réservé en salle de classe pour faire une miniévaluation ou un retour sur ce que les élèves ont vécu.</p> <p>Les organisateurs de cette activité ont documenté l'activité depuis le début et le dossier est transféré d'une école à l'autre, d'année en année, afin de faciliter l'organisation de l'activité et d'assurer la continuité.</p>
<b>Pratique</b>	<b>Description d'une activité en lien avec la pratique</b>
<p>Favoriser le leadership et la responsabilisation des élèves</p>	<p>L'idée d'un conseil étudiant a démarré dans le cadre d'un cours d'études sociales en 6<sup>e</sup> année portant sur l'étude du gouvernement alors qu'il était à ce moment en pleine campagne électorale. Ainsi, les élèves ont pu vivre une expérience concrète et signifiante dans le contexte de leur classe tout en étudiant le gouvernement.</p> <p>Donc, au départ informel et dans le cadre d'un cours dans une classe, le conseil étudiant devient l'année suivante plus formel et pour l'école. Les élèves vivent une vraie campagne électorale au sein de l'école et les élèves de 4<sup>e</sup> année, de 5<sup>e</sup> année et de 6<sup>e</sup> année votent. Deux enseignants sont attirés au conseil étudiant afin de fournir un encadrement.</p> <p>Les jeunes se rencontrent deux fois par mois durant l'heure du dîner et à cette occasion ils discutent de différentes initiatives à mettre en oeuvre. Par exemple, l'année dernière le conseil étudiant a décidé d'acheter un drapeau franco-albertain pour chaque classe dans l'école et des activités étaient reliées au drapeau pour s'approprier la signification.</p> <p>Le conseil étudiant développe la fierté, l'engagement et la responsabilisation des élèves pour la population de l'école. Des liens sont également effectués avec d'autres initiatives dans la communauté, par exemple le Parlement Jeunesse de l'Alberta et autres.</p>

#### **4.5. L'analyse du portrait de la situation**

L'analyse du portrait de la situation des activités, programmes, initiatives et de certaines pratiques dans les écoles, au Conseil scolaire et en partenariat permet de dégager certains constats propres aux milieux scolaire et communautaire. Enfin, ces constats mènent à certaines pistes à considérer pour l'élaboration et la mise en œuvre du Plan.



##### **4.5.1. Les constats**

Constats spécifiques au milieu scolaire pour favoriser la construction identitaire des élèves dans les écoles francophones :

###### **Le Conseil scolaire :**

- Une variété d'initiatives et des programmes sont actuellement offerts directement par le Conseil scolaire pour appuyer les élèves, les parents, les équipes-écoles.
- Une diversité de partenariats avec des organismes communautaires dans différents secteurs est créée.

###### **Les écoles :**

- De nombreuses activités diversifiées sont offertes dans les écoles.
- Des activités sont communes d'une école à l'autre.
- Les activités sont parfois appelées différemment, mais le résultat visé se ressemble.
- Le portrait des initiatives varie d'une école à l'autre et le nombre d'initiatives recensées n'est pas un indicateur de l'impact sur les élèves.
- À l'exception de quelques pratiques recensées auprès de certains intervenants dans les écoles, le portrait des pratiques dans les salles de classe des enseignants est incomplet.
- Un bon nombre d'initiatives semblent viser la construction identitaire d'après le résultat identifié.
- De façon générale, l'identification de l'initiative et de son résultat visé ne permet pas de poser un regard sur la démarche utilisée « avant, pendant et après l'activité ».

## **Constats spécifiques au milieu communautaire pour favoriser la construction identitaire des élèves dans les écoles francophones :**

- Des initiatives communautaires sont en place en partenariat avec le milieu scolaire.
- Les activités communautaires identifiées dans le portrait ne représentent qu'une partie de toutes les activités offertes par divers groupes communautaires dans différents secteurs.
- De façon générale, les initiatives mettent l'accent sur l'importance des liens : foyer-école-communauté.
- De façon générale, les initiatives tiennent compte de : 1-un rapprochement du milieu communautaire dans l'école, mais aussi 2 — le rapprochement du milieu scolaire dans la communauté.
- Des initiatives sont présentement à l'étude ou en réorientation par le monde communautaire afin d'avoir un impact plus grand en construction identitaire chez les jeunes.
- Des moyens sont disponibles pour faire connaître les programmes, services et activités communautaires en français aux écoles.
- De façon générale, les initiatives communautaires s'adressant aux jeunes sont basées sur le principe : par et pour les jeunes.
- Des initiatives sont disponibles ou en développement pour appuyer les parents dans leur rôle d'accompagnement auprès de l'enfant en éducation francophone (parents originaires de l'Alberta et d'ailleurs au Canada, migrants, immigrants, en situation familiale exogame et militaire).
- De façon générale, les initiatives communautaires visent l'intégration du jeune et son appartenance à la communauté francophone.
- Des ressources sont en place dans les écoles en région afin de favoriser le lien scolaire-communautaire et communautaire-scolaire.

### **Conclusion quant à l'analyse du portrait :**

Le portrait suivant révèle davantage un côté de la médaille soit celui des activités, des programmes et des initiatives offerts dans les milieux en lien avec la construction identitaire. À la lumière de la collecte des données, on a pu recenser ce qui est offert dans les milieux. En posant un regard, on se rend compte qu'il est positif de constater que de nombreuses initiatives sont offertes, mais en général il est difficile d'en évaluer l'impact chez l'élève. Certainement que cet exercice est un premier pas d'éveil pour les équipes-écoles relativement aux activités offertes et leurs objectifs relativement à la construction identitaire.

Cet inventaire n'est cependant qu'une photo des activités présentement en cours et il ne faudrait en aucun temps se limiter à cette liste d'activités. Rappelons que l'activité est simplement le moyen choisi par l'intervenant pour faire vivre une expérience la plus signifiante possible à l'élève en regard de la construction identitaire. Ce portrait ne fait pas la lumière sur la façon dont les élèves cheminent par le biais de ces activités.

De l'autre côté de la médaille, un certain nombre de pratiques favorisantes ont été recueillies dans les milieux auprès d'intervenants ciblés par les écoles. Ces pratiques sont inspirantes et les intervenants sont déterminés à faire vivre aux jeunes des expériences positives. Il est évident que ce portrait n'est pas complet et qu'il mérite d'être alimenté annuellement et partagé avec les équipes-écoles. Puisque ces pratiques sont identifiées auprès d'intervenants ciblés, il n'est pas nécessairement un indicatif fiable de ce qui se passe dans chacun des milieux, dans chacune des écoles et dans chacune des classes. Ce portrait ne démontre pas le défi associé aux intervenants des équipes-écoles qui ne sont pas toujours éveillés au processus de construction identitaire ainsi que formés et outillés quant à la pédagogie à préconiser en contexte minoritaire francophone. Des moyens doivent être mis en place pour favoriser l'émergence d'un leadership en construction identitaire par le biais de la formation et de l'accompagnement des équipes-écoles.

### **4.5.2. Les pistes**

À la lumière de l'analyse du portrait des activités, initiatives et pratiques favorisant la construction identitaire et des constats dégagés provenant des milieux scolaire et communautaire, voici une série de pistes à considérer pour alimenter le Plan.

#### **Écoles :**

- Plusieurs initiatives sont actuellement offertes directement dans les écoles, les équipes-écoles sont surchargées, il y a un sentiment partagé qu'il ne faut pas nécessairement faire plus d'activités, mais plutôt se poser la question « comment faire mieux avec les initiatives en place pour permettre la réalisation du mandat de l'école francophone? »
- Il est essentiel d'assurer la formation et l'accompagnement des directions et des enseignants quant à la pédagogie en contexte minoritaire francophone.
- La construction identitaire et l'intégration communautaire sont une responsabilité partagée entre le foyer, l'école et la communauté. Le poids de cette responsabilité ne peut être attribué seulement à l'école, mais celle-ci doit jouer pleinement son rôle pour favoriser la vitalité de la francophonie.
- L'équipe-école peut bénéficier des nombreuses expertises de la communauté pour créer des liens avec le curriculum et pour alimenter l'enseignement en salle de classe.
- Nécessité de soutenir et d'accompagner les intervenants du milieu scolaire pour la création des liens entre les résultats visés des programmes d'études et les initiatives, les expertises et les ressources communautaires disponibles.

#### **Collaboration foyer-école-communauté :**

- La cohérence des interventions au sein du partenariat foyer-école-communauté prend tout son sens.

#### **Conseil scolaire, écoles, communauté :**

- Potentiel d'analyser chacune des initiatives offertes ou en développement au Conseil scolaire, dans les écoles et dans la communauté en posant un regard différent et plus axé sur la construction identitaire afin d'obtenir un impact durable chez le jeune.
- Il est important que les activités en français dans les milieux scolaire et communautaire répondent aux besoins des jeunes et soient diversifiées, plaisantes, positives et significatives.
- Dans l'esprit du mandat de l'école francophone, il est essentiel d'offrir des activités scolaires non hermétiques en lien avec la communauté francophone pour aider l'élève s'y intégrer.
- L'école doit amener les élèves à vivre des activités dans la communauté, mais la communauté peut organiser des activités et accueillir le milieu scolaire.
- La communauté francophone doit être alimentée et renouvelée par les jeunes qui s'y intégreront. Ce sentiment d'appartenance se caractérisera par le jeune qui vit en francophonie, qui contribue à sa communauté francophone et qui construit son identité avec ce que la communauté francophone lui apporte.
- Le lien entre les générations (initiatives intergénérationnelles) est important dans le renouvellement continu de la communauté francophone (lien entre le passé, le présent et l'avenir).
- Il est important de poursuivre la compilation de pratiques favorisantes dans les milieux scolaires et communautaires, de les partager et d'accompagner les intervenants.
- Il est important pour les milieux scolaire et communautaire de poursuivre la réflexion pour nourrir l'action en construction identitaire.

**CINQUIÈME PARTIE :**

**QUELLES SONT LES CONDITIONS  
FAVORISANTES?**

**5.1. Les caractéristiques d'une intervention durable en  
construction identitaire**

**5.2. Les conditions gagnantes d'une intervention  
auprès de la jeunesse francophone**

**5.3. L'application des conditions  
gagnantes dans le milieu scolaire franco-albertain**

**5.4. Qu'est-ce qu'une pratique gagnante  
en construction identitaire?**

Le souci de voir se produire des retombées positives, significatives et durables à long terme sur l'élève qui construit son identité francophone est au cœur de ce que l'on fait comme intervenant. Il est important de se donner un encadrement qui permettra :

- de s'assurer que l'intervention possède les caractéristiques afin qu'elle soit efficace, pertinente et durable;
- de s'assurer que cette même intervention se base sur des conditions qui favoriseront la construction identitaire et l'intégration communautaire dans le contexte scolaire franco-albertain.

Cet encadrement doit être suffisamment générique fin de pouvoir être approprié à toutes les écoles francophones en tenant compte de leurs particularités.

**« L'intervention est un acte intentionné, ciblé et généralement structuré »<sup>40</sup>**

### **5.1. Les caractéristiques d'une intervention durable en construction identitaire**

Il importe alors de se pencher sur les caractéristiques d'une intervention bénéfique à long terme afin de façonner, comme intervenants, nos façons de faire pour favoriser la construction identitaire francophone chez les élèves dans les écoles. Ces caractéristiques peuvent aussi bien alimenter une intervention provenant de l'école, de la communauté, du foyer ou autres.

Le Conseil scolaire s'inspire des travaux de l'Association canadienne d'éducation de langue française (ACELF) qui a identifié les caractéristiques d'une intervention efficace, pertinente et durable. Les caractéristiques sont les suivantes : respectueuses de la personne, dosées, cohérentes, vraies, patientes.<sup>41</sup>

- **Respectueuses de la personne :**
  - Tient compte du respect de la personne, de son rythme d'évolution, de son cheminement individuel et de ses volontés propres.
  - On ne bouscule pas une prise de conscience.
  - Au fil des années dans son cheminement, c'est la personne qui décide ou non d'adhérer, de s'engager et de prendre l'initiative de l'action.
- **Dosées :**
  - Doser le nombre, l'intensité et la fréquence des interventions.
  - Éviter une pression trop forte sur la personne.
- **Cohérentes :**
  - Les interventions, qu'elles proviennent de la famille, de l'école et de la communauté, doivent amener la personne à agir dans la même direction et à être complémentaires pour avoir un plus grand impact.

<sup>40</sup> Association canadienne d'éducation de langue française. *Cadre d'orientation en construction identitaire. Pour ouvrir un dialogue et élaborer ensemble notre vision.* Mars 2006, Québec : ACELF page 24.

<sup>41</sup> Idem page 25.

- **Vraies :**
  - Autant que possible, les interventions doivent s’inscrire dans des situations réalistes, authentiques et concrètes.
- **Patientes :**
  - Parfois les résultats ne semblent pas à la hauteur des efforts déployés à court terme.
  - Il faut mesurer aussi les impacts à plus long terme.
  - Les résultats ne sont pas toujours immédiats et l’itinéraire d’une personne peut suivre de nombreux tracés.

**« Être francophone, c’est une décision que la personne doit prendre elle-même, jour après jour. Les intervenantes et les intervenants extérieurs peuvent sans doute mener le cheval à la fontaine, mais aucun n’est en mesure de le forcer à boire. Ils ne peuvent que le motiver à le faire. »<sup>42</sup>**

---

<sup>42</sup> Association canadienne d’éducation de langue française. *Cadre d’orientation en construction identitaire. Pour ouvrir un dialogue et élaborer ensemble notre vision*. Mars 2006, Québec : ACELF page 25.



## **5.2. Les conditions gagnantes d'une intervention auprès de la jeunesse francophone**

Le Conseil scolaire désirait aussi identifier un certain nombre de caractéristiques pouvant guider les équipes-écoles, en collaboration avec le milieu communautaire et le foyer, afin de faire vivre aux jeunes des activités ayant un impact déterminant. Le Conseil scolaire s'est alors inspiré de l'initiative des Programmes d'appui aux langues officielles du ministère Patrimoine canadien pour l'évaluation des Fonds initiatives jeunesses.

« L'évaluation a recensé les particularités des initiatives exemplaires pour mieux comprendre les attributs qui soutiennent leur aptitude à renforcer le sentiment d'appartenance à la langue et à la culture de même qu'à accroître la contribution des jeunes aux communautés. »<sup>43</sup>

Suite à l'analyse de pratiques par excellence de projets jeunesses reliés à la construction identitaire et à la contribution des jeunes à la communauté francophone, certaines caractéristiques de succès ont été identifiées pour l'intervention auprès de la jeunesse francophone et validées par les études scientifiques : valoriser le français, rejoindre les intérêts des jeunes, rassembler les jeunes francophones, accroître le nombre de participants, former, enchaîner avant-pendant-après, appliquer le principe « par et pour les jeunes », rapprocher les jeunes et la communauté, gérer par les francophones.<sup>44</sup>

Note : Il est important de mentionner que ces conditions ont été identifiées dans un contexte où une activité jeunesse serait planifiée, organisée et gérée par la francophonie de A à Z. Ces conditions ne peuvent être appliquées de la même façon en contexte scolaire pour des activités qui pourraient être organisées ou gérées par la majorité anglophone et auxquelles les francophones pourraient participer. À la section suivante, nous verrons comment ces caractéristiques à succès auprès de la jeunesse doivent être appliquées avec le plus grand discernement dans le contexte scolaire franco-albertain.

- **Valoriser la langue et la culture française :**
  - Déroulement en français (**note importante** : la section suivante explique l'adaptation nécessaire de cette condition dans le contexte scolaire francophone en Alberta).
  - Mets en valeur la culture francophone dans la programmation.
  - Normalise la vie en français.
  - Renforce l'appartenance à la langue et à la culture.
  
- **Rejoindre les intérêts des jeunes :**
  - Domaine passionnant et plaisant pour les jeunes.
  - Le projet ne doit pas nécessairement porter explicitement sur « la francophonie » pour renforcer la langue, l'identité, la culture et le sens d'appartenance à la communauté francophone.

---

<sup>43</sup> Dallaire, Christine et Jenkins, Éric (2007): Communication présentée lors du colloque « Inclusion, identité et vitalité : Repenser la participation à la francophonie canadienne » du Réseau de la recherche sur la francophonie canadienne dans le cadre du Congrès de l'Association francophone pour le savoir - ACFAS, Trois-Rivières, Québec, du 9 au 11 mai 2007. Texte accepté pour publication dans *Francophonies d'Amérique*

<sup>44</sup> Dallaire, Christine (2007). Fonds initiatives jeunesses. Évaluation formative et prospectives préparée pour les Programme d'appui aux langues officielles, Patrimoine canadien.

- **Rassembler les jeunes francophones :**
  - Permet d'élargir le réseau social avec d'autres jeunes qui vivent la même expérience comme francophones ou qui vivent des expériences différentes selon leur contexte en francophonie.
  - Favorise la solidarité à différents niveaux : local, régional, provincial, national, mondial.
- **Accroître le nombre de participants :**
  - Un grand nombre de participants dans un même lieu au même moment crée une atmosphère marquante et motivante envers la francophonie.
  - Effet de foule qui permet de vivre des émotions profondes et marquantes.
- **Former :**
  - Bâtir les capacités des jeunes, contribue au développement du leadership, des compétences, des connaissances et de talents.
  - La formation en leadership chez les jeunes est importante et doit être renouvelée constamment en raison du roulement de la clientèle jeunesse.
  - La formation des jeunes en français favorise la contribution à la communauté francophone.
- **Enchaîner « avant-pendant-après » :**
  - Continuité dans l'activité.
  - Diverses occasions, sous différentes formes de participation, pour favoriser l'appartenance et l'engagement.
- **Appliquer le principe « par et pour les jeunes » :**
  - Les jeunes sont impliqués dès le départ dans la conception et participent activement à la mise en œuvre.
  - L'encadrement des jeunes à l'aide d'une expertise particulière les guidant est important.
- **Rapprocher les jeunes et la communauté :**
  - Les jeunes désirent être en interaction avec des adultes qui les respectent.
  - Les liens avec la communauté favorisent l'intégration du jeune à la communauté francophone.
- **Gérer par les francophones :**
  - L'initiative est menée par des francophones et ancrée dans la communauté francophone.
  - Collaboration entre la communauté francophone et les milieux scolaires et institutionnels francophones.

**« Déployées au sein d'un même projet, ces conditions créent des événements qui animent les jeunes, favorisent leur « éveil » à la francophonie, rehaussent leur fierté francophone et les intègrent à la communauté ».<sup>45</sup>**

**« Toutefois, aucune initiative ne pourra répondre complètement aux exigences de toutes ces pistes à suivre de façon simultanée. »<sup>46</sup>**

<sup>45</sup> Dallaire, Christine (2007). Fonds initiatives jeunesse. Évaluation formative et prospectives préparée pour les Programme d'appui aux langues officielles, Patrimoine canadien. Page 12.

### **5.3. L'application de ces conditions gagnantes auprès de la jeunesse dans le contexte scolaire franco-albertain**

Les conditions tirées de l'initiative des Programmes d'appui aux langues officielles du ministère Patrimoine canadien pour l'évaluation des Fonds initiatives jeunesse peuvent être certainement utiles et pertinentes dans le contexte scolaire : **valoriser la langue et la culture française, rejoindre les intérêts des jeunes, rassembler les jeunes francophones, accroître le nombre de participants, former, enchaîner avant-pendant-après, appliquer le principe « par et pour les jeunes », rapprocher les jeunes et la communauté, gérer par les francophones.**

Cependant, certaines de ces conditions doivent être adaptées au contexte et à la réalité particulière du milieu franco-albertain en regard du mandat de l'éducation francophone, car certaines activités sont planifiées, organisées et gérées entièrement par la francophonie tandis que d'autres activités s'inscrivent dans un contexte plus large de la majorité anglophone.

Voici, entre autres, une condition devant être adaptée au contexte de l'éducation francophone :

- Pour ce qui est de valoriser le français, il est évident que **l'école doit rechercher toutes les occasions possibles de vivre les activités en français**. D'ailleurs, le projet *Accent* de l'Association canadienne-française de l'Alberta, Secrétariat provincial, offre aux écoles un catalogue répertoriant des endroits à visiter et des activités et ressources en français en Alberta. Un site Web est également disponible pour favoriser l'accès aux données à jour [www.accentalberta.ca](http://www.accentalberta.ca).

Cependant, tout en valorisant le français, il est essentiel de **faire preuve de discernement selon le contexte, le type d'activité et surtout le résultat visé ayant un lien avec la construction identitaire**.

Voici quelques exemples tirés du milieu scolaire franco-albertain :

- Une activité impliquant des élèves d'une école francophone pourrait se dérouler en anglais dans une perspective d'apporter une présence francophone et une contribution de la francophonie à un événement ou à une démarche qui se ferait en anglais par la majorité. L'importance d'avoir un résultat relié à la vitalité de la francophonie prend alors tout son sens et permet aux jeunes francophones de prendre leur place (par exemple, la participation des élèves d'une école francophone à la levée du drapeau franco-albertain à l'Assemblée législative albertaine alors qu'ils sont invités à chanter l'hymne national en français).
- En lien avec les objectifs des programmes d'études, une classe pourrait faire la visite d'un site dans un espace non francophone tout en étant accueillie et accompagnée par une personne-ressource de ce site qui parlerait français.
- Une équipe de sport composée d'élèves d'une école francophone (parascolaire), qui s'entraîne en français à l'école et qui socialise en français entre coéquipiers pourrait participer à une ligue de la ville à laquelle participe les écoles de la majorité. La fierté et le sens d'appartenance à la francophonie et à l'école démontré par ces jeunes, par les enseignants et les entraîneurs de l'école ainsi que des parents qui les encouragent, permettent de prendre leur place et d'être fiers de leurs réalisations comme francophones par le biais du sport.

---

<sup>46</sup>Dallaire, Christine et Jenkins, Éric (2007): Communication présentée lors du colloque « Inclusion, identité et vitalité : Repenser la participation à la francophonie canadienne » du Réseau de la recherche sur la francophonie canadienne dans le cadre du Congrès de l'Association francophone pour le savoir - ACFAS, Trois-Rivières, Québec, du 9 au 11 mai 2007. Texte accepté pour publication dans *Francophonies d'Amérique*

## **5.4. Qu'est-ce qu'une pratique gagnante en construction identitaire?**

Voici des éléments tirés de la pédagogie culturelle relativement à une pratique gagnante :

« Il arrive souvent qu'une activité nouvelle soit rapidement remplacée ou encore jetée au rancart parce qu'on n'a pas atteint les résultats visés.

Il est important de comprendre que parfois une nouvelle initiative créatrice et risquée nous permet non seulement d'augmenter nos connaissances et compétences mais elle est celle sur laquelle on bâtit afin d'atteindre les résultats visés.

Afin qu'une activité devienne une pratique gagnante il faut donc répéter l'activité en y apportant parfois des ajustements mineurs, parfois des transformations majeures afin d'être en mesure de bien évaluer ses impacts réels.

Il faut donc comme intervenant que je me donne le temps :

1. d'observer
2. de réfléchir
3. de faire l'autopsie des différents éléments gagnants et des défis rencontrés
4. de vérifier les impacts désirés, obtenus et imprévus
5. d'évaluer
6. d'améliorer
7. de recommencer

Il est faux de croire qu'une pratique est gagnante du premier coup(...). Il est possible qu'une première fois ne nous donne pas les résultats désirés, mais qu'en se donnant l'occasion d'améliorer la pratique ou tout simplement de la perfectionner, ceci nous permette de nous tracer un parcours vers le succès. »<sup>47</sup>

### **Qu'est-ce qu'une pratique gagnante?**

Toujours en lien avec la pédagogie culturelle, voici comment est décrite une pratique gagnante.

« Il ne faut pas confondre une pratique gagnante avec une intervention ou une activité. La pratique gagnante est le concept sur lequel l'intervention ou l'activité repose, l'intention pédagogique qui mène à l'action »<sup>48</sup>

Voici trois exemples de pratiques gagnantes<sup>49</sup> :

- **Exposer les élèves à des modèles accessibles qui les inspirent**
  - **Interventions** : Inviter des élèves plus vieux de l'école à animer des jeux dans la cour d'école; permettre à des anciens ou anciennes de l'école à y revenir pour partager des témoignages de succès; offrir un stage de leadership qui favorise le dialogue et la responsabilisation de l'élève; faire un rituel qui parle d'une personne qui t'inspire comme francophone; l'enseignante ou l'enseignant s'engage à devenir un modèle accessible pour ses élèves...

---

<sup>47</sup> ©Direction culturelle/construction identitaire/2006

<sup>48</sup> ©Pédagogie culturelle/construction identitaire/2007

<sup>49</sup> ©Pédagogie culturelle/construction identitaire/2007

- **Favoriser le dialogue authentique**
  - **Interventions** : Proposer des exercices de connaissance de soi et de l'autre; ne pas rester dans la complaisance; profiter de moments clés pour apporter un sujet afin qu'il soit présenté dans son contexte (par exemple : une bataille dans la cour d'école devrait favoriser un échange sur la violence); prévoir du temps de classe pour encourager l'échange; faire appel aux trois sphères de la communication orale (dire, se dire, oser dire); créer des prétextes de discussion, gérer un contexte propice au débat d'idées...
  
- **La fierté ce n'est pas une consigne, mais un sentiment intrinsèque**
  - **Interventions** : Proposer des rituels de reconnaissance qui valorisent l'intégrité; souligner les bons coups dans la dynamique de classe; se donner des défis à relever et évaluer les progrès réalisés; faire du méta-enseignement et de la méta-animation avec les élèves...

## **SIXIÈME PARTIE :**

# **LE PLAN DU CONSEIL SCOLAIRE EN CONSTRUCTION IDENTITAIRE**

### **6.1. Les caractéristiques du Plan du Conseil scolaire**

### **6.2. Les caractéristiques du Plan des écoles francophones**

### **6.3. Illustration des composantes de la mise en œuvre du Plan du Conseil scolaire et du Plan des écoles francophones**

### **6.4. Le Plan du Conseil scolaire**

## **6.1. Les caractéristiques du Plan du Conseil scolaire**

- Il est d'une durée de trois ans dans un cycle continu de planification et de renouvellement.
- Il donne un encadrement commun à toutes ses écoles afin d'orienter les initiatives visant la construction identitaire des élèves tout en tenant compte des particularités des milieux.
- Il tient compte des initiatives actuelles et celles à venir.
- Il est axé sur l'appui aux équipes-écoles dans une perspective de bâtir les capacités des intervenants et de favoriser l'émergence d'un leadership en construction identitaire.
- Il est composé de trois volets de base :
  - Volet A : Encadrement et soutien dans la mise en œuvre du Plan
  - Volet B : Formation et accompagnement des équipes-écoles
  - Volet C : Ressources pédagogiques et expertises communautaires

## **6.2. Les caractéristiques du Plan des écoles francophones**

- Il est d'une durée d'un an dans un cycle continu de planification et de renouvellement du Plan du Conseil scolaire.
- Il tient compte des particularités de chacun des milieux (par exemple : la clientèle, la diversité culturelle, le milieu géographique, les réalisations passées, actuelles et futures, les collaborations et expertises, les liens scolaires et communautaires, autres).
- Il permet de faire appel aux ressources et expertises propres à chaque milieu.
- Il permet de mieux cibler les activités annuelles de la programmation de chaque école et de les intégrer au Plan.
- Il permet à chacun des intervenants de l'équipe-école de bénéficier de la formation, de l'appui, de l'accompagnement, de ressources supplémentaires et de pistes concrètes d'intervention auprès des élèves.
- Il permet d'identifier les résultats visés et les moyens d'y parvenir, autrement dit « là où on est et là où on veut aller! ».
- Il est simple, accessible, pertinent et ancré au quotidien.
- Il engage l'équipe-école à l'atteinte des résultats visés et permet de favoriser l'émergence d'un leadership.

Ce Plan sera développé par chacun des milieux avec l'encadrement et le soutien offert par le Conseil scolaire à ses écoles. Un conseiller en construction identitaire ne peut pas définir seul le plan de chacune des écoles, mais peut fournir l'accompagnement, le soutien et les ressources nécessaires à l'équipe-école. De la formation, de l'accompagnement et des outils pour guider la réflexion, la production et la mise en œuvre du plan de l'école seront accessibles de concert avec les écoles.

### **Note aux équipes-écoles :**

Ce Plan de l'école en construction identitaire ne doit pas être perçu comme étant un ajout aux tâches demandées aux équipes-écoles. Au contraire, il se veut plutôt un moyen de fournir des ressources supplémentaires aux milieux afin d'assurer la formation et l'accompagnement des intervenants pour cibler plus efficacement les résultats des initiatives déjà mis de l'avant et de se donner l'opportunité de poser un regard différent en construction identitaire afin d'obtenir des impacts durables chez les élèves.

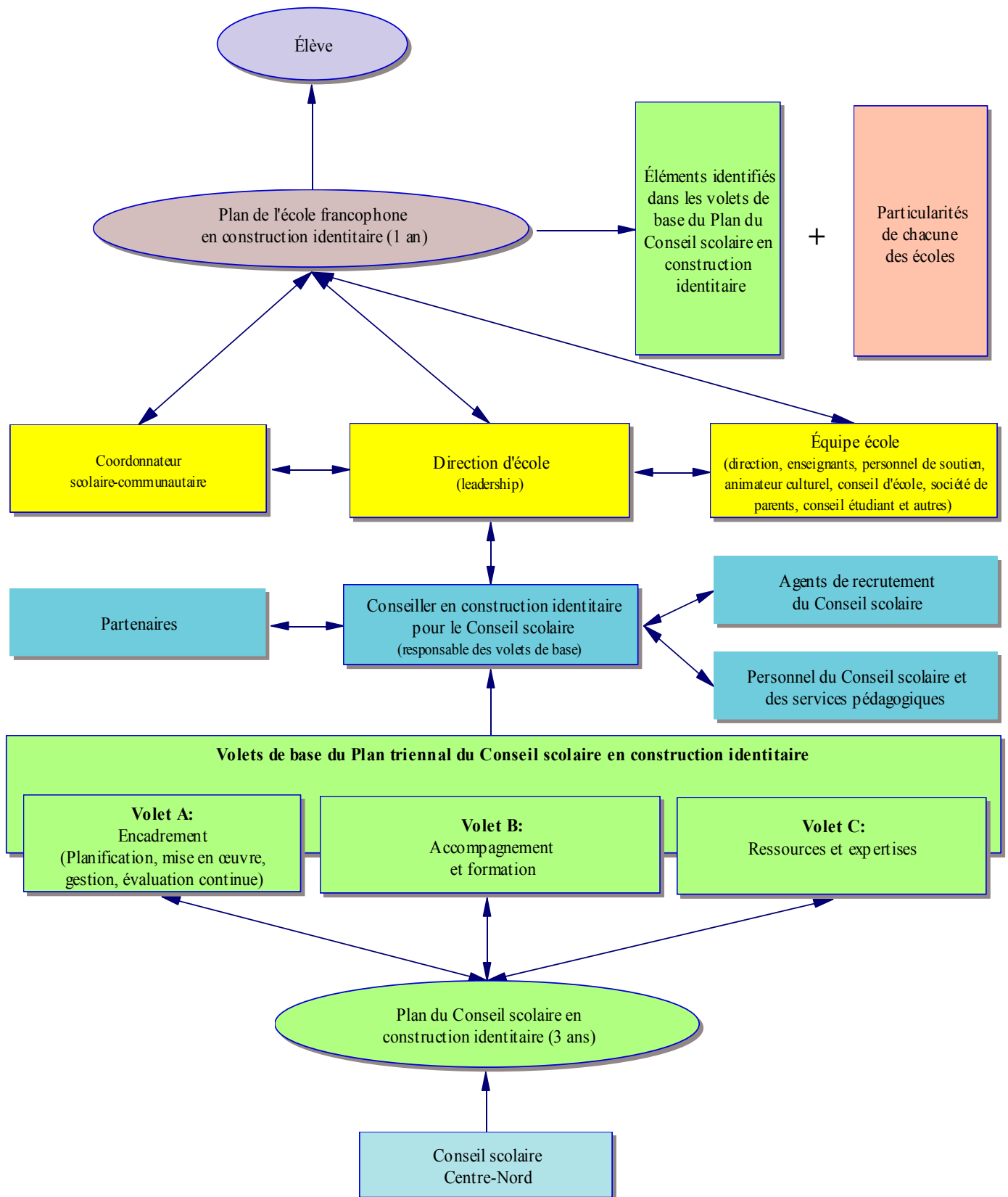
### **On donne des pattes et des mains au Plan en construction identitaire**

Un encadrement du cycle de mise en œuvre bien ciblé.

Un encadrement de la formation et de l'accompagnement bien défini.

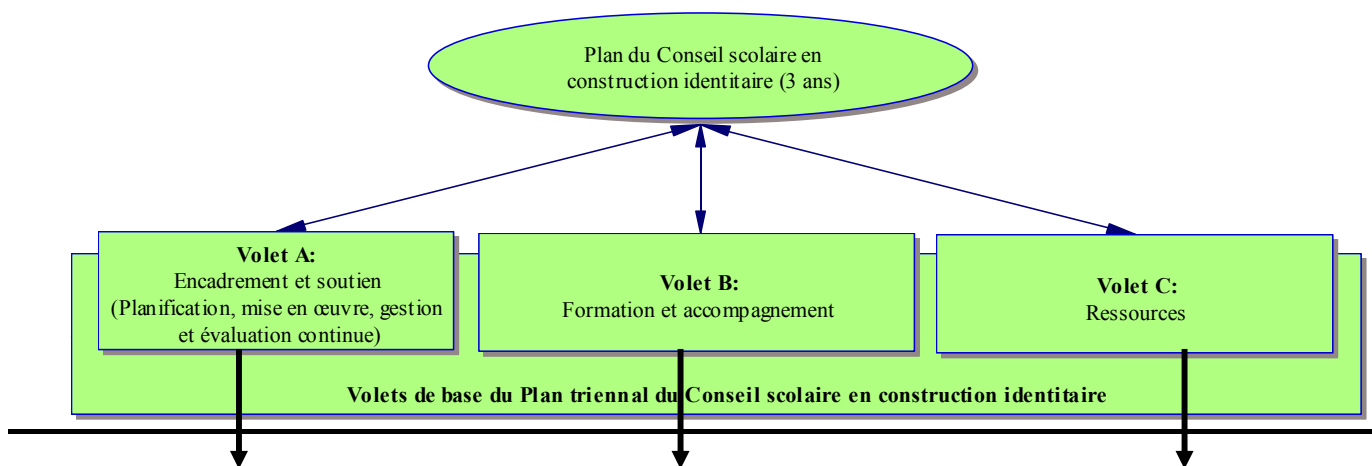
Un encadrement du contenu ainsi que des ressources et des expertises pour bien le faire.

**6.3. Illustration des composantes de la mise en œuvre du Plan du Conseil scolaire et du Plan des écoles francophones**





## 6.4. Le Plan du Conseil scolaire



<u>COMPOSANTES DE L'ENCADREMENT DU PLAN</u>	<u>THÉMATIQUES POUR LA FORMATION initiale, continue et perfectionnement professionnel DES ÉQUIPES-ÉCOLES</u>	<u>RESSOURCES IDENTIFIÉES</u>
<p><b>Encadrement du Plan triennal du Conseil scolaire :</b></p> <p>Le conseiller en construction identitaire est responsable d'assurer avec les ressources nécessaires :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— <b>La planification :</b> déterminer les orientations et les ressources nécessaires avec l'appui du comité en construction identitaire du Conseil scolaire.</li> <li>— <b>La mise en œuvre :</b> déterminer les étapes de réalisation du Plan et créer les outils nécessaires.</li> <li>— <b>La gestion :</b> coordonner les initiatives.</li> <li>— <b>L'évaluation continue :</b> élaborer les paramètres d'évaluation ainsi que les outils et faire connaître les progrès avec l'appui du comité en construction identitaire du Conseil scolaire.</li> </ul>	<p><i>(D'autres thématiques peuvent s'ajouter)</i></p> <p><b>Équipe-école :</b> direction, direction adjointe, enseignants, personnel de soutien, animateur culturel, coordonnateur scolaire-communautaire, conseil d'école (incluant membre de la communauté), société de parents, conseil étudiant et autres.</p> <p><b>Former sur :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Les fondements de l'éducation francophone.</li> <li>— Les besoins éducatifs particuliers des francophones en Alberta.</li> <li>— La pédagogie francophone en contexte minoritaire par le biais de la pédagogie culturelle.</li> <li>— L'histoire et l'évolution des francophones en Alberta (contribution historique et actuelle).</li> <li>— Le profil de la clientèle, la diversité et le pluralisme de la francophonie en Alberta.</li> <li>— Le processus de construction identitaire des élèves.</li> <li>— Le processus de francisation des élèves.</li> <li>— L'importance du partenariat foyer-école-communauté.</li> </ul>	<p><i>(D'autres ressources peuvent s'ajouter)</i></p> <p><b>Ressources pédagogiques, par exemple :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— La B@P — Banque d'activités pédagogiques en construction identitaire.</li> <li>— Le Cadre d'orientation en construction identitaire.</li> <li>— Cahier de L'élève francophone au cœur de la communauté.</li> <li>— Guide d'accompagnement des parents : Tu peux compter sur moi, <i>I'm with you</i>, Fusion, Voir grand petit à petit.</li> <li>— Cahier d'activités Le trait d'union.</li> <li>— Profil d'entrée à l'école française.</li> <li>— Guide d'animation culturelle.</li> <li>— Film « Par cœur » : histoire de l'éducation française en Alberta de ses débuts à 2005.</li> <li>— Livres historiques sur les francophones en Alberta.</li> <li>— Programmes de francisation.</li> <li>— Modèle de la pédagogie culturelle.</li> </ul>

<p><b><u>COMPOSANTES DU SOUTIEN AUX ÉQUIPES-ÉCOLES</u></b></p> <p><b>Soutien du conseiller en construction identitaire du Conseil scolaire aux équipes-écoles pour élaborer le Plan annuel de l'école francophone en construction identitaire :</b></p> <p><b><u>La planification</u></b> : engager les partenaires dans le projet et élaborer un plan annuel de l'école francophone en construction identitaire.</p> <p><b><u>Mise en œuvre</u></b> : assurer un appui continu aux équipes-écoles dans la réalisation de leur plan.</p> <p><b><u>Gestion</u></b> : assurer un appui continu aux équipes-écoles dans la gestion de leur plan.</p> <p><b><u>Évaluation continue</u></b> : assurer la participation des équipes-écoles et des élèves à la démarche d'évaluation.</p>	<p><b><u>THÉMATIQUES POUR L'ACCOMPAGNEMENT DES ÉQUIPES-ÉCOLES</u></b></p> <p><b><u>Accompagner pour</u></b> :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Éveiller à la construction identitaire.</li> <li>— Amener les écoles à s'approprier le concept de construction identitaire et de passer à l'action dans leur milieu.</li> <li>— Bâtir les capacités en leadership des intervenants des équipes-écoles.</li> <li>— Répondre aux besoins éducatifs particuliers des francophones en Alberta.</li> <li>— Découvrir le potentiel des arts et de la culture en milieu scolaire en lien avec la construction identitaire des élèves.</li> <li>— Intégrer l'élève à la communauté.</li> <li>— Intégrer la communauté à l'école.</li> <li>— Alimenter le partenariat foyer-école-communauté.</li> <li>— Développer et mettre en place des stratégies d'accueil et d'accompagnement des élèves immigrants et des parents immigrants à l'école francophone.</li> <li>— Développer et mettre en place des stratégies d'accueil et d'accompagnement des parents de couples exogames à l'école francophone.</li> <li>— Développer et mettre en place des stratégies d'accueil et d'accompagnement des parents francophones à l'école francophone.</li> <li>— Créer les liens entre les résultats visés dans les programmes d'études et les opportunités et expertises communautaires.</li> <li>— Favoriser un leadership des élèves au conseil étudiant de l'école et en général.</li> <li>— Favoriser les rapprochements scolaires et communautaires avec les intervenants en place.</li> <li>— Intégrer dans l'enseignement des pratiques favorisant la construction identitaire.</li> <li>— Connaître l'impact des médias sur la construction identitaire des élèves.</li> <li>— Favoriser le développement et le partage des connaissances.</li> <li>— Intégrer des résultats visant la construction identitaire dans le plan annuel de perfectionnement professionnel des enseignants.</li> <li>— Intervenir auprès des élèves ayant des besoins en francisation.</li> </ul>	<p><b>Actuellement en production,</b> par exemple :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Outil pour favoriser la construction identitaire en milieu scolaire à l'intention des écoles primaires et secondaires : Passer du concept à l'action.</li> <li>— Trousse du passeur culturel, incluant un inventaire à l'Internet des ressources culturelles et artistiques dans les communautés au pays.</li> <li>— Renouvellement des stages de leadership pour jeunes.</li> <li>— Modèle de la pédagogie culturelle (formation et accompagnement en ligne).</li> </ul> <p><b><u>Ressources et expertises communautaires,</u></b> par exemple :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Projet Accent — Répertoire de services et activités en français en Alberta.</li> <li>— Calendrier culturel.</li> <li>— Annuaire annuel des organismes, institutions et commerces francophones.</li> <li>— Organismes francophones dans différents secteurs d'intervention (éducation, santé et services sociaux, économie, justice, arts et culture, sports et loisirs, développement communautaire, communication, religion et autres).</li> <li>— Individu dans la communauté francophone (d'ici et d'ailleurs).</li> <li>— Coordonnateurs scolaire-communautaire.</li> <li>— animateurs culturels.</li> <li>— Parents et familles élargies des élèves.</li> <li>— Médias francophones.</li> <li>— Institutions et réseaux de formation.</li> </ul>
--	---	---

## **SEPTIÈME PARTIE :**

# **COMMENT MESURER L'IMPACT DU PLAN?**

### **7.1. Le sondage de satisfaction du Conseil scolaire**

### **7.2. Le profil socio-langagier des élèves de 11<sup>e</sup> année d'écoles de langue française**

### **7.3. La démarche de mesures d'impact**

### **7.4. Illustration de la démarche de mesures d'impact au cours du cheminement des élèves**

### **7.5. Collaboration à une initiative en partenariat sur les mesures d'impact**

Cette question est loin d'être simple. La construction identitaire ne peut pas se mesurer de la même façon que dans le cas d'une évaluation des connaissances sur un sujet donné à l'aide d'un examen. En fait, l'élève est en démarche identitaire tout au long de son cheminement scolaire.

### **7.1. Le sondage de satisfaction du Conseil scolaire**

À chacune des années scolaires, le Conseil scolaire Centre-Nord effectue un sondage de satisfaction auprès des élèves, des parents et des enseignants. Les plus récentes données de 2006-2007 portant sur la fierté auprès des élèves révèlent un taux élevé de la fierté francophone chez les élèves.

<b>Je suis fier :</b>	<b>Élèves — 4<sup>e</sup> à la 6<sup>e</sup> année</b>	<b>Élèves — 7<sup>e</sup> à la 9<sup>e</sup> année</b>	<b>Élèves — 10<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> année</b>
▪ d'être francophone			
▪ d'aller à l'école francophone	93 %	93 %	97 %
▪ d'appartenir à la communauté	92 %	90 %	92 %
	94 %	90 %	95 %

Ces données nous fournissent quelques informations, mais la question que se pose le milieu scolaire, en Alberta et de plus en plus partout au pays, c'est de savoir si ce que l'on fait dans les écoles francophones en collaboration avec le foyer et la communauté francophone a un impact à long terme sur la construction identitaire francophone des élèves.

**« Les interventions telles que nous les concevons ne sont ni une série d'exercices qui garantiraient en bout de ligne la francité de la personne, ni une liste d'habiletés et de compétences pour lesquelles le francophone en construction identitaire devrait obtenir une note de passage. Il ne s'agit pas non plus d'un compte personnel à la banque de la francophonie dans lequel s'accumuleraient les points qui séparent le bon du mauvais francophone, comme l'ivraie du bon grain ».<sup>50</sup>**

### **7.2. Le profil socio-langagier des élèves de 11<sup>e</sup> année d'écoles de langue française**

Un profil socio-langagier des élèves de 11<sup>e</sup> année des écoles de langue française de l'Ontario<sup>51</sup> a paru récemment. Il sera intéressant de pouvoir consulter le profil socio-langagier pour l'Ouest qui devrait tout possiblement paraître plus tard au cours de l'année 2008.

<sup>50</sup> Association canadienne d'éducation de langue française. *Cadre d'orientation en construction identitaire. Pour ouvrir un dialogue et élaborer ensemble notre vision*. Mars 2006, Québec : ACELF page 25.

<sup>51</sup> Landry, R., Allard, R., Deveau K. (2007). *Profil sociolangagier des élèves de 11<sup>e</sup> année des écoles de langue française de l'Ontario. Outil de réflexion sur les défis de l'aménagement linguistique en éducation*. Rapport de recherche préparé pour le Ministère de l'Éducation de l'Ontario. Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques. Université de Moncton.

## **7.3. La démarche de mesures d'impact**

La démarche d'évaluation des mesures d'impact en construction identitaire repose sur les questions suivantes :

- On veut mesurer **quoi?**
- On veut mesurer quoi auprès de **qui?**
- On veut mesurer quoi auprès de qui et **pourquoi?**
- On veut mesurer quoi auprès de qui, pourquoi et **comment?**

**Note :** Cette démarche ne prétend pas être une démarche scientifique éprouvée. Il s'agit plutôt d'une démarche de collecte d'informations qualitatives afin de pouvoir recueillir des données sur la portée de l'impact des interventions en construction identitaire francophone auprès des élèves.

Considérant les ressources et les moyens disponibles, cette démarche de mesures d'impact doit pouvoir se réaliser de façon simple et efficace.

### **7.3.1 Le quoi?**

Le point commun des élèves à l'entrée dans le système d'éducation francophone est la langue française. Toutefois, en lien avec la mission de l'école francophone, il faut aller au-delà de la langue. L'intégration de l'élève et de sa famille à la communauté francophone est l'un des points de durabilité de la construction identitaire.

L'intégration et le sens d'appartenance à la communauté francophone passe par :

- Vivre en francophonie et appartenir à un noyau francophone.
- Ma contribution à la francophonie pour nourrir la vitalité de la communauté francophone.
- La contribution de la communauté à l'évolution de ma personne.

### **7.3.2 Le qui?**

L'évaluation des mesures d'impact se fera auprès de deux clientèles :

1. **L'élève** à l'école francophone est au cœur du système d'éducation. C'est donc auprès de lui plus directement que seront ciblées les mesures d'impact.
2. L'élève est entouré de plusieurs **intervenants**. On s'intéressera alors à l'efficacité des rôles joués par les intervenants auprès de l'élève. Les intervenants sont : le Conseil scolaire, les équipes-écoles, les parents (la famille), les organismes communautaires francophones.

### **7.3.3 Le pourquoi?**

**Comme intervenant, on veut savoir si les élèves...**

- Sont heureux et fiers d'être francophones.
- S'intègrent à la communauté francophone (degré du sens d'appartenance).
- Sont conscients de la valeur du français.
- Sont en mesure d'appartenir à une communauté francophone peu importe où ils sont dans le monde.
- Participent, s'engagent et contribuent à la communauté francophone et à la francophonie d'ici et d'ailleurs.
- Deviennent des citoyens à part entière.
- Sont conscients de qui ils sont.
- Sont bien accueillis peu importe leur bagage familial (endogame francophone, exogame, interculturel, immigrant, et autres)
- sont accueillis et accompagnés dans une école et une communauté francophone inclusive de toute la diversité de la francophonie.
- Participent, contribuent et consomment différents produits culturels en français.
- Sont conscients de l'importance des choix qu'ils auront à faire au quotidien pour vivre et s'épanouir en français.
- Sont conscients des efforts du passé et de l'évolution historique des francophones (luttas, accroissement des programmes et services en francophonie et autres).
- Se trouvent une place comme francophones dans le contexte de la mondialisation.
- Sont fiers de leurs accomplissements et de leurs succès.
- Sont des témoignages vibrants sur le terrain d'une francophonie épanouie.
- Développent une attitude positive à l'école française.
- Peuvent identifier quelles opportunités en français ont eu un impact marquant sur leur développement comme francophones.
- Prennent conscience de l'importance du français à l'extérieur de l'école française.
- Vivent des expériences en français dans la collectivité ailleurs qu'à l'école.
- Peuvent définir leur identité.
- Sont respectés dans leur processus de construction identitaire (elle n'est pas figée, elle évolue).
- Peuvent se définir à l'extérieur du milieu habituel (famille-école) pour favoriser la prise de conscience, la sensibilisation, l'affirmation de soi.
- S'ils utilisent les services en français dans la communauté.
- S'ils vivent leur francophonie dans les différents aspects de leur vie.
- S'ils développent de nouveaux savoirs en francophonie : savoir, savoir-être, savoir-faire, savoir-vivre ensemble.
- S'ils valorisent leur milieu familial en français.

**Comme intervenant, on veut savoir si on joue efficacement notre rôle auprès de l'élève :**

- On veut mesurer nos progrès.
- On veut savoir si nos interventions portent fruit.
- On veut valider ce que l'on fait pour être plus efficace.
- On veut garder à long terme des traces de l'éducation francophone.

### **7.3.4 Le comment?**

Loin d'être simple, il est possible d'envisager différentes façons de recueillir des données afin de pouvoir mesurer l'impact à long terme des interventions du milieu scolaire en lien avec le foyer et la communauté sur la construction identitaire des élèves. Ces données recueillies seront tout probablement sous la forme de manifestations, d'attitudes, d'engagement, de participation et de contributions communautaires.

La préoccupation est toutefois de pouvoir le faire de façon pertinente, simple, efficace et gérable à long terme tout en considérant les limites des ressources humaines et financières consacrées au projet.

#### **Cheminement des élèves**

Au départ, l'idée de suivre le **CHEMINEMENT DES ÉLÈVES** au cours de leur parcours scolaire et même les années suivantes a été considérée comme étant la formule la plus intéressante à retenir.

Toutefois, certaines préoccupations ont vu le jour, entre autres aux niveaux :

- Technologique.
- Confidentialité et anonymat de la démarche auprès des élèves.
- Mouvement de la clientèle.

**Deux options pour le cheminement des élèves ont alors été envisagées :**

1. Suivre le **cheminement personnel** d'un élève tout au cours de son parcours scolaire à des moments précis 1<sup>re</sup> année, 6<sup>e</sup> année, 9<sup>e</sup> année, 12<sup>e</sup> année et auprès de l'élève devenu parent lors de l'inscription de son enfant à l'école française.

Considérant les préoccupations soulevées plus tôt, il apparaît que la deuxième option ci-dessous soit celle qui es la plus réaliste :

2. Suivre le **cheminement de groupes d'élèves** de 1<sup>re</sup> année, 6<sup>e</sup> année, 9<sup>e</sup> année, 12<sup>e</sup> année et auprès de l'élève devenu parent lors de l'inscription de son enfant à l'école française.

**Un cheminement des élèves portant sur l'avenir :** On veut certainement savoir si, à différentes étapes du cheminement des élèves, les interventions en construction identitaire ont porté fruit. Toutefois, l'intention n'est pas de broser un portrait statique. L'idée est de permettre aussi aux élèves de se questionner, de réfléchir, de vouloir et d'agir quant aux décisions qu'ils auront à prendre et aux choix qu'ils auront à faire au cours des prochaines années relativement à leur vie en francophonie. On veut que les élèves puissent se projeter dans l'avenir.

## Rôle des intervenants (Conseil scolaire, équipes-écoles, parents, organismes communautaires)

Parallèlement au cheminement des élèves, l'idée de suivre régulièrement les intervenants autour des élèves a été envisagée.

Toutefois, certaines préoccupations ont vu le jour, entre autres aux niveaux :

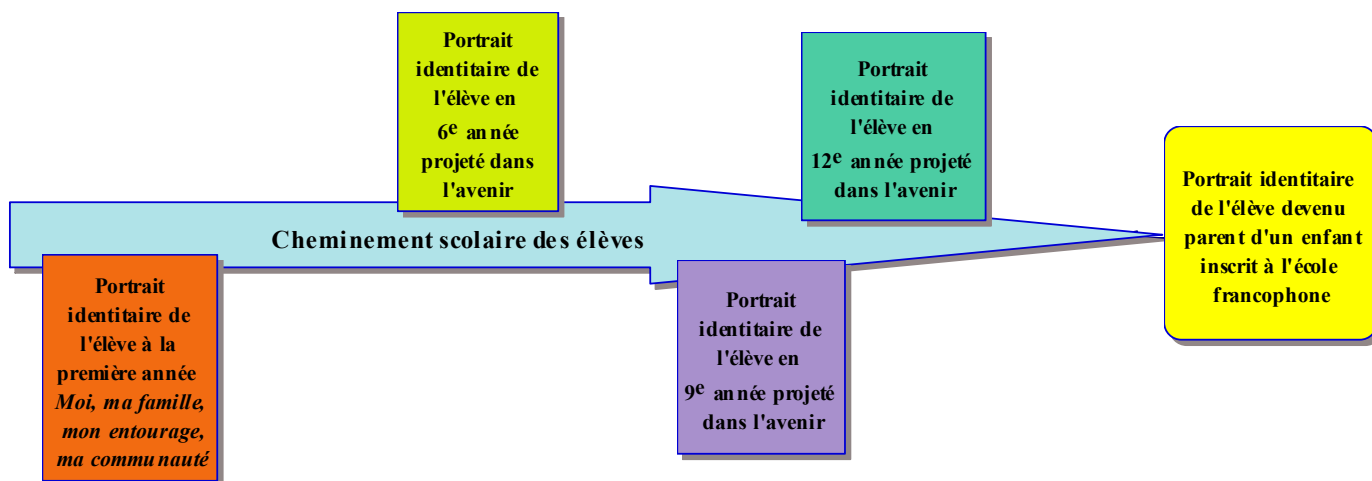
- Confidentialité et anonymat de la démarche auprès des intervenants.
- Mouvement des intervenants.

L'option suivante a été envisagée auprès des intervenants :

- Procéder à différents moments à une auto-évaluation des intervenants en place portant sur le rôle de leur organisme en lien avec la construction identitaire de l'élève.
- Procéder à une auto-évaluation auprès des parents quant à leur rôle en construction identitaire auprès de leur enfant.

**Une auto-évaluation portée sur l'avenir :** Tout comme pour le cheminement des élèves, on veut certainement savoir si, à différentes étapes du cheminement des élèves, les intervenants autour des élèves jouent un rôle efficace en construction identitaire francophone. L'auto-évaluation amènera les intervenants à se projeter eux aussi dans le futur quant à l'analyse de leurs pratiques au foyer, à l'école et dans la communauté.

### **7.4. Illustration de la démarche de mesures d'impact au cours du cheminement des élèves**



**Les questions pour les sondages auprès des élèves et des intervenants :** Elles seront développées d'ici le début de la prochaine année scolaire. L'intention est d'avoir un nombre raisonnable de questions significatives afin de faciliter la démarche auprès des élèves et des intervenants.



## **7.4. Collaboration à une initiative en partenariat sur les mesures d'impact**

Considérant son intérêt dans le dossier et de liens effectués au niveau national avec d'autres partenaires dans le domaine de la construction identitaire, le Conseil scolaire Centre-Nord a été invité par le Centre canadien de leadership en évaluation (CLÉ) à participer à une initiative en partenariat au sujet des mesures d'impact de la construction identitaire chez les élèves des écoles francophones.

### **Profil du Centre canadien de leadership en évaluation (CLÉ) :**

« Le Centre canadien de leadership en évaluation (CLÉ) est un organisme pancanadien sans but lucratif voué au développement et à l'épanouissement de la Francophonie canadienne. Le CLÉ offre des services et des outils qui permettent à ses clients de renforcer leurs capacités dans toutes les composantes du continuum d'évaluation et de les accompagner dans l'atteinte des résultats escomptés. »<sup>52</sup>

### **Initiative en cours :**

Dans le cadre d'un partenariat avec le Centre canadien de leadership en évaluation (CLÉ), le ministère de l'Éducation de l'Ontario et l'Association canadienne d'éducation de langue française (ACELF), le Conseil scolaire sera invité à participer à un cercle de réflexion au cours de l'année 2008 avec d'autres intervenants au pays intéressés par les mesures d'impact sur la construction identitaire des élèves dans les écoles francophones.

Cette initiative permettra non seulement d'alimenter la démarche des partenaires, mais aussi de valider et d'enrichir la démarche actuelle du Conseil scolaire Centre-Nord en la matière.

---

<sup>52</sup> Site Web du Centre canadien de leadership en évaluation <http://www.lecle.com/Accueil/tabid/36/Default.aspx>

## **HUITIÈME PARTIE :**

# **QUELLES SONT LES PROCHAINES ÉTAPES POUR LA MISE EN ŒUVRE DU PLAN?**

### **8.1. Les prochaines étapes pour le Conseil scolaire**

### **8.2. Les prochaines étapes pour les écoles francophones**

## **8.1. Les prochaines étapes pour le Conseil scolaire**

### **D'ici la fin de l'année scolaire 2007-2008 :**

- Déterminer les investissements alloués à la mise en œuvre du Plan, entre autres, pour :
  - l'embauche d'un conseiller en construction identitaire pour l'année scolaire 2008-2009 à raison d'environ trois jours par semaine.
  - Les frais de déplacement dans les régions du conseiller en construction identitaire en 2008-2009.
  - Les honoraires pour expertises externes pour la formation qui sera offerte aux équipes-écoles en 2008-2009.
- Développer un outil (gabarit) pour que les écoles puissent développer leur Plan au cours de l'année 2008-2009.
- Développer les questions de sondage pour la démarche de mesures d'impact, préciser la procédure et les procédés technologiques.
- Participer (consultant actuel et une direction d'école) à la fin du mois d'avril à un stage portant sur la pédagogie culturelle qui se déroulera en Ontario afin d'explorer les possibilités d'arrimage avec la formation et l'accompagnement prévus auprès des directions et des équipes-écoles en cours d'année.
- Planifier et offrir une session de formation pour les directions et les directions adjointes des écoles portant sur la construction identitaire dans le cadre de la retraite prévue lors de la rentrée scolaire 2008-2009.
- Planifier et offrir, en collaboration avec le Secrétariat provincial de l'Association canadienne-française de l'Alberta, une session de formation en août 2008 pour les coordonnateurs scolaire-communautaire et possiblement les animateurs culturels dans le cadre de l'Institut d'été du Conseil scolaire Centre-Nord.
- Participer (consultant actuel) à une rencontre à Ottawa (cercle de réflexion) organisée par le Centre canadien de leadership en évaluation dans le cadre d'une initiative avec d'autres partenaires au niveau national relativement aux mesures d'impact en construction identitaire.

### **Au cours de la prochaine année scolaire 2008-2009 :**

- Mettre en œuvre le Plan du Conseil scolaire et appuyer l'élaboration des Plans des écoles.

## **8.2. Les prochaines étapes pour les écoles francophones**

### **D'ici la fin de l'année scolaire 2007-2008 :**

- Les directions d'école préparent le terrain dans leur milieu en fonction de la prochaine année scolaire :
  - Créer un climat positif dans ce dossier au sein de l'équipe-école en fonction de l'an prochain.
  - L'équipe-école prend connaissance du Plan du Conseil scolaire.
  - Les directions d'école forment un groupe (informel) de champions dans leur milieu scolaire pour entamer un dialogue sur le sujet et préparer le terrain pour la prochaine année scolaire en fonction du Plan de l'école.
  - Le groupe de champions peut déjà revoir le portrait des activités, programmes et initiatives offerts par l'école en lien avec la construction identitaire afin de préparer la prochaine année en précisant davantage les résultats visés en construction identitaire.

### **Au cours de la prochaine année scolaire 2008-2009 :**

- Élaborer et mettre en œuvre le Plan de l'école en construction identitaire

## **NEUVIÈME PARTIE :**

# **QUELLES SONT LES RECOMMANDATIONS AU CONSEIL SCOLAIRE CENTRE-NORD ET AUX ÉQUIPES-ÉCOLES ?**

### **9.1. Les recommandations au Conseil scolaire**

### **9.2. Les recommandations aux écoles**

## **9.1. Les recommandations au Conseil scolaire pour ses écoles**

1. Embaucher un conseiller en construction identitaire à temps partiel pour l'année scolaire 2008-2009 afin d'assurer l'encadrement du Plan (planification, mise en œuvre, gestion et évaluation continue) et le soutien aux équipes-écoles.
2. Privilégier le Comité en construction identitaire du Conseil scolaire comme mécanisme de consultation et d'évaluation continue du Plan en construction identitaire.
3. Assurer un leadership scolaire en Alberta en construction identitaire ainsi que poursuivre et créer les partenariats nécessaires pour assurer la collaboration foyer-école-communauté.
4. Poursuivre l'initiative en partenariat au niveau des coordonnateurs scolaire-communautaire dans les écoles à l'extérieur d'Edmonton et explorer le potentiel de mettre en place des coordonnateurs scolaire-communautaire pour les écoles à Edmonton.
5. Explorer les possibilités de mettre en place du perfectionnement professionnel (sous forme de stage d'insertion socioprofessionnel) des nouveaux membres des équipes-écoles portant sur la pédagogie en contexte francophone minoritaire.
6. Assurer la préparation des enfants à l'entrée à l'école en poursuivant l'appui aux services préscolaires, en les incluant dans la mise en œuvre du Plan en construction identitaire et en coordonnant la programmation enrichie en francisation au préscolaire selon le programme du ministère de l'Éducation de l'Alberta.
7. Poursuivre, créer et renforcer les mesures d'accueil et les stratégies d'intégration de la diversité de la clientèle dans les écoles.
8. Poursuivre la collaboration avec des organismes et institutions en Alberta et ailleurs au pays en regard de la construction identitaire.
9. Explorer un arrimage possible du Plan en construction identitaire en lien avec le prochain Programme d'amélioration du rendement de l'apprentissage en Alberta (PARSA) du Conseil scolaire Centre-Nord.
10. Élaborer annuellement un profil statistique complet de la clientèle dans les écoles du Conseil scolaire Centre-Nord.
11. Entamer des démarches auprès du ministère de l'Éducation de l'Alberta pour identifier les conditions d'actualisation du mandat de l'éducation francophone afin d'assurer les ressources adéquates au Conseil scolaire et ses écoles.
12. Élaborer une politique linguistique et culturelle pour le Conseil scolaire Centre-Nord.

## **9.2. Les recommandations aux écoles**

1. Les écoles adhèrent à la démarche de réalisation du Plan du Conseil scolaire en construction identitaire (planification, mise en œuvre, gestion, évaluation continue).
2. Les équipes-écoles se donnent les outils, la formation et les ressources nécessaires pour favoriser l'émergence d'un leadership en construction identitaire dans leurs milieux.
3. Les équipes-écoles, avec l'appui et l'accompagnement du conseiller en construction identitaire du Conseil scolaire, élaborent un Plan annuel de l'école en construction identitaire pour répondre aux spécificités des milieux.
4. Les écoles intègrent les activités de la programmation scolaire annuelle au Plan en construction identitaire de l'école.
5. Les enseignants intègrent des résultats visant la construction identitaire dans leur plan annuel de développement professionnel.
6. Les écoles utilisent le répertoire Web [www.accentalberta.ca](http://www.accentalberta.ca) des endroits à visiter et des activités et ressources en français en Alberta (Projet Accent de l'Association canadienne-française de l'Alberta, Secrétariat provincial).
7. Les écoles incluent les services préscolaires dans le Plan de l'école en construction identitaire.

# **ANNEXES :**

## **A. Le lexique**

## **B. Les références et pour aller plus loin...**

## **C. Le sommaire exécutif**

## A. Le lexique

<b>Construction identitaire</b>	La construction identitaire est un processus hautement dynamique au cours duquel la personne se définit et se reconnaît par sa façon de réfléchir, d'agir et de vouloir dans les contextes sociaux et l'environnement naturel où elle évolue. <sup>53</sup>
<b>École francophone</b>	Un établissement de vie, d'apprentissage et d'intégration linguistique, culturelle et communautaire francophone. <sup>54</sup>
<b>Équipe-école</b>	Une équipe-école est composée de tous les intervenants qui oeuvrent dans une école. Par exemple : direction, direction adjointe, enseignants, personnel de soutien, animateur culturel, coordonnateur scolaire-communautaire, conseil d'école (incluant membre de la communauté), société de parents, conseil étudiant et autres.
<b>Exogamie</b>	L'union ou le mariage entre membres de groupes linguistiques différents.
<b>Plan en construction identitaire</b>	Carte de route déterminant un encadrement pour le Conseil scolaire et les écoles dans le domaine de la construction identitaire : Le Plan est composé de trois volets de base : <ul style="list-style-type: none"><li>○ Volet A : Encadrement et soutien dans la mise en œuvre du Plan</li><li>○ Volet B : Formation et accompagnement des équipes-écoles</li><li>○ Volet C : Ressources pédagogiques et expertises communautaires</li></ul>
<b>Processus</b>	Le processus est la démarche préconisée pour élaborer le Plan, planifier la mise en œuvre et favoriser l'engagement des équipes-écoles. Le processus détermine les étapes échelonnées sur une période de temps pour assurer l'atteinte du résultat escompté.

---

<sup>53</sup> Association canadienne d'éducation de langue française. *Cadre d'orientation en construction identitaire. Pour ouvrir un dialogue et élaborer ensemble notre vision*. Mars 2006, Québec : ACELF page 12.

<sup>54</sup> Ministère de l'Apprentissage de l'Alberta (2001). *Affirmer l'éducation en français langue première : Fondements et orientations – Le cadre de l'éducation francophone en Alberta*. Gouvernement de l'Alberta. Page 10.



## **B. Les références et lectures pour aller plus loin...**

Association canadienne-française de l'Alberta. *Accent*. Catalogue 2007-2008.

Association canadienne d'éducation de langue française (2006). *Cadre d'orientation en construction identitaire – Pour ouvrir un dialogue et élaborer ensemble notre vision*. Québec.

Association canadienne d'éducation de langue française (2007). *La revanche des réseaux : pour une intervention concertée en construction identitaire*. Mémoire présenté au Comité directeur du Sommet des communautés francophones et acadiennes. Montréal.

Association canadienne d'éducation de langue française. *Vitalité ethnolinguistique et construction identitaire : le cas de l'identité bilingue*. Revue Éducation et francophonie. Volume XXXIV:1 – Printemps 2006.

Bordeleau, L.\_G. (1995). *Enseigner, c'est participer au devenir de notre francophonie*. Éducation et francophonie, 22, 32-35.

Champagne, Madeleine (2005). *Une invitation à la réussite à l'école de langue française – Profil d'entrée à la première année*. Fédération canadienne des enseignantes et des enseignants.

Conseil scolaire Centre-Nord (2008). *Besoins en infrastructures du Conseil scolaire Centre-Nord - 2008*. Étude réalisée par David Caron pour le compte du Conseil scolaire Centre-Nord. Disponible sur Web <http://www.csrcn.ab.ca/publications/Rapports.htm>

Conseil scolaire Centre-Nord. Défis de l'éducation francophone à l'ère de la croissance en Alberta (2006). *Mémoire présenté au Comité permanent des langues officielles de la Chambre des communes*. Alberta.

Conseil scolaire Centre-Nord (2007). *Le Décllic*. Série de fiches informatives du Conseil scolaire Centre-Nord rédigée par Glen Taylor. Octobre 2007. Edmonton, Alberta.

Conseil scolaire Centre-Nord (2006). Défis de l'éducation francophone à l'ère de la croissance en Alberta. Mémoire présenté au Comité permanent des langues officielles de la Chambre des communes du Canada.

Conseil scolaire Centre-Nord. *Le trait d'union... pour solidifier le pont entre l'école et la maison*. Alberta.

Conseil scolaire Centre-Nord. *Plan d'éducation triennal 2007-2010*. Alberta

Conseil scolaire Centre-Nord (2007). *Présentation Rentrée scolaire 2007-2008*.

Conseil des ministres de l'Éducation, Canada (2002). *La francisation : pour un état des lieux*. Document préparé pour le projet pancanadien de français langue première. Ottawa.

Conseil des ministres de l'Éducation, Canada (2003). *Trousse de formation en francisation*. Projet pancanadien de français langue première à l'intention du personnel enseignant de la maternelle à la 2<sup>e</sup> année.

Cormier, Marianne. « Être francophone » *ne se conjugue pas à l'impératif*. Université de Moncton. Fédération canadienne des enseignantes et des enseignants.

- Cormier Marianne (2005). *La pédagogie en milieu minoritaire francophone : une recension des écrits*. Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques commandé par la Fédération canadienne des enseignantes et des enseignants. Disponible [www.ctf-fce.ca](http://www.ctf-fce.ca)
- Cummins, J. (2000). *Language, Power and Pedagogy : Bilingual Children in the Crossfire*. United Kingdom England : Multilingual Matters.
- Dallaire, Christine (2007). Fonds initiatives jeunesse. Évaluation formative et prospective préparée pour les Programme d'appui aux langues officielles, Patrimoine canadien. Pages 9 à 12.
- Dallaire, Christine (2008, février). « *L'identité des jeunes francophones et anglophones en milieu minoritaire : constats généraux*, » Communication invitée au 3<sup>e</sup> Symposium annuel sur les minorités de langues officielles de l'Association d'études canadiennes (AEC) : *La jeunesse et les minorités de langues officielles au Canada*, 28-29 février, Montréal
- Dallaire, Christine et Jenkins, Éric (2007) : Communication présentée lors du colloque « Inclusion, identité et vitalité : Repenser la participation à la francophonie canadienne » du Réseau de la recherche sur la francophonie canadienne dans le cadre du Congrès de l'Association francophone pour le savoir — ACFAS, Trois-Rivières, Québec, du 9 au 11 mai 2007. Texte accepté pour publication dans *Francophonies d'Amérique*
- Fédération culturelle canadienne-française (2005). *Les arts, la culture et l'éducation : partenaires dans la mission identitaire des écoles francophones en milieu minoritaire*. Document d'accompagnement du projet : Élargissement de la mobilisation dans le dossier langue-culture-éducation. Projet coordonné par la Fédération culturelle canadienne-française au nom de la Table des organismes nationaux des arts et de la culture.
- Fédération nationale des conseils scolaires francophones (2006). *Plan d'action — Article 23 afin de compléter le système scolaire de langue française au Canada*. Ottawa
- Fédération nationale des conseils scolaires francophones (2003). *Tu peux compter sur moi – Guide à l'intention du parent pour l'accompagnement de l'enfant dans son éducation en français langue première*. Ontario.
- Francophonie Jeunesse de l'Alberta et Jeunesse acadienne (2006). *Cadre de réflexion quant à la création d'espaces jeunesse francophones*. Présenté à la Fédération de la jeunesse canadienne-française. Edmonton.
- Freire, P. (1974). *Pédagogie des opprimés suivi de Conscientisation et Révolution*. Paris : Librairie François Maspero.
- Gérin-Lajoie, Diane. *Identité bilingue et jeunes en milieu francophone minoritaire : un phénomène complexe*. Le Réseau de recherche sur les nouvelles approches de l'éducation permanente.
- Institut canadien sur les minorités linguistiques (2007). *Vers une nouvelle synergie d'action : Sommet des communautés francophones et acadiennes*. Mémoire présenté à la Fédération des communautés francophones et acadiennes. Moncton, Nouveau-Brunswick.
- Landry, R. (1995). Le présent et l'avenir des nouvelles générations d'apprenants dans nos écoles françaises. In *Éducation et francophonie*, Vol. 22, pp.13-23.

Landry, R., Allard, R. (1987). Étude du développement bilingue chez les Acadiens des provinces maritimes. In *Demain la francophonie en milieu minoritaire*, R. Thériberge et J. Lafontant (dir.), Winnipeg : Centre de recherche du collège Saint-Boniface, pp. 63-111.

Landry, R., Allard, R. (1990). Contact des langues et développement bilingue : un modèle macroscopique. In *The Canadian Modern Language Review/La revue canadienne des langues vivantes*, Vol. 46, pp. 527-553.

Landry, R., Allard, R. (1996). Vitalité ethnolinguistique : une perspective dans l'étude de la francophonie canadienne. In *De la polyphonie à la symphonie : méthodes, théories et faits de la recherche pluridisciplinaire sur le français au Canada*, J. Erfurt (dir.), Leipzig, Allemagne : Leipziger Universitätsverlag, pp. 61-88.

Landry, R., S. Letouzé, A. Gilbert et J.-Y. Thériault (2004). *Le point de vue des enseignantes et des enseignants sur les défis de l'enseignement en milieu minoritaire francophone* : Rapport d'enquête présenté à la Fédération canadienne des enseignantes et des enseignants par le Centre interdisciplinaire de recherche sur la citoyenneté et les minorités et l'Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques.

Landry, R., Bourhis, R.Y. (1997). Linguistic landscape and ethnolinguistic vitality: An empirical study. In *Journal of Language and Social Psychology*, Vol. 16, pp 23-49.

Landry, Rodrigue (2000). *Pour une pédagogie actualisante et communautarisante en milieu minoritaire francophone*. Actes du colloque pancanadien sur la recherche en éducation en milieu francophone minoritaire : Bilan et perspectives du Centre de recherche et de développement en éducation de l'Université de Moncton. Moncton.

Landry, Rodrigue (2003). *Défis de la francophonie en milieu minoritaire canadienne : une perspective macroscopique*. Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques, Université de Moncton. Document téléchargé sur [www.pch.gc.ca/pc-ch/pubs/diversity2003/landry\\_f.cfm](http://www.pch.gc.ca/pc-ch/pubs/diversity2003/landry_f.cfm). 17 août 2007.

Landry, R., Allard, R., Deveau K. (2007). *Profil sociolinguistique des élèves de 11<sup>e</sup> année des écoles de langue française de l'Ontario. Outil de réflexion sur les défis de l'aménagement linguistique en éducation*. Rapport de recherche préparé pour le Ministère de l'Éducation de l'Ontario. Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques. Université de Moncton.

La Fédération des parents francophones de l'Alberta (2004). *I'm with you!* Alberta.

La Fédération des parents francophones de l'Alberta (2001). *L'élève francophone au cœur de la communauté. Cahier de stratégie et d'outils à l'intention des écoles et des composantes communautaires en vie francophone, pour réaliser des projets d'intégration communautaire avec des élèves de la maternelle à la 12<sup>e</sup> année*. Alberta

Letouzé, S. (2004). *L'école en milieu minoritaire. Le personnel enseignant face au défi de l'enseignement en milieu minoritaire*. Ottawa, Ontario : Fédération canadienne des enseignantes et des enseignants (FCE) et le Centre interdisciplinaire de recherche sur la citoyenneté et les minorités.

Levasseur-Ouimet, F. *Les besoins éducatifs particuliers des élèves francophones en milieu minoritaire et comment y répondre*. Campus Saint-Jean, University of Alberta.

Ministère de l'Apprentissage de l'Alberta (2001). *Affirmer l'éducation en français langue première : Fondements et orientations – Le cadre de l'éducation francophone en Alberta*. Gouvernement de l'Alberta

Ministère de l'Éducation de l'Ontario ((2004). *Politique d'aménagement linguistique de l'Ontario pour l'éducation en langue française*. Gouvernement de l'Ontario.

Paiement, Lise. *Une direction culturelle au service de la construction identitaire*. Introduction au modèle de la pédagogie culturelle et Manuel du stagiaire. Stage de formation en leadership. Ontario.

Prévost, Mireille (2007). *Comment le Conseil scolaire Centre-Nord concilie francité et francisation*. Présentation dans le cadre du 8<sup>e</sup> Congrès de l'ACREF.

Tomlinson, C. A. (2003). *La classe différenciée*. Montréal : Éditions la Chenelière.

## **C. Le sommaire exécutif**

### **Plan en construction identitaire francophone - pour le Conseil scolaire Centre-Nord et ses écoles élémentaires et secondaires**

Réalisé par le consultant Richard Vaillancourt pour le compte du Conseil scolaire Centre-Nord  
- Avril 2008

---

Le Conseil scolaire Centre-Nord est l'un des cinq conseils scolaires francophones en Alberta et son territoire est la grande région d'Edmonton incluant Saint-Albert, Legal, Wainwright, Red Deer, Fort McMurray et Jasper. Le Conseil scolaire compte 12 écoles sur son territoire ainsi que des services préscolaires. En 2007-2008, un total de 2552 élèves fréquentaient les écoles du Conseil scolaire. Le Conseil scolaire accueille les élèves provenant de contextes familiaux variés : endogame francophone (deux conjoints francophones), exogame (un conjoint francophone et un conjoint d'une autre langue et culture), originaire de l'Alberta et d'ailleurs, migrant, immigrant, militaire et autres.

Considérant le rôle essentiel que joue l'école francophone dans la construction identitaire francophone des élèves. Le Conseil scolaire décide de se donner une démarche engageante des équipes-écoles sur son territoire et un Plan pour mieux cibler les efforts. Le Plan est avant tout centré sur le milieu scolaire au sein du partenariat foyer-école-communauté. Il est donc développé dans la perspective du rôle de l'école francophone auprès de l'élève sans pour autant diminuer l'apport essentiel du foyer et de la communauté.

Ce Plan est une carte de route afin d'avoir le plus grand impact possible et durable. Cette carte de route n'est pas statique, au contraire, elle doit pouvoir s'ajuster à l'évolution de la clientèle, des pratiques favorisantes, des initiatives en cours et à venir ainsi que des données de la recherche et de l'évaluation continue. Des fondements et des orientations ont été choisis afin d'assurer une fondation solide sur laquelle verront naître et se poursuivre diverses initiatives.

Le Plan est accessible, pertinent et ancré au quotidien. Il comprend des éléments communs, mais fait place aussi aux réalités et particularités des différentes écoles. Ces conditions sont essentielles afin que le Plan puisse être intégré aux pratiques des équipes-écoles et avoir des répercussions positives à long terme auprès de l'élève sur le terrain.

#### **Mandat du consultant :**

- mettre sur pied un comité d'intervenants
- assurer la coordination du comité
- dresser et analyser le portrait de la situation
- élaborer le Plan
- planifier la mise en œuvre.

#### **Résultat visé de l'initiative :**

Le Conseil scolaire se dote d'un Plan en construction identitaire et sa mise en œuvre est planifiée pour l'année scolaire 2008-2009.

#### **Le but du Plan**

Déterminer un encadrement pour les initiatives en construction identitaire dans les écoles élémentaires et secondaires du Conseil scolaire.

## **Les objectifs du Plan**

- Décrire sommairement le portrait de la situation et en faire l'analyse.
- Identifier des initiatives et des pratiques visant la construction identitaire des élèves dans les écoles élémentaires et secondaires du Conseil scolaire.
- Identifier des conditions favorisantes pour encadrer les initiatives en construction identitaire afin d'assurer la durabilité et le transfert de la langue française, de la culture et de l'identité francophones chez les élèves.
- Identifier des mesures d'impact.
- Favoriser l'offre d'activités offertes en français aux élèves du Conseil scolaire.

## **Le processus**

Les étapes menant à l'élaboration et à la planification de la mise en œuvre du Plan en construction identitaire de mai 2007 à juin 2008 :

1. Élaborer le processus pour le développement et la mise en œuvre du plan.
2. Former un comité consultatif en construction identitaire pour développer le plan.
  - 2.1. Valider les orientations (septembre 2007).
  - 2.2. Dresser le portrait de la situation (septembre-octobre 2007).
  - 2.3. Analyser la situation (octobre à novembre 2007).
  - 2.4. Déterminer les composantes du plan ainsi que les mesures d'évaluation, de qualité et d'efficacité (décembre 2007).
  - 2.5. Rédiger le plan (décembre 2007 à mars 2008).
  - 2.6. Valider le plan (mars 2008).
3. Déposer le plan au Conseil scolaire Centre-Nord (avril 2008).
4. Planifier la mise en œuvre du plan pour l'année scolaire 2008-2009 et les suivantes (avril à juin 2008).
5. Évaluer le processus et les résultats (mai 2008).

## **Portrait et constats :**

Le portrait révèle que plusieurs initiatives sont actuellement offertes directement dans les écoles et que les équipes-écoles sont surchargées. Il y a un sentiment partagé qu'il ne faut pas nécessairement faire plus d'activités, mais plutôt se poser la question « comment faire mieux avec les initiatives en place pour permettre la réalisation du mandat de l'école francophone? ». Il faut donc davantage se pencher sur les pratiques et les résultats visés en construction identitaire plutôt que sur les activités considérées comme des moyens choisis par les intervenants pour faire vivre des expériences significatives à l'élève en construction identitaire.

Pour ce faire, il est essentiel d'assurer l'émergence d'un leadership au sein des équipes-écoles et d'offrir de la formation et de l'accompagnement aux directions et aux enseignants à l'aide des approches pédagogiques les plus appropriées en contexte minoritaire francophone en regard de la construction identitaire.

## **Le Plan du Conseil scolaire**

Il donne un encadrement commun à toutes ses écoles afin d'orienter les initiatives visant la construction identitaire des élèves tout en tenant compte des particularités des milieux. En ce sens, chacune des écoles développera son propre Plan de l'école à l'aide de l'encadrement, des ressources, de la formation et de l'accompagnement prévus dans le Plan du Conseil scolaire.

- Il est d'une durée de trois ans dans un cycle continu de planification et de renouvellement.
- Il tient compte des initiatives actuelles et celles à venir.
- Il est axé sur l'appui aux équipes-écoles dans une perspective de bâtir les capacités des intervenants et de favoriser l'émergence d'un leadership en construction identitaire.

- Il est composé de trois volets de base :
  - Volet A : Encadrement et soutien dans la mise en œuvre du Plan
  - Volet B : Formation et accompagnement des équipes-écoles
  - Volet C : Ressources pédagogiques et expertises communautaires

### **Le Plan des écoles francophones**

- Il est d'une durée d'un an dans un cycle continu de planification et de renouvellement du Plan du Conseil scolaire.
- Il tient compte des particularités de chacun des milieux (par exemple : la clientèle, la diversité culturelle, le milieu géographique, les réalisations passées, actuelles et futures, les collaborations et expertises, les liens scolaires et communautaires, autres).
- Il permet de faire appel aux ressources et expertises propres à chaque milieu.
- Il permet de mieux cibler les activités annuelles de la programmation de chaque école et de les intégrer au Plan.
- Il permet à chacun des intervenants de l'équipe-école de bénéficier de la formation, de l'appui, de l'accompagnement, de ressources supplémentaires et de pistes concrètes d'intervention auprès des élèves.
- Il permet d'identifier les résultats visés et les moyens d'y parvenir, autrement dit « là où on est et là où on veut aller! ».
- Il est simple, accessible, pertinent et ancré au quotidien.
- Il engage l'équipe-école à l'atteinte des résultats visés et permet de favoriser l'émergence d'un leadership.

### **Mesures d'impact**

Deux démarches seront entreprises :

1. auprès de l'élève au cours de son cheminement scolaire
2. auprès des intervenants quant à l'efficacité du rôle joué auprès de l'élève.

La construction identitaire ne peut pas se mesurer de la même façon que dans le cas d'une évaluation des connaissances sur un sujet donné à l'aide d'un examen. En fait, l'élève est en démarche identitaire tout au long de son cheminement scolaire. On veut certainement savoir si, à différentes étapes du cheminement des élèves, les interventions en construction identitaire ont porté fruit. Toutefois, l'intention n'est pas de brosser un portrait statique. L'idée est de permettre aussi aux élèves de se questionner, de réfléchir, de vouloir et d'agir quant aux décisions qu'ils auront à prendre et aux choix qu'ils auront à faire au cours des prochaines années relativement à leur vie en francophonie. On veut que les élèves puissent se projeter dans l'avenir. Ces données recueillies seront tout probablement sous la forme de manifestations, d'attitudes, d'engagement, de participation et de contributions communautaires.

### **Les recommandations au Conseil scolaire pour ses écoles**

1. Embaucher un conseiller en construction identitaire à temps partiel pour l'année scolaire 2008-2009 afin d'assurer l'encadrement du Plan (planification, mise en œuvre, gestion et évaluation continue) et le soutien aux équipes-écoles.
2. Privilégier le Comité en construction identitaire du Conseil scolaire comme mécanisme de consultation et d'évaluation continue du Plan en construction identitaire.
3. Assurer un leadership scolaire en Alberta en construction identitaire ainsi que poursuivre et créer les partenariats nécessaires pour assurer la collaboration foyer-école-communauté.

4. Poursuivre l'initiative en partenariat au niveau des coordonnateurs scolaire-communautaire dans les écoles à l'extérieur d'Edmonton et explorer le potentiel de mettre en place des coordonnateurs scolaire-communautaire pour les écoles à Edmonton.
5. Explorer les possibilités de mettre en place du perfectionnement professionnel (sous forme de stage d'insertion socioprofessionnel) des nouveaux membres des équipes-écoles portant sur la pédagogie en contexte francophone minoritaire.
6. Assurer la préparation des enfants à l'entrée à l'école en poursuivant l'appui aux services préscolaires, en les incluant dans la mise en œuvre du Plan en construction identitaire et en coordonnant la programmation enrichie en francisation au préscolaire selon le programme du ministère de l'Éducation de l'Alberta.
7. Poursuivre, créer et renforcer les mesures d'accueil et les stratégies d'intégration de la diversité de la clientèle dans les écoles.
8. Poursuivre la collaboration avec des organismes et institutions en Alberta et ailleurs au pays en regard de la construction identitaire.
9. Explorer un arrimage possible du Plan en construction identitaire en lien avec le prochain Programme d'amélioration du rendement de l'apprentissage en Alberta (PARSA) du Conseil scolaire Centre-Nord.
10. Élaborer annuellement un profil statistique complet de la clientèle dans les écoles du Conseil scolaire Centre-Nord.
11. Entamer des démarches auprès du ministère de l'Éducation de l'Alberta pour identifier les conditions d'actualisation du mandat de l'éducation francophone afin d'assurer les ressources adéquates au Conseil scolaire et ses écoles.
12. Élaborer une politique linguistique et culturelle pour le Conseil scolaire Centre-Nord.

#### **Les recommandations aux écoles**

1. Les écoles adhèrent à la démarche de réalisation du Plan du Conseil scolaire en construction identitaire (planification, mise en œuvre, gestion, évaluation continue).
2. Les équipes-écoles se donnent les outils, la formation et les ressources nécessaires pour favoriser l'émergence d'un leadership en construction identitaire dans leurs milieux.
3. Les équipes-écoles, avec l'appui et l'accompagnement du conseiller en construction identitaire du Conseil scolaire, élaborent un Plan annuel de l'école en construction identitaire pour répondre aux spécificités des milieux.
4. Les écoles intègrent les activités de la programmation scolaire annuelle au Plan en construction identitaire de l'école.
5. Les enseignants intègrent des résultats visant la construction identitaire dans leur plan annuel de développement professionnel.
6. Les écoles utilisent le répertoire Web [www.accentalberta.ca](http://www.accentalberta.ca) des endroits à visiter et des activités et ressources en français en Alberta (projet Accent de l'Association canadienne-française de l'Alberta, Secrétariat provincial).
7. Les écoles incluent les services préscolaires dans le Plan de l'école en construction identitaire.

### **On donne des pattes et des mains au Plan en construction identitaire**

Un encadrement du cycle de mise en œuvre bien ciblé.

Un encadrement de la formation et de l'accompagnement bien défini.

Un encadrement du contenu ainsi que des ressources et des expertises pour bien le faire.